



An Affiliated Organization of
JEWISH FEDERATION COUNCIL
OF GREATER LOS ANGELES



چشم انداز

CHASHM ANDAAZ®

شماره ۱۲۳ مهر/آبان ۱۳۸۴ ايلول وتیشری ۵۷۶۶ No. 123 September 2005

IRANIAN JEWISH CHRONICLE

چهره یهودیان در متن ۲ کوچ اجباری



طوفان کاترینا



سرزمین غزه

کیتربینگ گلت کاشر شادی

SASON CATERING

WWW.SASONCATERING.COM

(310) 659-5982 TEL.

کیتربینگ گلت کاشر شادی زیر نظارت دولت ایوانی و آمریکایی با زیر نظر هر
بنام مذهبی که شما معرفی نمایید از بهترین غذا به برائی شما داده
کیتربینگ گلت کاشر شادی مورد تأیید همدگان



8626

West Pico

Boulevard

Los Angeles,

California

90035

Fax

(310) 360-0138

وسیع ترین و بزرگترین گالری، قاب سازی در کالیفرنیا



فرارسیدن سال نوروش هسانارا به عموم هم کیشان عزیز شادباش میگوید

City Art فراهم آورنده بهترین و زیباترین قاب های ایتالیائی و فرانسوی

City Art با Show Room به مساحت بیش از ۴۰,۰۰۰ اسکیور فیت کلیه مایحتاج شما را

از جمله قاب برای گویان، قالی، نقاشی و عکسهای مراسم عروسی، بر میتصوا و بت میتصوا را

به قیمت عمده فروشی در زیر یک سقف فراهم آورده اند.

در City Art، اشیاء قیمتی و گرانبهای شما را که برایتان خاطرات شیرین به جای گذاشته اند

با Plexy Box Framing، روشی که برای موزه ها استفاده میشود جاودان نگه میداریم.

Tel: 818-997-8300



7741 Hayvenhurst
Avenue

Van Nuys,
California 91406



در این شماره می‌خوانید



- | | | |
|----|---------------------|--|
| ۹ | داریوش فاضری | نفس‌نگاهی در آئینه هویت ایرانی‌ام |
| ۲۶ | لیلی کاهن | گزارش مجتمع اوتیسی سیامک |
| ۲۸ | ایرج فرنوش | کیبوریم |
| ۳۲ | شهره حکمتی نوفر | یوم کیبور با موری |
| ۳۹ | مهندس مسعود ترمه‌چی | پاسخی به ترور اسحاق واین |
| ۴۶ | فریدون اخوان | یادی از واین در سالگرد مرگ او |
| ۴۸ | آلبرت داتش‌راد | داستان آهنگ دلنشین |
| ۵۰ | شهره حکمتی نوفر | به مناسبت تخلیه شهرکهای نواز غره |
| ۵۳ | ایرج فرنوش | دیدار وزیران خارجه اسرائیل و پاکستان |
| | | مسابقات مکانیک جوانان یهودی سراسر دنیا |
| ۶۵ | ملودی خدوی | پادداشت‌ها |
| ۶۶ | پروفسور امنون نصر | بخش انگلیسی |

Published by: IRANIAN-AMERICAN JEWISH ASSOCIATION

P.O. BOX 3074

BEVERLY HILLS CA 90212-9879

سردبیر: داریوش فاضری
 با همکاری: پروفسور امنون نصر - ایرج فرنوش - آلبرت داتش‌راد - شهره نوفر - مهندس مسعود ترمه‌چی - فریدون اخوان.
 مدیر داخلی: لیلی کاهن
 روابط عمومی: عاشر آرام‌نیا
 تایپ و صفحه‌آرایی: مینو حمودوت ۶۹۶۳-۶۶۶ (۳۱۰)
 با همکاری: اختر برلوا، سعید بنایان، فریدون فولادی و شهرام سیمان
 چشم‌انداز نشریه‌ایست برای بازتاب افکار و دست‌آوردهای یهودیان دنیا، هدف ما روشنگری واقعیت یهودیت، مسایل، آرزوها و امید یهودیان، مبارزه با نژادپرستی و همراهی با هدف‌های بشر دوستانه انسان‌های جهان می‌باشد.
 نظرهای نویسندگان، متعلق به آنان است و لزوماً بازتاب دیدگاه چشم‌انداز نیست. چشم‌انداز، در انتخاب مقاله‌های رسیده آزاد است و دوستی و نادرستی مندرجات آگهی‌ها، به عهده صاحبانشان است. نوشته‌ها و عکس‌های رسیده، باز پس فرستاده نمی‌شوند. نامه‌های بدون نام و نشانی، قابل استفاده نخواهد بود. در صورت تمایل، از مقالات شما، با امضاء محفوظ، تحت حمایت قوانین آمریکا استفاده می‌شود.

شماره تلقن و فکس سازمان سیامک:

تلفن: ۸۴۳-۹۸۴۶ (۳۱۰) فکس: ۸۴۳-۹۲۶۶ (۳۱۰)

P.O. Box 3074, Beverly Hills, CA 90212

ACCIDENTS

PERSONAL INJURIES, AUTO, MOTORCYCLE, PLANE ACCIDENTS, SLIPS & FALLS, ANIMAL ATTACKS



دربارهٔ بالابین حقوق قانونی در امور تصادفات تصادفات دکتر کامران یدیدی

دفتر حقوقی

دکتر کامران یدیدی

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال آمریکا

تصادفات

سوانح رانندگی، هوایی، زمینی، دریایی، حمله حیوانات، زمین خوردگی، آتش سوزی
کلیه دعاوی بر علیه شرکت های بیمه

(888) 979-7979 Century City Sherman Oaks Santa Ana

سال نو عبری را

به عموم همکیشان

تبریک میگوید

MIMI + YOUR HOUSE = SOLD

شما
مشخصات منزل
ایده آل خود را
بدهید و ما آنرا
حتی در عرض
۳ روز پیدا
و برای شما
خریداری می‌کنیم.



ما می‌توانیم
ملک شما را
در کوتاه‌ترین
مدت
حتی در ۳ روز
به فروش
برسانیم

می می احدوت

مشاور محبوب و موفق جامعه ایرانی

ارزیابی ملک شما به طور رایگان FREE MARKET EVALUATION



Prudential
California Realty

MIMI AHDOOT REALTOR-ASSOCIATE

(818) 636-4545 Cell

(818) 204-4545 Pager

Encino Office: 16810 Ventura Blvd. (818) 817-4242

Beverly Hills Office: 9696 Wilshire Blvd. (310) 277-6100

بدین وسیله تبریکات صمیمانه خود را به مناسبت
روشن هشتاد و سه سال نو عبیری ۵۷۶۶ به
کلیه هموطنان و همکیشان عزیز خود عرض
نموده و آرزوی سالی پر برکت همراه با سلامتی
و موفقیت را برای یکایک هموطنان عزیز از
درگاه خداوند متعال خواستار است.

جان فرحی



آیا قصد فروش ملک تجاری خود را دارید، ولی

در حال حاضر نمی خواهید مالیات پردازید؟

راه حلی از طریق 1031 Exchange برای شما میباشد

جان فرحی و همکاران در سه شعبه، آماده

پاسخگویی به سؤال های شما هستند.

New Point Financial Services

Tel: (310) 276-9922

Fax: (310) 274-2225

www.npsfinancial.com

B&R Better Loans
When You Need the Best

سند توبه



امید است سال جدید ۵۷۶۶ نام هموطنان عزیز
و سرنوشت آنها به حیات نیکو رقم زده شده
و در دفتر زندگانی مهر گردد.

Mina Pourang & Sima Katibian
Pourang & Associates

(818) 348-5300

(818) 226-9004

(949) 552-6060

(800) 206-2727

بهروز میکانیل

Michael Mikail &
Associates



OVER 15 YEARS EXPERIENCE IN REAL ESTATE
SALES & CONSULTATION

املاک مسکونی و تجاری

مشاور بر تلاش و با تجربه در خرید و فروش املاک
بیش از ۱۵ سال سابقه در امور ملکی

- Luxurious High End Residential Properties in Beverly Hills, Los Angeles & San Fernando Valley
- Investment Planning
- Residential And Commercial Investments
- Foreclosure, Short Pay & Probate Market

Michael Mikail & Associates

(310) 201 - 6272

Real Estate Consultation, Marketing & Sales

تربیت سپارزاده



Soraya Separzadeh
President Circle
Estate Properties

مشاور صادق و صمیمی شما،
به گفته خود شما،
در انتخاب مناسب ترین و بهترین املاک،
شناخته شده در جامعه ایرانی و آمریکایی

بدینوسیله صمیمانه ترین تبریکات خود را به مناسبت روش هشانا سال نو عبری ۵۷۶۶
به کلیه هموطنان و همکیشان عزیز خود عرض نموده و آرزوی سالی پر برکت همراه با
سلامتی و موفقیت را برای یکایک هموطنان عزیز را از درگاه خداوند متعال
مستثبات دارد و نیز آرزو مند است که خداوند دعاهای همگی را در روز عزیز یوم کیپور
مورد قبول و عنایت خود قرار داده و همگی را در پرتو حمایت عالی خود قرار بدهند.

With referrals from my past clients and my dedication to them
I am greatly complimented to have built up my business.
Thank you for your trust and support.

Encino

Office: 818.325.3325

Pager: 818.315.2666

Beverly Hills

Office: 310.659.7362

Voicemail: 310.262.2626

Cell: (310) 270-6870

Email: SSeiparzadeh@aol.com
Remax On the Boulevard

**در بهترین و امن ترین بازار ملک آمریکا
سرمایه گذاری کنید تا سودهای
به دست آمده تان را از دست ندهید**

ARIZONA

* آریزونا - کمترین درصد بیکاری در آمریکا - بیشترین درصد رشد در آمریکا

* Gilbert - گیلبرت - رکورد دار رشد شهر بزرگ در آمریکا
(حتی بهتر از لاس وگاس)

* Surprise - سورپرایز - رکورد دار رشد شهر کوچک در آمریکا

* Maricopa, Casa Grande, Goodyear, Buckeye
بهترین بازار خرید زمین در غرب آمریکا

* جمعیت شهرهای حومه Phoenix در ۵ سال آینده دو برابر خواهد شد.

با خرید آگاهانه امروز - آینده خود را تضمین کنید.
برای خرید ملک در آریزونا با شماره تلفن زیر تماس بگیرید:

310-704-5700



نوشته: داریوش فاجری

گوش پده هر پنده را، دست منه پر دهنم
"مولوی"

تشیع و سنی و آئینه

هویت ایرانی، ام

آزادی نام داشت که جای و بحثی درباره من
یهودی در آن نبود منی که یهودی م و
هاینریش هاینه شاعر بزرگ آلمانی نیز در
میان خیل بسیاری از نخبه گان جهان که با و
هم عقیده اند، گفته است که "آزادی با لهجه
یهودی ادا میشود"

جای من یهودی در سمیر دوم که
"عدالت" نام داشت نیز خالی بود منی که
نورات ام آر من خواسته "عدالت - عدالت را
هدف زندگی" خودم قرار داده و در جهان

میخواهد راجع به هویت یک ایرانی، که
خودش باشد، صحبت کند. بگذارید من هم
به عنوان یک یهودی و یک ایرانی همین کار را
بکنم به این دلایل:

بیاد مهرگان سه سال است که به
این کار لرزنده و مفید و یا همکاری بسیاری از
نخبه گان و دانشگران (دکتر علی نیری در این
سمینار این واژه را به جای دانشمند گذاشت
و ترجیح داد که به نظر من هم درست است)
ایرانی تبار دست میزنند. سمینار اول، سمینار

آخر هفته دوم تا پنجم سپتامبر را با
همسرم و تعدادی از دوستان به سان دیه گو
رفتم تا در سمینار "هویت ایرانی در آینه
زمان" شرکت کنم. سمیناری بسیار مفید و
آموزنده بود و از شرکت در آن بسیار دلشادم
هادی غرسمندی قرار بود که از
لندن به این سمینار بیاید ولی به علت آنکه بعد
از ۱۱ سپتامبر به آمریکا نیامده و برای گرفتن
ویزا دیر اقدام کرده بود، نتوانست بیاید. طی
نامه ای که پرویز کاردان با تبحر و استادی
تمام آن را خواند، ضمن پوزش گفته بود که

سرمشق آن باشم

حای و حرمی درباره من یهودی و ایرانی در این سمینار هم خالی بود. جای تأسف است چون اگر نقش اقلیتها در ترکیب هویت ایرانی نشان داده میشد، به نظر من، هویت مشخص تر، کامل تر و قابل تشخیص تری را میشد از ایران و ایرانی پیچید

اگر نقش اقلیتها مورد بحث قرار میگرفت، که پیشنهاد میکنم موضوع مورد بحث سمینار سال آینده باشد، شاید فقط از زبان دکتر شهلا حائری نه فقط با سمینار وارد شده بر روی مسلمان فارسی زبان ایرانی بلکه با تمیض مصداقی که بر روی در کتب ایرانی وارد شده پیرایش می شد

ای کاش صدای لطیف دکتر فرزانه میلانی و سخنان دلنشین اش در این سمینار که میگفت: قدمی رتبه کن از مهر به مهمانی من، تا هویت مردان را در ادبیات زبان نشان بدهد، مرا هم دعوت کرده بود

وقتی استاد پژوهشگر و کم نظیر و مانده، مهتمس بهرام مشیری از شاهانه و هویت ایرانی سخن میگفت، ای کاش نظر فردوسی (دکتر فرزانه میلانی فردوسی را حکیم فرزانه نامد) در مورد غیر مسلمانان و ایرانیان را نیز مطرح میکرد

شاید این همه کمک میکرد که واقعیت حای تصویر را بگیرد. تصویری که از ظن دیگران می آید و به قول مولوی، اسرار مرا از درون من نمی جوید شاید این بحث، بحث دل میشد، برای یک بار در تاریخ، دل من با دل کسانی که از لحاظ جمعیتی، برادر بزرگتر من به حساب می آمده اند همدلی میکردند تا بدانم کسی را که در این چشمانش می بینم، آیا خود من است یا پنداری از من که از پستوی ذهنی او می آید؟

شائول بلو در مصاحبه ای پس از دریافت جایزه نوبل خوف دل بسیاری از یهودیان در سرتاسر جهان را زده بود جوابش

این بود: من یک نویسنده آمریکایی یهودی نسیم بلکه نویسنده ای هستم آمریکایی و یهودی. من هم ایرانی راده و تبار، یهودی و شهروند آمریکاهستم

دکتر شهلا حائری سر برتر سخنرانی خود را "زن ایرانی، ریختگر هویت خویش" نامده بود، اما من در طول تاریخ بلند مدت ایران، کمتر این شناس را داشته ام من نه تنها یهودی سرگردان که به صورت فاحشی یهودی بی هویت و مطرح نشده ای در بافت اجتماعی، عرصه تاریخ و در پهنای جغرافیایی ایران بوده ام. من در آنچه ادبیات ایرانی صورتی دارم محو و گم شده در مه و حسته و تحقیر شده من انسان بی سبب و قیمتی بوده ام در ساختار هویتی که در آن سمینار سعی در شناختن داشتیم. من کیوتر حرمی بودم که اجازه ورود به حرم را نداشته

است

من، برای مسلمان، بهایی، مسیحی

Law Offices of Stanley C. Franklin



(818) 901-0344

5900 Sepulveda Boulevard, Suite 340

Van Nuys, CA 91411

تصادفات

در محیط خانواده گی دفاتر حقوقی ما، با دلسوری و پیشکار صمیمانه تر به پرونده شما رسیدگی میشود
با بیش از ۲۳ سال سابقه افکار آموز
با همکاری

پری فرانکلین

(800) 901-0344

(310) 275-0344

ستها و فرهنگ ایرانی نیز شکل گرفته ام این تلقی بتواند مرا زیاده تر کند و کرده است برای من فرمی نمیکند که این شعر را رخیام بشوم که میگوید

از جمله رفتگان این راه دراز

باز آمدهای کو که به ما گوید راز

یا آن را در (بخش پراخوت، ۳۴ط)

تلمود بخوانم یا چه کسی اون اینها را گفته است

یا بس (برشیت ربای ۶۳) تلمود

است یا زبان شیرین فارسی که میگوید کبوتر با کبوتر، باز با باز این فرق نمیکند که کتاب عرفانی زوهر است که میگوید یا شاعر ایرانی که

در شهرنی سواران باید سوارنی شد

هیل، متفکر و ربای بزرگ یهودی

ای که گفته بود، تمامی تورات را میتوان در

این جمله خلاصه نمود که "همنوشت را

چون خودت دوست بداری، همچنین گفته

هویت ایرانی گفت که باید این هویت را در پیش، بعد از اسلام و بعد از شیعیگری، بررسی کرد

برادران و خواهران یهودی من این نوع طبقه بندی و مرزبندی هویت خود را پیش و از پس وقایعی از این دست در سرزمینهای دیگر دیده اند

میخواهم ببینم آیا من نیز در این طبقه بندی دکتر میلانی می گنجم یا نه؟ منی که پایدارترین و مستقرترین بخشی از قوم یهود در یک سرزمین بوده ام، سرزمین اجدادی ای که سرزمین دینی ما بوده است. آیا این مرزبندی هویت ایرانی به من هم تعمیم داده میشود؟ آیا همیشه حاشیه نشین بوده ام؟ بی اثر و بی ثمر؟

تورات، سند هویت دینی ما، کتابی انسان محور است. تعلیمات و ستهای دینی من، سرچشمه و شکل دهنده هویت من به عنوان یک یهودی است اما من از سرچشمه

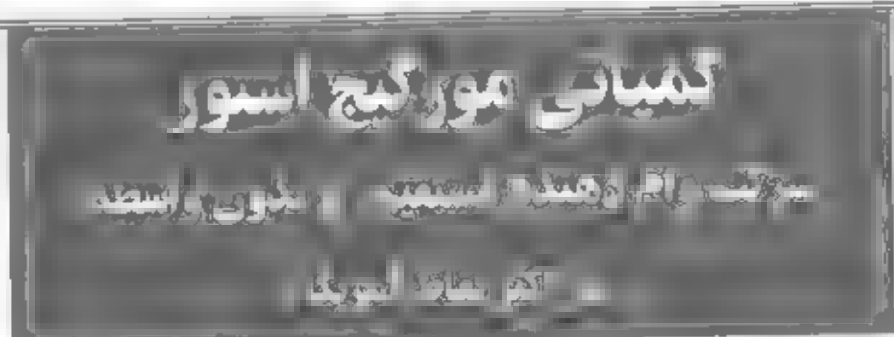
و ررتشی چه بخواهیم و چه نخواهیم، استبدادی دو تقویمه هستیم دارای مراسم، ستهای، فرهنگها، تاریخ، ویژه گیهای قومی مشترک با اکثریت جمعی کشور و دو ضمن جداگانه ای یا جامعه قومی خود هستیم

من در ضمن یهودی بودنم و شاید بیشتر به خاطر آن، درد افشین را بهتر می فهمم، درد بایک را، درد یعقوب لیث و شاید آری قریه را، در حلق از دست رفته اش به صاحب زر و زور من درد مزدک را که قباد و خسرو ۳۰۰۰۰ نفر از همراهانش را دو حوالی جاز و نهران زنده به گور کردند را می فهمم من درد قرمطی و رافضی و متهمین بی گناه و یا گناهی که زندق نامیدنشان را خوب تر می فهمم، به خاطر خاصیت یگانه و حساس تر اقلیت بودنم

دکتر عباس میلانی، فرهیخته دانشگاهی به طایف فروتن، که در این سمرقار شک ختمش، جایی در میان صحبتش درباره



ایرج اسحقیان
مشاور در امور وام



مسکن و ساختمان . شاپینگ سنتر . آپارتمان بیلدینگ
. آفیس بیلدینگ و سایر وامها

با هر گونه کردیت - با و بدون اوراق مالیاتی - با مخارج ارزان

Cellular (310) 722-1817

(213) 234-2426

Toll Free (800) 900-5626 EXT. 426

E-mail: Iradj@themortgagestore.net

(شانت ۲۵b) تلمود است که با

سعدی هم صداست که،

زن خوب قمراتیر پارسا

کند مرد درویش را پادشاه

یا،

نیک بختان شوند پند پذیر

هویت من از هر دو فرهنگ شکل

میگیرد از ناصر خسرو و از ریاضی در تلمود

(الیاهوریا ۲۹) که به من هشدار میدهد،

"چون نیک نظر کرد - پر خویش بر آن دهد

گفتا ز که نالیم - که از ماست که پر ماست"

و یا با مولوی:

درخت و برگ بر آید ز خاک چه گوید

که خواجه هر چه بکاری، ترا همان روید

جای هیچ شک و شبهه ای در تبادل

افکار بین تلمود، اثر کتب سلیمان بر بهج

البلاغه - گلستان سعدی و دیگر کتب

فارسی و یهودی نیست تاریخ نوپان بر

خطاب به خداوند میگویند که:

هر کس به زبانی سخن از وصف تو گوید

بلبل به غزلخوانی و قمری به ترانه

میدراش (مشله ۶) هم می پرسد:

وقتی که چهچه مستوت بود

فکر ز مستوت بود؟

زهر (۲، ۱۵۱-۵) هم میگوید،

تن آدمی شریف است به جان آدمیت

نه همین لباس زیاست نشان آدمیت

بار همفکری سعدی است که با

ربانی در (باباکامار ۸۵) تلمود و مولوی

میگوید

و بال است دادن به رنجور فند

که داروی تلخش بود سودمند

چه خوش گفت آن مرد دارو فروش

شفا خواهدت داروی تلخ نوش

همان هیلل هم میگوید،

هر که دانش بیش برش بشر

بود که: "خواهی نشوی رسوا هم رنگ

جماعت شو"

ربای و شاعر سوخته ای هم باید

همزبان بابا طاهر بوده باشد که در تلمود

(میدبار رابا ۱۰-۲۶) می سراید که:

ز دست دیده و دل هر دو فریاد

که هر چه دیده بیند دل کند یاد

یا این زهر ما نیست که با هر

صوفی دیگر ایرانی همزبان است که نفس

آواره و باید کشت؟

من هم در (فانیت ۲۳) تلمود و هم

در کتاب دیستانی ام در ایران اموخته ام که:

دیگران کاشتند و ما خوردیم

ما بکاریم دیگران بخورند

سعدی در گلستان و یک ربای

یهودی در (دباریم رابا ۲-۲۳) هر دو گفته اند:

"هر نفسی شکری است لازم" این زهر

است که با شیخ بهایی هم صداست که

داروخانه های سنچری

مرکز وسائل طبی، بهداشتی و سلامتی در منزل

سال نو عبری را به عموم همگیشان

یهودی تبریک می گوید

ولی

سن ویسنته و لاسینکا (لوس آنجلس)

وست لوس آنجلس

پیکو جنب ایلات مارکت

18254 SHERMAN WAY

412 S. SAN VICENTE

11670 SANITA MONICA BLVD.

8722 PICO BLVD.

REVERDA

LOS ANGELES

W. LOS ANGELES

LOS ANGELES

(818) 708-7080

(310) 360-1015

(310) 473-1568

(310) 657-6999

یهت حاضرین اعلام کرد که اولین مجمع ایرانی خاخی به نام یی یی منجمه بوده است شاید برای دکتر علی تیری عرب و حاضرین آن سمینار خالب بود بد ند که ما نیز منجمی به نام این ماشاءالله داشته ایم شاید کمتر کسی ر ستاره تاباکی در ادب و سیاست ایران به نام وحیدالدین فصل اله که در در مضم زندگی میکرد یی اطلاع باشد ولی ار قومیت اصلی او اکثرایی اطلاعاتند

در مقاله ای از پرفسور ضیایی، رئیس بخش فارسی دانشگاه یو سی ال ا خوانده بودم که سعد بن منصور این کمونه که به "الاسرائیلی" معروف بوده، چشم پزشک حادثی بوده که در نظامیه تدریس میکرد است و کتب فلسفه اشراعی او در مدرسه معروف زنجان تدریس میشده کتاب "التفهیات فی شرح التلویحات" او که نا به امروز متن مورد نظر اهل فلسفه بوده به نظر

شیرازی تلمیق زیبای این دو فرهنگ را به صورت بارزی نمایان میسازد مطالبات و تحقیقات دوست عزیزم پرفسور امنون تنصیر، جای پای این اثر گذاری ها را در دوران پیش از هخامنشیان - دوران اشکانیان - ساسانیان - آل بویه و ریاد - ایلخانیان و صفویه شان میدهد دکتر تنصیر رازه های فارسی را در اسفار عزرا - کتاب امیر - تجمیا - میثا - تلمود - هگادا و ملاحای یهودی شناسایی کرده است

ما در ایران یی لای بیخاریی - صحرانی شاعر - خواجه بخارانی و ریی یهودا بن العازار، متفکر و فیلسوف را داشته ایم. دکتر علی تیری در این سمینار سخنرانی ای بسیار جالبه، آموزنده و مفرحی تحت عنوان "گز وصد خانه مراغه تا دانشگاه تهران" داشت. وی از حاضرین پرسید که اولین منجم ایرانی را معرفی کنند و در برابر

این عقیده اند که نباید از تاثیر برخی از اطرافین حضرت محمد چون صهییب یعنی که ترسا بود و سلمان پارسی که از مزده یسته اطلاع کافی داشته و حتی به قولی از هیربدان آتشکده بود و ابواسحق کعب یی مانع یعنی موسوم به کعب الاخبار که از ربان ابوبکر به اسلام گروید و پیامبر را از روایات یهود آگاه می ساخته، غافل بود این مشاوران پیش از بعثت با او بوده اند. به عقیده احسان طبری مندرجات قرآن نشان دهنده آن است که حضرت، اطلاعات خود را نه لز مایع اولیه بلکه از دستهای دوم، در مورد دمان، اقتباس کرده است

میراث چند هزار ساله فرهنگ یهودی چه در ادب و موسیقی و دیگر ابعاد آن و ارزش همیق آن در استمرار و پویایی فرهنگ ایران مستو سته یی تاثیر باشد اردشیر نامه مولانا شاهین

مشاور اولیه راگان

دکتر شهریار راد

متخصص در کایروپراکتیک

روش هشانا و آغاز سال ۵۷۶۶ عبری را به همه همکیشان یهودی شادباش و تهنیت می گویم

در صورت صدمات بدنی در هر تصادف اول با دکتر شهریار راد متخصص در کایروپراکتیک در امور تصادفات تماس بگیرید

3540 Wilshire Blvd. # 414, LA

(213) 365-2525

14532 Friar St. # B Van Nuys

(818) 909-0006

8349 Reseda Blvd. # A Northridge

(818) 701-9868

نوگویی که روزی یک چادوند
انگار این آغازی، نخست وریر
ناصرالدین شاه، مسلمان، دین دار و صوفی
ملک نیست که حق کشیرانی و تملک بحر
خزر را در مقابل مشی طلا به روسها می
بخشد تا خاطر دوست را به خاطر قدری آب
شور ببارارد"

البته نه فقط فردوسی، بلکه سعدی
نیز در این کجروی فکری با او همراه است
دکتر علی نیری در سخنرانی خود گفت که
شیخ اجل! سعدی، مرگ الممتصم، خلیفه
اسلام که ایرانیان را موجوداتی با شاح و دم
تصور میکرد را ناگوار میداند
همان سعدی ای که آفریننده شعر

زیبای

بنی آدم اعضای یک پیکرند
که در آفرینش ز یک گوهرند

سراینده این شعر منحوس بیراست

است؟ و این کیش یهودی و مسیحیت را
چگونه اهریمنی یافته است؟ آیا این دو کیش
خداپرستی که اسلام از آن مشتق شده
اهریمنی است؟

که چرا زن را با اژدها برابر و
مستحق مرگ میداند. آیا به همین خاطر است
که زن در شاهنامه نقش اساسی و مثبت
نداشته و اکثرشان پالانسان کج است؟

همان فردوسی ای که با ترک و
عرب خصومت میورزد و انقدر ناسیونالیست
میشود که تا حد یک فاشیست خودکامه و
اتوستر تول می کند؟

با تجربیات چند قرن اخیر در
ایران، من غر زنگی در این شعر او هم نمی
بینم:

نه بی تخت شاهی بود دین یای
نه بی دین بود پادشاهی به پای
چنین پاسبانان یکدیگرند

بر قسور ضیایی مهمترین و با ارزش ترین آثار
پس ز نوشتجات سهروردی در این رشته از
دسته ماند

پس چه میشود که عبیر عم این
نگانگی در هسگی، عبیر عم بی همسایگی
طلولانی، من یهودی ایرانی زاده و تبار تصویر
خود را در امتداد یک ژانرای ادبی و سیاسی
مماوز تحقیر و حالتی رقت بار می بینم؟

میشوهم بدانم چرا فردوسی این
حکیم فراتنه؟! می سزاید که،

یهودان و ترسا ترا دشمنند

دوریند و از کیش اهریمنند

این دشمنی را آیا فردوسی در کدام
خیانت یهودیان و مسیحیان به کشوری که در
آن میزیسته و عشق میورزیده اند یافته است؟
نمیدانم اگر تا به حال زیسته بود معاهده
ترکمن چای و گلستان ها را تفصیر چه کسی
میدانست؟ آیا این دورنگی را در چه دیده



Pacific Bancorp Inc.

I specialize in getting Loans without Documentation.
The time is still perfect for refinancing or cashing out.

NO POINTS, NO COST

NO ASSET or INCOME VERIFICATION

Kamran Barkhordar
Residential & Commercial
Loans

Commercial, Residential
SBA & Apt Buildings

من کامران بر خوردار صمیمانه و جدی در گرفتن وام
مناسب و یا مشاوره آماده کمک هستم.

280 S. Beverly Drive Suite 211
Beverly Hills, CA 90201
Office: 310.860.1000

Cell: 818.355.8555

R.E. License# 01235145

مادری که خطاب به همسایگان حرب خود گفت: "ما شما را برای کشتن جوانانمان می‌بخشیم ولی هرگز شما را نمی‌بخشیم که مجبورمان کردید که فرزندان را بکشیم"

در این شصت ها، هوشنگ گلشیری از مترجمین ایران یاد کرده و نام برد حای مشفق همدانی - مرحوم بررگ و سلیمان حنیم، مولف فرهنگ حم که شاید بدو آن کلیه مترجمان ایرانی کارشان را به درسی نمیتوانستند انجام بدهند، در آن سحرانی خالی بود

و هنوز این شب سیاه، چه در دیم ساخته شده کیمیایی به نام سرب، پیمهای اخیر ساخته شده در سینما و تلویزیون جمهوری اسلامی که هنوز دروغ تاریخی پروتکل صیون یا ریختن خون مسلمانان در نان فطیر یهودی را اشاعه میدهند، یا

به مدت ۱۰ شب سخن راندد میاوش مطهری بود که خطاب به فلسطینها سرود و خون سرخ تو یکبار، پاک خواهد کرد غبار کذب تقدس

ز روی چهره بیت المقدس و از این راه تقدس قله مقدس یهودیان را دروغ خواند و کادب

علی موسوی گرمارودی در شعر سلام بر فلسطین، از حق فلسطین پوزش خواست که برای مقابله با خصم، با آنها همراهی نکرده است

و عادت کرد را دیدم که چگونه کشور عربی را توسط چه کسانی و در هر همس فلسطینها به چه بهرایی ستود کرد

کیومرث منشی زاده، گلدا مایر نخست وزیر اسرائیل را هیتلر صدا کرد همان

اگر چه آب نصرانی نه پاک است جهود مرده میشویم چه پاک است؟ و یا دو کتاب گلستان خود از بیگاری و کار گل کردن انقدر روده بیست که از با جهودین هم پند بودن. و یا داستانهای دیگری از این دست که به میراث فرهنگی ما افزوده و هویت ما را از این راه رنگ زده است

در سراسر قلمرو ادب ایران ما، یا به ندرت نامی از یهودی برده میشود و یا تحقیر و سرکوب میشود بدبختانه این قصه هنوز هم ادامه دارد. این بی لطفی و کم لطفی را در ادبیات اخیر ایران نیز می بینیم. صادق چوبک - باستانی پاریزی - صادق هدایت و بسیاری دیگر نیز ما را با همین چوب و تانده اند.

در جریان انقلاب اخیر بر ما نویسندگان و شعر و روشنفکران در آخرین روزهایی سست شده در بستنی گونه تهران

Law Offices of Alon Darvish

Real Estate

- Purchase and Sale of Real Estate
- Real Estate Litigation
- Commercial & Residential Lease Agreements
- Landlord-Tenant - Eviction

Business Law

- Corporation and LLC Formation
- Business Litigation
- Contractual Disputes
- Contracts & Agreements

Wills & Trusts

- Living Trusts
- Wills
- Power of Attorneys
- Healthcare Directives

(310)434-1994



دفتر وکالت
آلون درویش

9393 Wilshire Blvd.,
Beverly Hills, CA 90210
www.DarvishLaw.com

امور ملکی

- خرید و فروش املاک
- دعاوی امور ملکی
- قراردادهای اجاره املاک مسکونی و تجاری
- اختلاف مالک و مستاجر

امور بازرگانی

- تشکیل و ثبت شرکت ها
- دعاوی تجاری
- اختلافات در مورد قراردادهای تنظیم قراردادهای و توافق نامه ها

وصیتنامه و انحصار وراثت

- برنامه ریزی انحصار وراثت
- وصیتنامه
- وکالتنامه
- دستورات اجرایی برای رمان بیماری

۱۹۹۴-۴۳۴-۳۱۰

مطبوعات، که یهودی را موجودی
حزینتری - عتیقه فروش بافلا و نادرست
رقم میزنند، ادامه دارد

دکتر عباس میلانی در این سمینار
چنین ابراز عقیده کرد که تصوف - مغول -
اسلام خوش اندیش و غزالی نقش کوییدن
تمکیر اسلامی را باز کردند - ولی تا حدودی
خود این تصوف نیز با من یهودی و اقلیت
مسیحی و زرتشتی کم مهری کرده است و تنها
وقتی ما را توحید یافته می بیند که به دریافت
نور اسلام و تغییر دین مشرف شویم
نگاهی چند به تذکرة الاولیا از
زبان علی دشتی:

۱ - شبلی گفت: لیت کرده بودم
میچ نخورم مگر از حلال. در بیابان میرفتم،
درخت انجیر دیدم. دست دواز کردم تا یک
انجیر بگیرم، انجیر با من به سخن آمد که: ای
شبی من ملک جهودانم!

۲ - نقل است که آن روز جنازه
یوسهل تتری را برداشتند. خلق بسیار
رحمت میکردند جهودی بود هفتاد ساله
چون مانگ شید بیرون آمد و چون حصاره بر
سید، وار بر آورد که ای مردمان آنچه من
می بینم، شما نمی بینید. فرشتگان از آسمان
فرود می آیند و خویش بر جنازه می مالند در
حال شهادت گفت و مسلمان شد
علی دشتی ضمن تمسخر این
صوفیان نمیتواند احساس خودش را در
کتاب "برده پندارشی مخفی کند و آنرا چنین
ادامه میدهد: گمین فرشتگان را هم باید
همین جهود هفتاد ساله بیند"

۳ - و در آخر، معجزه جنازه احمد
جنبل صوفی بزرگ دیگر در تذکرة الاولیا از
زبان علی دشتی
حمل جنازه امام احمد جبل
معجزه ای چشمگیرتر و سودمندتر به حال

اسلام روی داد و به جای یک جهود هفتاد
ساله عده زیادی اسلام آوردند چون وقت
کرد و جنازه او را برداشتند، مرغان می آمدند
و خود را بر عصاره او میزدند تا چهل و دو هزار
گیر و جهود و ترسا مسلمان شدند
صحبت از زرتشتی و گیر شد، یاد
این قطعه شعری افتادم که روی دیوان مغازه
های بسیاری در شیراز میدیدم:
پاک بودن در جوانی شیوه پیغمبر است
ورنه هر گیری به پیری میشود پرهیزکار
بگذاریم

دکتر عباس میلانی در سمینار
آخر، طی سخنرانی بسیار پخته خود میگفت
که بین قرن نهم و دوازدهم میلادی، ایران
بسیاری از ارزشهای متجددانه را مورد
بررسی قرار داد. ارسطو از طریق ابن سینا به
غرب شناسانده شد و تجدد از مسیر ایران به
جهان غرب راه یافت. سؤال این جاست که

خانه لوستر نماشکاهی از جدیدترین لوسترهای کریستال اصل و مدرن در قلب ولی

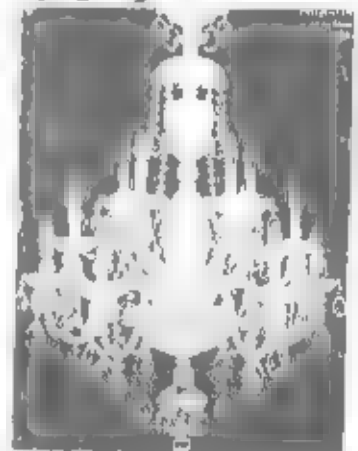
خانه لوستر گرد آورنده بهترین ها برای منزل شما با هر بودجه و سلیقه



شعبه اول: The Crystal Place
14900 Ventura Blvd.
(818) 783-2611

• لوسترهای کریستال اصل تمام تراش
* لوسترهای کنار سالونی
* چراغهای مدرن و رومیزی
* چراغهای باغی و هالوژن
قبول انواع سمارشهای مخصوص
با تحویل سریع و با نارسرین قیمت

در خیابان وینورا
در شهر شرمین آگس



شعبه دوم: The Lighting Place
14852 Ventura Blvd.
(818) 789-8870

پس این سترونی علمی و اجتماعی از کجاست دکتر علی نیری از عدم انتقال علم به سل بعد، در فرهنگ ایران، مینالید و دکتر فرزانه میلانی نقش پسر کشی رستم را در فرهنگ ما به سؤال کشید به نظر من شاید رابطه این دو را با هم زیر سؤال برد

شاید بتوان از حضرت ابراهیم یاد گرفت که دست به خونی پسر نیالود. آیا اثر این عمل بود که در یهودیت انتقال علم چه به صورت موازی و چه عمودی این جس با اهمیت است؟ و رسانی به سنی دیگر میرسد و چسب دستانوردی را در بین قوم در جهان می‌بینیم؟

یا شاید باید پسوند اسم روشمکر را در کسانی چون جلال آل احمد و کسائی مثل او پس گرفت که نوشته بود: "غروب زده گی میگویم انگار وبا زده گی". و به این وسیله همراه با دیگرانی چون خودش را

مراگیری او غرب را بست و آن را به تابیونی وحشتنا برای سل جواتر بدل کرد

شاید بتوان علت و سبب این نازانی فرهنگی را در همین تعداد و شکل جمعیتی دید و خاصیت و طبیعت این ناتوانی کمی و فکری منتج از آن

شاید اکثریت، به خاطر همین امتیاز پررنگترین ضربه را به فرهنگ ما زده و هویتی این چنین را بر ایمان رقم زده اند بگذارید توضیح بدهم

دکتر میلانی - او تجدد معیوب سخن گفت و ارباب ناصرالدین شاه که توسط انگلیسیها انجام گرفت او عقیده دارد که مماش معددی مدرب نظامی انگلیسیها که در طی سفر شاه به اروپا انجام گرفت باعث برس شدید او شد و دامنه این ناتوانی محربه اعتقاد عمومی به "قوری توطئه" گردید و زبونی بیش از حد- بسیاری از ما ایرانیان که

هور تصور میکنم بدون انگلیسها کاری در ایران انجام نمیگردد

در جامعه ای که توسط رهبران فاقد اعتماد به نفس و کم قدرت چون ناصرالدین شاهها اداره شود دور نگری و آینده نگری جای خود را به منافع آبی و موفقیتهای فردی میدهد روابط جدی ضوابط را میگیرند و قدرت فصاحت بیطرفانه از آنها رخت بر میسند

کثرت در این نوع حومع، از لحاظ روانی آنچه که از صد نش رنج میبرد را بر گروهی و دسته ای میتابند و از این راه گناه قصور و کمبود را در پر گردن دیگران میاندازد

قدرت نمایی جای قدرت را میگیرد و سرکوب وسیله اثبات کمبود در دیگران صاحب قدرت از ضمهها میخواهد که از اعتقادات خود دست بشویند (توسط و مثل

Unique Coordinator & Party Planner

تنظیم کننده و گرداننده جشن های شما با

مژگان و مژگان

و همه برای انتخاب بهترین هتل، سالن، کیتورینگ، فیلم بردار، عکاس، خواننده، تل آرانی، نور پردازی، کارت دعوت، کرایه لوازم و سرگرمیهای مختلف برای ترمیم صوا و ترمیم صوا و مناسب با بودجه شما

Parties from A to Z with Extra Touch

Mojgan & Mojgan 310.889.4144

www.mojganpartyplanner.com Email: info@mojganpartyplanner.com

بر تاج یهودیان اصفهان در برابر سگان درنده در زمان صفویه - دست به تحریم فرهنگ و زبان و رسومات قومی خود بزنند (چین در برابر تبت و یا کردها در برابر ترکیه) خود بزنند، جابجا و پراکنده در نقاط مختلف بشود (روسیه استالین) و بعد البته دچار خارت‌های گاه بگاه - چپاول اموال - متک حرمت و ناموس و غیره بشود که هدف، بی هویت کردن و از صحنه تاریخ محو کردن غیر خودی است

از ملک الشعرا بهار است:

هر چه در دوره ناصری
مرد و زن کشته شد سرسری
آن به عنوان مشروطیت
وین به عنوان با یگیری
نام مردم نهاد "پلشویک"
این زمان دشمن مفتی
از احسان طبری است:

در سال چهارم سلطنت ناصرالدین شاه، کشتار بابیان به ضرب طپاچه و میخ طویله و قمه و نیزه و شمشیر و کارد و یاره یاره کردن و سنگسار کردن و با مشت و لگد کشتن و شمع آجین کردن و سریریدن و سیخ دایع در بدن فرو بردن و غیره به دست مردم و به دستور شاه و علمای بلد و چاکران درگاه تحت لوای "جهاد اکبر" انجام شده است

حنیم هرزوغ، رئیس جمهور فقید اسرائیل جمله قصار و پا معنی ای دارد. او میگوید: "حد انسانیت ملل بر اساس رفتار با اقلیتها اندازه گیری میشود. تعقیب و مجازات در طول تاریخ بر علیه یهودیان شروع میشود ولی هرگز با آنها ختم نمیشود"

در دوران خلافت اعراب، ایرانیان نیز دچار تبعیض شدید بوده اند. اعراب ما را مولی میخواندند و مشمول دادن جریه و دیه و

غارت و تغییر دین داد اجباری و تجاوز نه آنکه خدای ماکرده فکر کنید این ناملایمات تنها به ایران محدود میشود و فرهنگ ما

در اگوست ۲۶ سال ۱۷۸۹ (سال انقلاب فرانسه) انجمن ملی فرانسه اعلامیه حق اسیر شهروند را با این جمله شروع کرد که تمام اینها پسر آزاد به دنیا آمده، آزاد می مانند و دارای حق و حقوق برابرند

سوال این بود که آیا یهودیان هم شاس این بیانیه مشود یا خیر؟ یا یهودیان هم رده؟ حق برابر دارند؟ شهروندند؟ انسانند؟

جواب کتب کلر مانت اوئره این بود "نه یهودیان نه عنوان یک ملت هیچ چیزی تعلق نمیگیرد اما به عنوان یک فرد همه چیز به آنان تعلق خواهد گرفت این نابینان محض نیست که یهودیان یک جمعیت سیاسی به طبقه ای خاص در درون کشور باشند و هر

شما شایسته بهترین ها هستید



دکتر آونر منظور

سال نو عبری بر شما مبارک باد

اسیستان پروفور دانشگاه UCLA

با ۱۲ سال سابقه درحشا طبابت

متخصص بیماریهای زنان، زایمان و نازایی

جراحی های ترمیمی
بی اختیاری ادراری

(310) 271 - 2400

بورلی هیلز

کدام آن باید به تنهایی شهروند این کشور بشود اگر این را نخواستند، باید به ما اطلاع بدهند و ما چاره ای بداییم جز آنکه آنها را از کشور اخراج کنیم.

بن نقطه نظر بعدها در اروپا متجر به "مسئله یهود" شد و در ۱۹۴۱ به راه حل نهایی هسرا آمد.

حتی در نوشته های شکسپیر نیز، بی مهری به یهودیان موج میرند شخصیت های بسیاری در نوشته های او بیش ناکار و ذهنی دارند ولی آنها "شش لاگ" در داستان تاجر ویزی است که از دین اش نام برده میشود و یهودی معرفی میگردد.

و یا آنکه خدای ناکرده موضوع صحبت من تنها یهودیانند این یک بلای تاریخی است که مرزبندی جغرافیایی نداشته و ندارد.

"آنتوسانتزیسم" (قوم خود را برتر

انسان ماند

این همه را نوشتیم تا کمکی باشد برای شناخت "هویت" ایران در آینده زمان که موضوع سمینار بنیاد مهرگان بود. حال بگذارید به ماهیت هویت نظری بیاندازیم دید که در وحله اول باید آیا هویت بیشتر اکتسابی است یا ارثی؟ آیا تا چه مقدار بافت و ارزشهای سیاسی - مذهبی - اجتماعی و فرهنگی در هویت امروزه ما اثر دارد و یا گذاشته است؟

از نوشته ای که در بالا رت نتیجه گیری قاطعی بدست نمی آید برای من و بسیاری غیر قبول است که فرهنگی که مولوی و خیام و حافظ را به من ایرانی داده، پرورنده، خمینی و خلیفای و خامنه ای باشد به همین ترتیب هم نمیتوان تصور نمود که هویت پدیده ای مری، تک ساختی و بعدی است و با خارج از جامعه میتواند و در تنهایی رشد

داستی و پیگانه را خوار شمردن) را در اروپا دیده و هنوز هم به صور مختلف می بینیم ژاپنی این مورد را درباره کره ای ها و چینی ها به کار بردند تا جنگ خود را توجیه کند در مصریان قدیم - طبایفه لب یسقای های آفریقا که به این وسیله سعی میکنند بین خود و دیگر قبایل تفاوت بگذارند - روسها یا چین ها موتوها و قوتسی ها در آفریقای امروز - کوکلاس کلاهای جنوب آمریکا، پیشتران مسیحی و رفتارشان با ازبک ها و برسان آمریکای شمالی و لاتین، عرب دوران اسلامی در برابر ایرانیان، قبطی مصری و مسیحی تحت ستم در سودان فعلی میتوان این مورد را دید از آنها و از جتی زیر سلطه چین از سنی ای که هنوز در جمهوری اسلامی امروز ایران نمیتواند مسجد بسازد، از شاه صفویه ای که زیارتگاه سنی را مستراح میکند میتواند دوس خود بزرگ نبی گرفت تا

فائل نوحه یهودیان ایرانی مقیم لوس آنجلس و حومه

برای اولین بار فصول روزانه روهر هفادوش به پیوست پندها و اندررهای موثق یهود از کتاب "حق لیسرائل" به فارسی ترجمه و تفسیر شده و به اسم "ستاره ای از یعقوب" تقدیم به شیفتگان گنجینه عرفان یهود می گردد.

این نیز کل دیگری است از بوستان معرفت الهی که به توسط شادروان حاحام یعقوب نگاری جنت مکان به تحریر در آمده است.

مطالعه این اثر ارزنده را به تمام همکشان عرب یهودی ایرانی توصیه میکنم

تمام عادات از فروش کتابهای حاحام نگاری وقف بای کنبسای ایرانیان در یروشلم میگردد

مرکز بخش: کنبسای اهل موشه - لوس آنجلس. ۸۶۴۴ بکونلوار

تلفن: ۱۵۳۳-۶۵۲ (۳۱۰)

بها: ۵۲ دلار

خدای شما نیز توسط اعتقاد کامل به امکانات جدیدی که آینده ای باز و روشن ارائه میدهد قابل تعریف است

وظیفه ما نیز خارج از این تعریف نیست ما نباید تسلیم ناکامی شویم ما نباید دست از جستجو برای ساختن بهایی که ما را به هم فکری، هم زیستی و هم خانگی و دوستی میرساند، برداریم
با مولوی هم زبانم

ترا اگر نفسی ماند، جز به عشق مکار که چیست قیمت مردم؟ هر آنچه میجویند

شالم

در مورد پرستش موسی از خداوند در مورد نام و هویت خدا و جواب مرموز او معالات بسیاری نوشته شده جواب خداوند Ehyeh-Asher-Ehyeh بود که معنی میدهد: "من همانی خواهم بود (شد) که خواهم بود" میتوان این جواب خداوند را چنین توجیه نمود

به یهودیان پرده ای که جراحات گذشته پر از خشونت و قربانی شدن شان را پر دوش میکشند بگو که خدای شما، تنها بر اساس وقایع مشکوف گذشته در تاریخ تعریف نمیشود همانطور که نام من Ehyeh-Asher-Ehyeh گواهی میدهد،

راستین ایران است گام اول مسئله را شناخته ایم، اگر ایران را دوست داریم باید از بالتدگی به هویت و سرایت آن به جوانانمان جلوگیری کنیم باید از هویت مان برای سازندگی استفاده ببریم دستها را در دست هم بگذاریم تجربیاتمان را با هم قسمت کنیم پروژه کاردان عزیز در آن سمینار چه درست گفت اگر صدها سمینار از این دست بگذاریم، تا زمانی که خودمان را در آینه نگاه نکنیم به هویت خودمان نمیرسیم

وظیفه مادر این غربت و در جهانی که دارد کوچک و کوچکتر میشود و امکاناتی که ما داریم، بررگر از درون کشور است

این مقاله را تقدیم میکنم به مهندس حسن و فائزه فیروزی و دیگر همکاران عاشق به ایران و ایر می در سباده مهر گن سان دیه گو، به سخنوران فرهیخته آن سمینار و دیگر عاشقان ایران

LAW OFFICES OF NICO N. TABIBI



*** تصادفات * جراحات بدنی**

*** بازرگانی (انواع قراردادها، تأسیس شرکتها، رسیدگی به پرونده های دادگاه)**

*** پرونده های دادگاهی، دریافت خسارات از شرکتهای بیمه**

*** وصول مطالبات * معاملات املاک**

سال نو عمری را به عموم هم وطنان تبریک میگویم

(310) 276-1555



שומר שבת

שומר שבת

کیترينگ گلت کاشر ساینای



به مدیریت دانیل جوانفرد

زیر نظر RCC و ربانوت محترم ایرانی و آمریکائی

ساینای کیترينگ ارائه دهنده لذیذترین و خوشمزه ترین غذاهای گلت کاشر



قبل از برگزاری هر گونه جشن و میهمانی با ما مشورت کنید

SINAI GLATT CATERING

CATERING FOR ALL OCCASIONS

Persian, Middle Eastern, European & American Food

(310) 820-0048

(310) 420-4181

12233 Santa Monica Blvd., W Los Angeles, CA 90025





عکس بالا از راست به چپ: آقای جاوید سالم - خانم مهس الیاسیان - آقای اهود دانوخ حیرال کسوی اسر نیل در بوس آبیوس - خانم ناهید طباطبائی و خانم توگیا باکوبی.

در ملاقاتی که دو ماه حدودی ۲۰۵ تن کسوی سر نیل و سرپرستان بخش Jewish Organization for Children انجام گرفت، فنی مورد توجه به عنوان سنده کشور سر نیل در بوس بخش فدراسیون خود را به سرپرستان JOFC برای حمایت از پروژه رهبر ابرار داشتند.

بخش JOFC در صدد سی مرکز آموزشی بسیار مهمی در بوخی بورشنه میباشد این مرکز را طرف دوست اسر نیل به رسمیت شناخته شده و هر سعی که در صرف شما دوست عزیز و جبر هما شود از طرف دولت اسر نیل به دو برابر تبدیل شده و برای بنای این مرکز مهم به کار برده خواهد شد.

در روی درخت ریانی که در سس ورودی روی دیوار نصب خواهد شد اسم خود و سرپرستان را حاواناسی بنامید.

\$1000	یک برگ گل
\$2600	یک گل کامل
\$1000	یک اطاق کامل
\$26000	کتابخانه
\$126000	سالن فعالنهای آموزشی که در عده عنوان کسب مورد استفاده قرار خواهد گرفت
\$260000	این ساختمان به اسم شما نام گذاری خواهد شد

برای اطلاعات بیشتر با شماره های توگیا باکوبی ۸۲۲-۹۳۸۲ (۸۱۸)

جاوید سالم ۸۰۰-۳۴۵۲ (۳۱۰) تماس حاصل بفرمائید



Zhila Rabban
Zhila Rabban
Real Estate Broker
Million Dollar Producer

Office: (818) 708-6300

روش هشانا
 بر همه
 مبارک باد

ALL PACIFIC FUNDING CORP.

شرکت تامین مالی و اعتباری
 و املاک و مستغلات



وام مرل وام آپریس سندیک وام دولتی
 * وام آپریس سندیک * وام شاپینگ سنتر
 برای خرید خانه و ب بیدل وام موجود - نه دانش کردیم خوب ببار بیست!
 به اوراق مالیاتی نیازی نیست!
 ما قادریم شما را در خرید و فروش خانه و گرفس هر نوع وام یاری دهیم

Cell: (818) 212-0414
 Office: (818) 345-3278

EASY QUALIFIER

دولتی FNMA - FHLMC

بدون دانش اوراق مالیاتی

انواع وامهای ثابت و متغیر

و هر گونه اعتبار بانکی

Residential Commercial

18340 Ventura Blvd., Suite 205, Tarzana, CA 91356

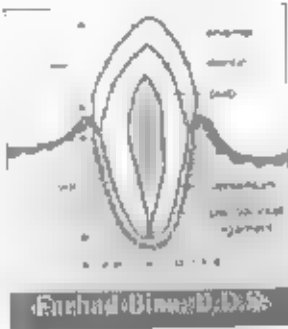
FAST **FUND**
 (888) 509-5861

FARHAD BINA, D.D.S.

Cosmetic, Implant, General Dentistry - USC Graduate

Member of American Dental Association

Member of California Dental Association



دکتر فرهاد بی‌نا

دندانپزشکی زیبایی و عمومی

بیش از ۱۶ سال سابقه خدمت



- * Teeth Whitening
- * Veneers & Bonding
- * Procelain Crowns & Inlays
- * Perio Treatment
- * Root Canal Treatment
- * TMJ
- * Implant With Speciality Group
- * تغییر رنگ، زیبایی و ترمیم دندان‌ها
- * با استفاده از پیشرفته ترین تکنیک‌های دندانپزشکی
- * روکش‌های پرسلین
- * درمان و بیماری‌های لثه
- * روت کانال و درمان ریشه‌های عفونی
- * ناهنجاری فک و غدد ترشحی دهان
- * کاشتن دندان با گروه متخصص

اغلب بیمه‌ها پذیرفته می‌شوند

برای افرادی که بیمه ندارند تسهیلاتی در نظر گرفته شده است

11600 Wilshire Blvd., #312, Los Angeles, CA 90025

310-207-BINA

310-207-2462

Fax: 310-575-5699

مطب در غرب لوس آنجلس

ساعت وینسر و دیرال

310-207-2462



گزارش سازمان ارتص سیامک

بدون کمک این فرشتگان کارهای خیریه ما برای اجتماع انجام نمیشد

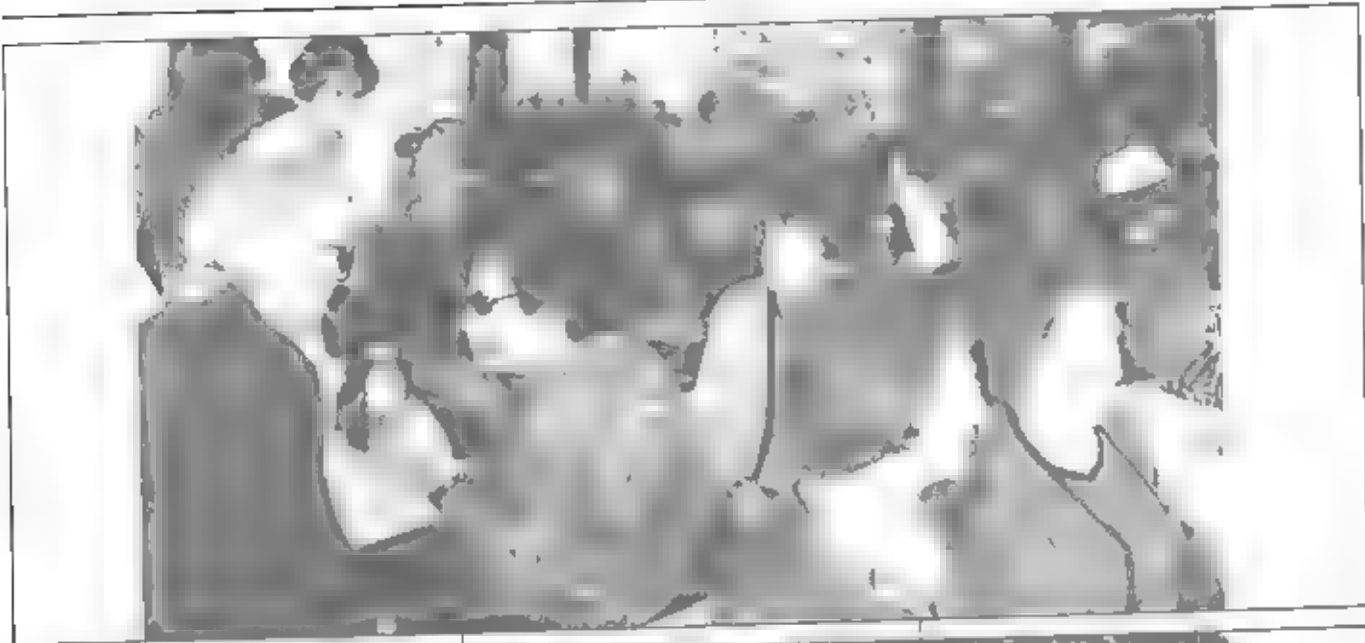
ژاکوب کهن زاده - یعقوب نیائی - منصور آقائی - مظفر کوشکی - دکتر پژمان بلوریان - پرویز نورافشان -
یوسف یوسفی نصرت زیتی آهویم - روح اله صدیقیم - یعقوب صوفری - شاهرخ بندری زاده -
سوسن و شکراله امانوئل - مهین رضوانی - Yasmine Corporation - فریده و یوسف محبویان فرد -
هلن و ناصر محبویان - شمس و احسان آشریان - فرزاد کیوان فر - گیتی و آرش مقیمی - ملیحه و هوشنگ زاخوور -
فرناز رادپرور - مریم سیانی - مهناز فرهمند - سوری نوروژی - فرید فراروی - پوران و ناهید سیانی -
Mahsa properties - لیمان تهرانی - مریم و حک شادی - بهروز نیمیم - فریدون حدوی - جک الیسا - ثریا و فرید افرا

۶۰۰۰ دلار کوپن مواد غذایی به حدود ۵۰۰۰
های نیرصد پرداخت شد کوپنهای مواد
غذایی قابل استفاده در فروشگاههای
F & Y - Glatmar - سایا کوشر مارکت
- لوویا و کیو مرک میباشد. ما دارد از
کسانی که کمکهای خود را به این منظور

بخش مواد خوراکی طبق همه ساله

در تاریخ ۱۹ سپتامبر مواد
خوراکی لازم جهت امام مبارک روش
هشانا و کپور را در اختیار ۷۰ خانواده
قرار گرفت ضمناً در ماه گذشته حدود

بخش اعظمی از این برنامه ها
توسط کمکهای سخاوتمندانه
بنیاد ثریا و محبویان
میسر گردیده است.



در اختیار سازمان میگذارند تشکر نمائیم

کنار یکدیگر گذراندند

شبات نحو

روز یکشنبه ۲۱ آگوست یک
لیک صالیانه شبات نحو با روزی خاطره
انگیز سرشار از شادی و بازی و خداهای
لذیذ با موزیک و رقص و خواننده برگزار
گردید در یک پارک زیبا در شهر آکسنارد
روز بسیار زیبایی را همراه با شادی در

بر میتصوا

مراسم بر میتصوا شدن آقای بردیا
اخوان در کنیای ارتن سیامک به خوبی
و خوشی برگزار شد. سازمان انجام این
میتصوا را به خانواده اخوان تبریک
میگوید

شبات هروسی

تبریکی داریم برای پیوند خانم
و پکا و آقای امید سولری و هم چنین پیوند
خام طناز دیا گهر و آقای رابین یعقوبی
که مراسم شبات هروسی خود را سالن
کنیسا ارتن سیامک برگزار نمودند
سازمان به این عزیزان تبریک میگوید و
برای آنها سلامتی توأم با آرامش و
آسایش آرزو مینماید

■ برگردان: ایرج مروش

کیپوریم

خداوند به موسی چنین گفت:
به فرزندان اسرائیل یگو در ماه هفتم، روز دهم روز کیپوریم است. برای شما روز اجتماع مقدس است
جانهایتان را رنج دهید و برای خدا هدیه طمعه‌ای آتش تقدیم نمایید. در خود، این روز هیچ کاری نکنید چونکه
روز کیپوریم است برای شما روز طلب مغفرت از حضور خدا خداوندتان میباشد.

کتاب و پرا ۲۸-۲۳:۲۶

بعده اجتماع در کنیساها
برای خواندن دعا و طلب
مغفرت و توبه کردن از
گناهان میباشد. یوم کیپور
از ویژه گیهای چشمگیری
که شعله عشق را در دل هر
یهودی مؤمن می افروزد
برخوردار است
تقویم یهودیت شامل
اصیاء زیادی است ولی
هیچکدام از نظر عظمت و
مقدس بودن به پای یوم



دعا کردن و
حاجت خواستن
ریشه در جان آدمی
دارد و حاصل و ثواب
به تمامی هستی و
عاریتی بودن وجود
بشر و مرگ آگاهی و
زوال پذیری اوست
در تمامی ادیان
متاسک، آئین‌های
پرستش و شیوه‌های
بیش و عرض

حاجت بردن به محضر خداوند وجود داشته
است ولی در یهودیت دعا و نیایش بخش
مهمی و جدایی ناپذیری از آن است. در این
میان شاید بتوان ادعا کرد که متون دعاها و
نیایشهای یهودی جایگاهی یگانه دارند که در
هیچ یک از سبب دینی دیگر مسوون نظیری
برای آن یافت، هم به لحاظ جدی و جوی و
هم از لحاظ مضمون و محتوا این سخن نه از
سر تعصب، بلکه از روی بصیرت و آگاهی

است. مراسم برگزاری روز کیپور و متاسک آن
شاهد این ادعا میباشد

یوم کیپور (روز کیپور) یا کیپوریم
مهمترین و مقدس ترین روز در تقویم
یهودیت است. کیپوریم اندکی قبل از غروب
آفتاب در روز نهم ماه عبری تیشری (ماه
هفتم) آغاز و یاسی پس از غروب روز بعد
خاتمه میابد از ویژه گیهای یوم کیپور،
تعطیل کردن کار، روزه گرفتن کامل قبل از
غروب آفتاب تا بعد از غروب آفتاب روز

کیپور میسرستد

یوم کیپور تنها روزی است که
یهودیان را از هر طقه و شغل، روشنفکر و
عامی، مذهبی و سکولار به دور هم جمع
میکنند تا این روز را گرامی بدارند
مضامین بکر و عمیقی که در روز
کیپور خوانده میشوند همگی مساوی نوعی
نگرش ژرف عرفانی و حامل جهان بینی انبی
و معنوی و عقلانیت مشهوری لطیف است



است. قسمت اول اقرار به گناهان و قسمت دوم تقاضای بخشش و عفو از گناهان و توبه کردن است. یهودیت گناه را یک پدیده دایمی نمی‌داند و گناه را قابل بخشش میدانند. گناه بخشیدنی است. خداوند بشارت داده که گناه، دینی بندگانش را می‌بخشد نه شرط این که شخص گناهکار از تمام اشخاصی که بست به آنان گناه مرتکب شده تقاضای عفو و بخشش کند. به عبارتی دیگر شخص گناهکار می‌بایست از تمام کسانی که در طول سال بدی کرده طلب عفو و بخشش کند تا خداوند از گناه او بگذرد و او را ببخشد.

مراسم ده‌های صبح یوم کپور (شحریت) شامل ده‌هایی است که در طی آن ده‌ا کتندگان از گناهان خود تقاضای عفو و بخشش میکنند. قرائت تورات در مراسم اجرای شحریت شامل آیاتی است که شرح اجرای مراسم کپور در زمانهای باستان را شرح میدهد. هفتارای صبح کپوریم از کتاب

در عین حال حزن آلود خوانده میشود. کل نیده ریشه تاریخی دارد و داستان آن به زمانی بر میگردد که یهودیان را تحت فشار و تهدید مجبور به گرویدن به ادیان دیگر میکردند. زمانی که فشارها کم میشد این گروه به یهودیت باز میگشتند. ولی از آنجایی که این گروه در ضمن گرویدن به ادیان دیگر میثاق وفاداری به دین جدید داده بودند و قول شکنی بر خلاف الین یهودیت است، از این جهت با تشویق کردن این گروه به شرکت در مراسم کل نیده، قرارداد آنان رسماً باطل شده اعلام میشد و بازگشت مجدد آنان را به یهودیت گرامی داشتند. مراسم کل نیده از شکوهی خاصی برخوردار است و بی دلیل نیست که حتی یهودیان غیر مذهبی که سالی یکبار در کنیساها پندایشان میشود در مراسم برگزاری کل نیده حضور می‌یابند.

به طور کلی مراسمی که در روز کپور انجام میگردد شامل دو قسمت متمایز

خدمت به هموطنان، ظلم ستیزی، دین داری حالصانه و عالمانه، اتکاء به خداوند در همه حال، نهراسیدن از سیل مشکلات، حق طلبی، عزت مندی و آزاده زیستن و موافقت با خداوند از مضامین غالباً تکرار شونده در روز کپور میباشد.

در روز کپور، مؤمنان برای تزکیه نفس، لباس سفید پوشیده و از پوشیدن کفش چرمی خودداری می‌کنند. یکی دیگر از ویژه گیهای یوم کپور پوشیدن تلیص (شال مخصوص) میباشد که در سراسر اجرای مراسم بردوش انداخته میشود در صورتی که تلیص در روزهای شب و سایر اعیاد مذهبی فقط در مراسم صبحگاهی به دوش انداخته میشود.

مرسم مذهبی کپوریم با خواندن "کل سدره" که به معنی "هیت کامل" ترجمه شده عذر میگردد. کل سدره پاسی قبل از هروب آفتاب شب کپور با آهنگی دلنشین و

یسمب فصل ۵۷-۵۸ می باشد که در آن تأکید میشود که مراسم مذهبی میبایست با رفتار و کردار نیک و انسانیت توأم باشد. خدمت به هموعان، دین داری خالصانه، اتکاء به خداوند در همه حال از مصامینی هستند که در دعاهاى شجريت خوانده میشود.

یکی دیگر از برنامه های صبح کپوریم اجرای مراسم "ویدیوی" می باشد در این مراسم شرکت کنندگان در حال ایستاده با انگشتن مشت شده به آرامی به سینه خود کوبیده و به تمام گاهانی که در طول سال مرتکب شده اعتراف میکنند. لیست انواع گاهان به ترتیب الفبای عبری تنظیم و شرکت کنندگان به طور دسته جمعی به گناهان اعتراف می کنند. هر چند که به نظر میرسد که فردی مرتکب تمام گناهان شده باشد، معذالک یهودیت معتقد است که یهودیان مسئول گناه هم دیگر میباشند، از این جهت است که مراسم "ویدیوی" به صورت ابر لجمعی خوانده میشود و اعمال جمع در آن به کار برده میشوند.

بعد از اجرای مراسم ویدیوی برنامه "موصاف" (اضافات) اجرا میگردد در طی برنامه موصاف ابتدا با خواندن اشعار و مضامین قدیمی با نواهی حزین آور جریان قتل لجمیع ربپانی که در زمان تسلط رومیان در

اورشلیم کشته شدند شرح داده میشود. در بعضی کتیساها، از ماجرای هولوکاست و قتل عام یهودیان در جریان جنگهای صلیبی نیز یاد میگردد.

قسمت دیگر برنامه موصاف اجرای مراسم "گودا" می باشد که در ضمن اجرای آن مراسم مذهبی یوم کپور که در معبد مقدس در یروشلم اجرا میشد به طور کامل شرح داده میشود.

در این مراسم در چند مورد به گناهان اقرار و تقاضای عفو و مغفرت میشود در این مراسم پارهای بر حکیم و رحیم بود خداوند و گرم و بخشش او تأکید و خداوند ستایش میشود.

مراسم بعد از ظهر کپور دیباله برنامه های موصاف می باشد که در طی آن مضامین و اشعار مذهبی قرائت میگردد که حاوی نوعی نگرش ژرف عرفانی و حامل جهان بینی الهی و معنوی و عقلانیت است خدمت به هموعان، دین داری خالصانه و اتکاء به خداوند در همه حال، نهراسیدن از مشکلات و پرهیز از بدیها از مضامین غالباً تکرار شده می باشد.

در مراسم موصاف ایپانی از تورات بر قرص میگردد هماری بعد از ظهر کپور قرائت کتاب "یوبا" فصل ۴۰۱ می باشد که در

طی آن داستان یونس نبی که بعد از عرق شدن کشتی به مدت سه روز در دل یک نهنگ رفته معاند خوانده میشود.

آخرین برنامه از مراسم کپور مراسم "تهیلا" می باشد که به معنی "بسم" ترجمه شده این مراسم یکی دو ساعت قبل از غروب آفتاب شروع میگردد این قسمت از ویژه گی خاصی برخوردار است زیرا که بر طبق حوادث در روز کپور حساب گران بزرگ عالم آفرینش به دستور حق به تقدیر مقدرات میردارند و سروشت هر کسی را برای سال آینده تعیین و در کتاب زندگی ثبت میکند و در زمان تهیلا مهر خورده میشود به عبارت دیگر، سروشت انسانها، چه از لحاظ خوشبختی، بدبختی، سلامتی، بیماری، نوع مرگ، و غیره در این روز تعیین و در نامه شخصی ثبت میگردد از این جهت شرکت کنندگان در مراسم تهیلا با یک استعمار جدید و هزم به ترک گناه و نیز انجام دقیق و جباب در این مراسم شرکت میکنند.

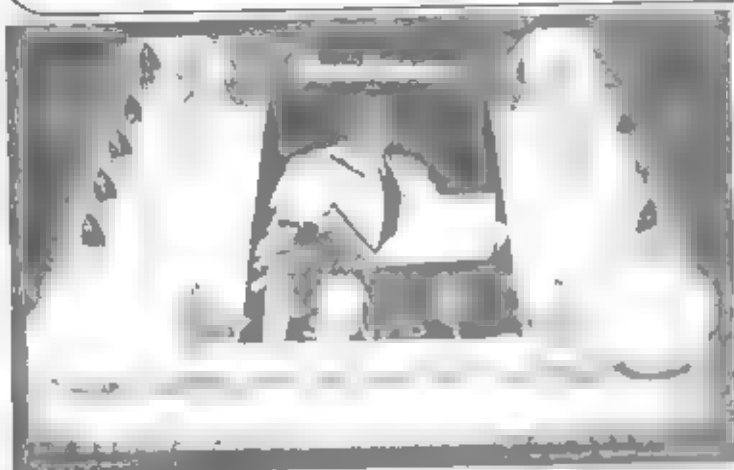
برنامه تهیلا در اوج خود در حالی که روزه داران در کمد خلوص ز خداوند درخواست عفو و بخشش میکنند و درخواست مستجاب شدن دعاهاشان دارند با به صدا در آوردن شوغار خاتمه مراسم کپوریم را اعلام میکند و کپور خاتمه می یابد □



شعبه جدید مرکز زسائی فلورا
آرایش دائم چشم، ابرو و لب
الکترولیز و فیشال
آرایش دائم خط لب، خط ابرو و دور چشم
Tel: 818-704-7921
Pgr: 310-659-7404
 آپرس ۸۶۱۵ W Pico Between Robertson and La Cienga
 ۵۰۸۰ Arundel Woodland Hills

شیرینی فروشی ویانا

با بهترین شادباش ها برای سال نو عبیری ۵۷۶۶



Vienna Pastry

در شهر سانتامونیکا

با ۲۰ سال سابقه در

شیرینی و کیک

خوشمزه ترین شیرینی ها و کیک های جشنها و
میهمانیها، بر میتسوا، بت میتسوا و عکس روی کیک را
به شما هموطنان عزیز عرضه میکند.

Vienna Pastry زیر نظر

ربای Bukspan به مدیریت

خسرو فرهمند و فریدون خدوی

مدیران سابق قنادیهای لوپاله

همچنان در خدمت جامعه ایرانی است.

شیرینی های Parve هم موجود است.



Vienna Pastry

در ۱۲۱۵ ویلشیر بلوارد

در شهر سانتامونیکا

Tel: (310) 395-1115

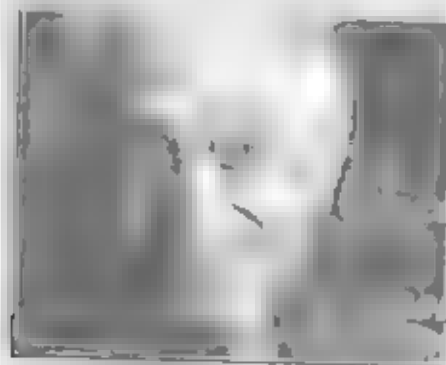
یوم کیپور با موری

سخنرانی یوم کیپور

رہای مارولد شولوایز - کیپور ۲۰۰۲

شهره حکمتی نوفر

کیپور ۲۰۰۵



ماشاواتا سانا

میتا سانا

ناتسا سانا

گونه دور
با وجودی که من موری شور نص
را شخصاً می‌شناختم و من و و شام و ر هر
کجا که باشد به حویس می‌شاسم من و را ر
روی شام و ار می‌شاحای بش (احواده)

نگیری پانا نامه و دیگر نه خاطر اینکه
یهودیت و کب کسی مثل او و مردانش را
ر دست داده موری بدور هیچ شک و
مردیدی یهودی بوده ولی به طور محسوسی ر
یهودیت بدور مانده، این چنین مردیک و این

وقتی خواندن کتاب "مه شینه ها
با موری" ر به پانا رساندم، دو بر بر
احساس دلتگی کردم و به خاطر مرگ
مردی خوب و شجاع که زندگی با بیماری
Lou Gehrig'd Disease به طور عم



اطلاعیه مجتمعی

فرهنگی

ارتق سیامک

همکیشان ارجمند، بر اساس
معتقدات یهودیان ایرانی چنانچه
اشخاصی مایل باشند نامی از
عزیزان در گذشته شان در کنیسا
وجود داشته و آن نام را
جاودان سازند، مجتمع فرهنگی
ارتق سیامک تابلوهایی با
بلاکهای زرین در حادگاه
مخصوص هعال نصب نموده
که اسامی در گذشتگان با ذکر
تاریخ وفات بر روی آن
حک شده و در روز شبات
برای آنان سالگرد هشکاو
خوانده خواهد شد
لطفاً برای اطلاعات بیشتر با دفتر
مجتمع فرهنگی ارتق سیامک
تماس حاصل فرمائید.

بزرگم به معنی ۱۰ فرمان نبود بلکه به معنی کار
خوب و شایسته برای دیگران کردن بود
موری همچون پدر من در زمان
شکست اقتصادی آمریکا بزرگ شده بود
موری در حال مرگ هم هنوز به خوبی روزی
را که برای پیدا کردن کار به یک کارگاه
پوست دوزی که پدرش در آن کار میکرد رفته
بود به یاد می آورد

آنچه او به یاد می آورد دیوارهای
پسته بود، اتاقهای تاریک و گرم، پنجره های
کثیف و گبره بسته، موهای گریزان خیز و
پوست که در هوا در پرواز بودند، صدای بی
انقطاع چرخهای خوابی که همچون صدای
قطار بود بی وقفه صدا میکرد، کارگران محقر
و خمیده ای که پوستها را با نخ و سوزن به هم
میلوختند و سرکارگر که بر سرشان داد میرد
که تندتر کار کنند

آنروز موری شواوتس تصمیم
میکرد که هرگز به خود اجازه ندهد که از
دیگران سوء استفاده کند و از حرق جبین
دیگران پولدار شود. درست مثل پدرم
در کودکی سگی داشتم، اسم سگ
من با اسم بقیه سگهای آمریکا فرق داشت
اسم سگ من Ropchik (روپ چیک) بود این
اسم را من از یکی از داستانهای شالم الیهیم
نویسنده یدیش زبان برگرفته بودم. در آن
داستان روپ چیک یکی از کوچکترین،
ضعیف ترین و بی عرضه ترین سگها بود که
همیشه آخر از همه از سطل آشغال قصاب
چیری میخورد. روپ چیک همیشه از دست
بقیه سگها و آدمها کتک میخورد روپ چیک
سسل و معرف یهودیان فقیر دب بود

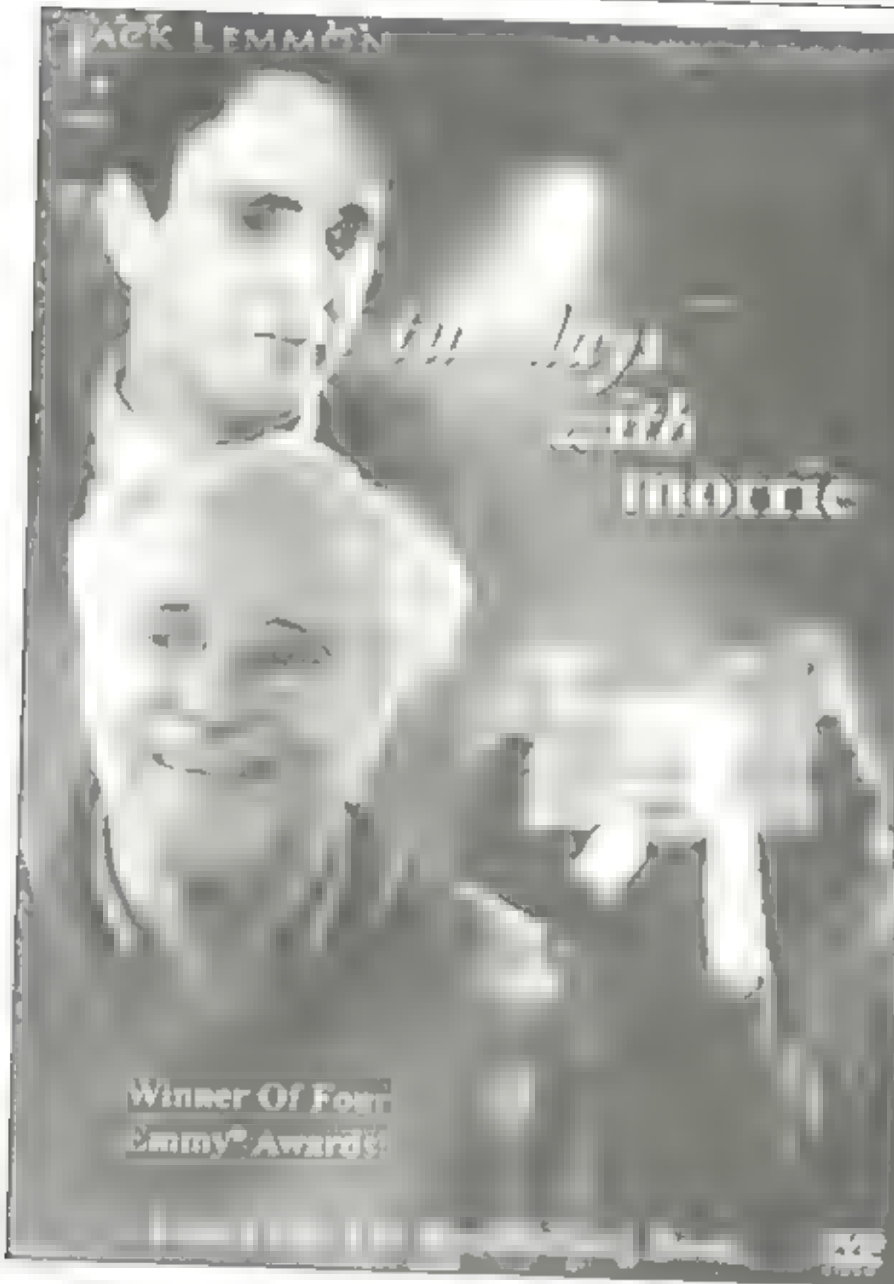
پدر من، مرا به مدرسه یشیوا برای
آموزش نفرستاد. پدر من هم مثل موری،
فهرماتان خودش را داشت که هیچکدام رای
نبودند، اصلاً پدرم با ربایان میانه خوبی
نداشت و به خاطر اینکه من تصمیم گرفتم
ربای بشوم سالها غصه میخورد، پاپا مرا
ببخش!

میشناسم من او را آنقدر میشناسم مثل اینکه
در خانه پدر بزرگ من رشد کرده بود یک
کودک یهودی برخاسته از یهودیان مهاجر
اروپای شرقی، غیر مذهبی، در اقیب، که به
زمان یدیش صحبت میکند و رویم رفته یک
یهودی سوسیالیست است فکر کردن به
موری با سواد مرا بی اختیار به یاد پدرم و
دوستاش میاندازد

اسگار موری و من اهل یک
خطه ایم او در همان همسایگی من بزرگ
شده، در یکی از خانه های دولتی در محله
برانکر (Bronx) نیویورک، در یک آپارتمان
یک اتاق خوابه در ساختمان آخری قرمز رنگ
نزدیک باغ آبجو ایتالیایی ها مادر خوانده اش
آوا همان آهنگهایی را میخواند که مادر من
میخواند، نواهای غیر مذهبی و مردمی،
آوازهای محلی و فلکوریک یدیش ترانه
هایی درباره زنان تهیدست و گرسنه، ترانه
هایی درباره زنان تنهای میگار فروش که با
چشمان اشگبار در باران گدایی میکردند.
یدیش فقط زبان صحبت مثل انگلیسی یا
عبری بود، یدیش زبانی بود که مادر و فرزند
را به هم ارتباط میداد

زبان یدیش، یهودیتی که من و شما
میشناسیم نبود. یدیش یهودیت کنیسا و شبات
و تقیلا و تلمود نبود. یدیش یهودیت
ارتدکسی، ریشورم و یا کاسرواتبو سود رمان
یدیش برای ما یهودی بودن بود یدیش دبایی
از قومیت محبی، اخلاق، ایده ایسم و
مردمیت بود یدیش دنیای توده های یهودی
بود، آدمهای ساده، آدمهای زحمتکش،
آدمهایی که همیشه به فکر نان شب بودند و نه
دنیای اعیان و اشراف

یکی از کلمه های یدیش menshilchkit
(مشیلش کیت) بود، به معنی انسانی خوب،
شایسته و بشر دوست. لغت دیگر که در خانه
من بسیار شنیده میشد کلمه Yotsher (یویشر)
بود به معنی عدالت و بیشتر به معنی عدالت
اجتماعی و (میتصوا) که بر عکس عقیده مادر



برای این سوال "هیچ" بوده است
من عاشق موری و خانواده اش
هستم خانواده خیاط ها، دست فروشها،
باخته ها، سیگار بیچ ها و سیگار فروشها،
کلاه دوزها، رنگرزا و چاه کن ها و
دوستان من عاشق مهرشان، معوشان،
شخص خوب و بدشان، شایستگی،
اساستان و مقدسه شان به روز گویی و دست

هستند یهودیان غیر مذهبی، تحصیلکرده،
آزادی خواه و در اقلیت که از دنیای یهودیت
و کلیسا بدور مانده اند در یک همه پرسی در
سال ۱۹۹۰ نزدیک به ۱۰۲ نفر از یهودیان راده
شده در آمریکا در جواب پرسش که مذهبشان
چیست؟ جواب داده بودند: "هیچ" من
اطمینان دارم که با وجودی که موری هیچگاه
یهودی بودنش را انکار میکرد، جواب او هم

پدرم و دوستانش در محله ما
مدرسه یدیش باز کرده بودند و ما که همه به
مدرسه دولتی میرفتیم، بعد از ظهرها به
کلاس یدیش میرفتیم در این کلاسها
صحبتی ز خدا و تورات و میشنا و گمارا و
براحا و هلاحا بود حاب اسجاست که
سیاری از یهودیان مور ر بیکه کسای مثل
ساتور لیرمن صحبت از خدا میکرد
مار حب میشوند ما پر این باور بودیم که فقط
غیر یهودیان صحبت از خداوند و آفریدگار
میکند

موری به آخرت معتقد نبود
بنابراین نتخواست که مراسم کن و دس
یهودی در موردش اجرا شود او از خانواده
اش خواست که جسدش را بسوزانند و به
آنها یادآور شد که "نگذارید زیاد پخته شوم"
با وجودیکه وجود موری سرشار از طنز
یهودی بود این چنین از یهودیت دور بود

نویسنده کتاب مذکور شد که در
یک مصاحبه با Ted Koppel مصاحبه گر
شبکه ABC، موری از Ted Koppel که
خودش هم یهودی است میپرسد: "گو چیری
راجع به اعتقاد دینی خودت به من بگو؟" با
وجودی که مصاحبه گر در حالی که از این
سوال موری جا میخورد ولی بسیار خشک
جواب میدهد: "من معمولاً در این موارد با
کسانی که چند دقیقه قبل با آنها آشنا شده ام
صحبت میکنم." موری از رو نمیرود و با
اصرار میگوید: "آه، من مردنی هستم و وقت
زیادی برای تلف کردن ندارم." تد کاپل با
خنده میگوید: "بسیار خوب، اعتقاد دینی؟"

و جمله ای را از یکی از فیلسوفان یونانی
بازگو میکند. برای تد کاپل هم مثل بسیاری از
یهودیان آمریکایی صحبت کردن در مورد
خدا و اعتقادات مذهبی کار آسانی نیست
من زیاد راجع به موری فکر کردم
نه فقط به خاطر اینکه او انسانی دوست
داشتنی و غیر معمولی بوده بلکه به خاطر
اینکه دهمها یهودی آمریکایی همانند موری

ماتوانان را گرفتن، هسم و متأثر از جدا شدنشان از یهودیت و آن خط یاریکی که بین یدیش صحبت کردن و کنیسا رفتن و یهودی باقی ماندن بوده و آنها نتوانسته اند به این طرف خط بیایند.

وقتی به آخر کتاب رسیدم از اینکه کسان نتوانسته موری و خانواده اش را به خود جذب کند متأثر شدم و احساس گناه کردم. در خیال خود شروع به صحبت کردن با نویسنده کتاب کردم آیا انسان دوستی موری ریشه در آموزشهای کنیسا و یهودیت او بوده؟ آیا آموزشهای یهودی پایه اصلی تشخیص گذاشتن بین خوب و بد نبوده؟ آیا ریشه یدیش ریشه در خاک و معرفت و هواس یهودی نداشته؟ موری در بستر مرگ با مصاحبه گر خود از مرگ و مردن و مراسم تشییع جنازه حرف میزد و هیچ حرفی راجع به ایده های مقدس یهودی که پایه تمام اعتقادات موری بوده برده است.

باین من برای فرزندان موری فصل جدا افتاده کتاب را نوشتم، در حاشیه یکی از صفحات کتاب قسمتی از فصل ۲۷ تلمود را نوشتم.

کتابا رسم بر این بود که برای خانواده های عزادار خدا بیرون، برای ثروتمندان در ظرفهای طلا و نقره و برای تهیدستان در سبدهای حصیری، ولی تهیدستان خجالت زده شدند. بنابراین ربایان قانون جدیدی را رسم کردند که به احترام تهیدستان، برای تمام عزاداران در سبدهای حصیری حوراک برده شود.

فلا رسم بر این بود که در حاشیه عزاداران، آب بوشند در حاشه ثروتمندان در حمامهای شبیه ای سم و در حاشه تهیدستان در حمامهای رنگین ولی تهیدستان خجالت زده شدند. باین ربایان قانون جدیدی را رسم کردند که به احترام تهیدستان، همه عزاداران حمامهای رنگین بوشند.

فلا رسم بر این بود که روی

صورت اجساد ثروتمندان را بر مگذارند و روی صورت اجساد تهیدستان را بپوشانند زیرا اجساد تهیدستان نشان از فقر و درماندگی در زمان زندگی شان داشت ولی تهیدستان خجالت زده شدند، بنابراین به احترام تهیدستان، ربایان قانون جدیدی را رسم کردند که روی صورت تمام اجساد پوشیده شود.

قبلاً مراسم خاکسپاری برای بازماندگان تهیدستان کمر شکن بود و بازماندگان اجساد عزیزانشان را در مزارع رها میکردند. ربای ریمان گامیل دستور داد که به احترام تهیدستان، به جای کفن پشمین گران قیمت او را در کفن کتانی به خاک سپارند تا تهیدستان خجالت زده نشوند امروز در تمام دنیا و در تمام ادیان چثاره را در کفن کتانی به خاک میسپارند این رسم یهودیت است، قوانین یهودیت، فروتنی قلب یهودی است که برای تمام دنیا می تهد.

موری راجع به مرگ، انسانیت و مقام انسانها سخن میگوید آیا کسی در کلاس تلمود تورا به او یاد داده بود که چرا فرد مرده یهودی میاید هر چه زودتر و ترجیحاً همان روز به خاک برسد؟ خاکسپاری موری جنازه به خاطر احترام همیق یهودیت به بشریت است. آیا موری میدانست که در فصل ۲۱ کتاب اعداد ما میخوانیم اگر مردی محکوم به مرگ شده و به دار آویخته شد جسدش باید قبل از غروب آفتاب پائین آورده شود و به خاک سپرده شود. به خاک سپردن به موقع جسد به خاک، همانند سرافکنده کردن پروردگار است.

چرا این اصرار وجود دارد که مایه جسد همان روز به خاک سپرده شود؟ روزگاری پادشاهی بود که برادر هم زادی داشت. برادر همزاده به جرم سوء قصد به جان پادشاه دستگیر و پس از محاکمه به دار آویخته شد. رهگذراتی که روز بعد از محل میگذشتند به جنازه بر سر دار نگاه کردند و



تارزان، کالیفرنیا ۹۱۳۳۵

ی و خلافتان کوردا

معلمین دلسوز و با تجربه

انجمنی خبردار

مهر مادرانه و آگاه

نرانه های یهودی

عیاد مقدس یهودی



Tarzana, Ca. 91335

(۸۱۸) ۳۲۲-۹۳۶

(۳۱۰) ۸۴۳-۹۸۴۲

المثل و نوشتارهای گویاگون یاد داده بودند، جواب پرسشهای او شاعرانه و با عطف و نبوده برای پاسخ به کجا، چگونه، چه وقت و چراها باید به حد مرز بین قانون و اخلاق سفری کرد، خط باریک میان هلاخا و انسانیت را حس و نگاهی به رابطه بین یهش و یهودیت کرد سوال مهم برای فرزندان موری این بود که چرا گنهای پر سر تابوت درست قرار نگرفته بودند و چرا مذهب ما با گل گذاشتن مخالف است؟ ولی آنها باید بدانند که یهودیت با خریدن گل مخالف نیست و بی یهودی عتقاد دارد که احترام گذاشتن به فرد فوت شده خرید دسته گل نیست بلکه آن پول میتواند به کمک مستعدانی و بیمارانی برسد که زنده اند و به زندگی آنها رنگ و بوی گل را هدیه کند با کمک به زندگان است که ما به مردگان احترام میگذاریم. منتهوا اتروزی میتوان ریا باشد که زندگی پر درد و رنج ارباب رفتگان اجتماع

از خاکسپاری میاید بسته بماند. ولی چرا؟ چون ریای دستور داده و دستور ریای باید اجرا شود؟ نه، در تابوت به خاطر بشر دوستی و انسانیت عمیق یهودیت باید بسته بماند وقتی در تابوت باز باشد، مشایع کنندگانی که از کنار تابوت رد میشوند با نگاه کردن به فرد مرده به تماشاگر و بازدیدکننده تبدیل میشوند و حسد و حسد تبدیل به شینی میشوند شخص مرده، همچون کور و کرولالی است که نمیتواند نگاه و گفتار و کردار دیگران را درک کند و یا جواب دهد و خیره شدن به چنین شخصی بی احترامی به شرب است، انسان میاید در مرگ همان احترامی را داشته باشد که در زمان حیات داشته این معنی احترام به انسانها در مذهب یهود است موری در مدرسه عبری و کتیا این رسوم را فرا نگرفته بود به موری آموح بودند که در کجا، چه چیزی را چگونه باید عمل کنند به او قوانین یهودیت را با ضرب

گریان فریاد برآوردند که "پادشاه مرده" سایرین رسم بر این است که جنازه بر جا نماند و فوری به خاک سپرده شود تا پادشاه سر فکده نشود

از این مثل گستاخانه میتوان این گونه نتیجه گرفت که اگر پروردگار انسان را به شمایل خود آفریده، پادشاه هم به شمایل پروردگار است و برادر همزادش خود پروردگار بنابراین اگر انسانی بمیرد و به خاک سپرده نشود، آفریدگار زیبایی خود را از دست میدهد بنابراین برای اینکه ما آموخته ایم که تمام انسانها مقدسند، خاکسپاری باید به موقع انجام شود جان انسانها از طومار ثورات مقدس تر است. همه اینها پایه مذهبی یهودیتی است که بشر دوستی را به موری آموخته

شاید موری شنیده بوده که بر طبق قوانین مذهبی در تابوت در زمان مراسم قبل

"SHANA TOVA"

دکتر امان نظیری دندانپزشک خانواده

در منطقه South Gate، در نزدیکی Downtown، Downey و Huntington Park میباشد.

فرا رسیدن موعد رش هسانا را به عموم هم میهنان عزیز

تبریک و تهنیت گفته و سال خوشی را

توأم با سعادت و سلامتی برای همگی آرزو مندیم

(323) 569-7131

ما زیبا باشد

در تمام کتاب موری گله مند از تظاهر و فخر فروختن مالی بی وقفه در دسا بود چرا اینگونه احساس؟ جواب را میتوان به اسانی در تورات یافت که ستایش گوساله طلانی را در هر شکلی و موقعی بت پرستی میدانند و مردود میکنند این اصل یهودیت را میتوان در تمام قوانین و اعتقادات و رسوم به راحتی مشاهده کرد

استفاده از شوفار طلا کوب آسور است زیرا که صدای شوفار و آوانی دادخواهی باید آزاد و بر طنین باشد و نباید این صدا با دهانه طلانی شوفار طنین خود را از دست بدهد

در روز کپور، کاهن بزرگ باید جلیقه طلا و نقره خود را هنگام ورود به بت همبنداش از تن بیرون می آورد. او میبایست که تن پوشی از کتان ساده به تن میکرد، تا مبدا دیگران فکر کنند که طلا و نقره میتواند جبران خطا و سرپیچی از قوانین یهودیت باشد

در روز اول شاورعوت میوه های نوبرانه میبایست در سبدهای حصیری به بت همبنداش آورده میشده نه در ظرفهای طلا و نقره، زرق و برق برای خداوند بی اهمیت است

رسم یهودیت بر این است که شب شبات هر چه سکه در جیب داریم، بیرون بیاوریم زیرا روز شبات باید خود را از مادیات به دور نگاه داریم

ربای اسرائیل سالانتر به شاگردانش می آموخت، که اگر لکه خونی در زرده تخم مرغی دیدند، نباید آنرا بخورند خوردن زیرا اینگونه تخم مرغها ناپاک اند (Trot). او به شاگردانش توضیح داد که این قانون فقط به تخم مرغ ختم نمیشود اگر پولی به دستتان رسید که بوی خون میداد و از طریق نامشروع و با شکستن کمر دیگران به دست آمده بود، آن پول هم ناپاک است و نباید از آن استفاده کرد

موری در این قوانین ناخبر بود

چون به او تیا موخته بودند. اخلاق یدیشی از بشر دوستی یهودی برخاسته نه از میان هوا، وجدان یهودی ریشه در اخلاقیات حیات و مراسم نیایش یهودی ریشه در اخلاقی یهودیت دارد. بشر دوستی قوم یهود بازده وجدان آنان است. چرا ما به کودک یهودی می آموزیم که در روز کپور روزه بگیرد؟ ما به این صورت به کودکانمان یاد میدهم که روزه گرفتن و گرسنه بودن به معنی تنبیه بدنی نیست بلکه به خاطر نرم کردن روان و عطوفت قلب فرزندان عزیز کرده ای است که در تمام عمرشان یک روز گرسنه و تشنه نمائند. روز کپور آنها تعنیت میگیرند و گرسنه میمانند نه به خاطر اینکه رژیم غذایی دارند بلکه به خاطر اینکه بفهمند گرسنگی چیست و درد میلیونها نفر را در سراسر دنیا هر روز گرسنه سریر بالین میگذارند درک کنند ما تعنیت میگیریم و گرسنه دست پر دعا بر میداریم تا خداوند دست و قلبمان را پاکیزه نگاه دارد. نیایش یا دست آلوده و قلب ناپاک، نیایش یهودی نیست

باید به گفته های آیزنها، یکی از بزرگان یهود گوش داد، "وقتی دستهای آلوده به خونتان را میگسترانید، من از شما روی برمیکردم. دستهایتان را بشوید و خود را پاکیزه کنید، اهریمن بدبها را از خود دور کنید و پیاموزیت تا همیشه خوبی را جانشین بدی کنید، عدالتگر باشید، از بی نوابان حمایت کنید، با بیمان عادل باشید و حمایتگر بیوه ریان باشید." اینها عدالت و اخلاق و متن یهودی است که از تورات سرچشمه گرفته و ما در عطارا هر روز کپور میخوانیم، اینها عدالت یهودی است

معنی واقعی کلمه "رحمانا" در ربان یدیش به معنی رحمت دهنده است رحمانا ریشه در نوشته های امپیتوزا، کارل مارکس، فردریک اینگل یا لوویگ فیور باخ ندارد رحمانا ریشه در تورات و برگرفته از کتاب خروج است. اگر لباس همسایه ات را به گرو گرفته ای تا قبل از غروب آفتاب لباس را به او برگردان زیرا

آن تنها تن پوش اوست و بی تن پوش همسایه ات چگونه خواهد خفت؟

حسن تعلقی به دنیا را موری از آموزش یدیش یاد گرفته بود که ریشه در وجدان یهودیتی داشت که از داستانهای تورات و از پیامبران و نبی های یهودی برگرفته شده و نه از نوشته های مارکوس آریلوس یا امانوئل کانت یا هگل وجدان یهودی گفته های "هلاخای" آخرین نبی یهودی در قرن پنجم قبل از میلاد است که: "مگر نه اینکه خدای یکتا ما را آفریده است؟ پس چرا به همنوع خود وفادار نیستیم؟" او در کتاب "یوس" میخواند: "آیا آن کسی که مرا در رحم مادرم آفرید او را نیز نیافریده؟"

عشق به صلح و آزادی و برابری و گذشت را او از ولتر نیاموخت بلکه از آیزهای "نبی قرن هشتم قبل از میلاد آموخت که در زمانی که اقوام مصری و آشور بر سرزمین اسرائیل یورش میبردند از زبان پروردگار گفت: "متبارک باشند مصریان و آشوریان که آفریده من اند و قوم اسرائیل که وارث من است"

زبان یدیش کودک یهودی ای است که اگر پتیم شود، گم میشود. من شاهد این حقیقت بودم که یدیش پتیم شد. یدیش دیگر قدرت روپاروئی با دنیای امروز را نداشت و توانست ارتباطی با نسل بعدی داشته باشد. مدرسه یدیشی که من میرفتم مرد تأثر یدیش و روزنامه یدیش زبان از میدان رفتند یدیش همچون درختی بی بنیاد بر شاخه شد که دیگر ریشه ای در خاک یهودیت نداشت

من برای موری به هژا نشست، در مراسم خاکسپاری موری هیچکس قدیش نخواند، هیچکس "آل موله" را بر بخواند و هیچکس به "شوا" نشست، نه کسی مینحا و اریعت خواند و نه چیزی به نسل آینده پیوست. من فرزندان موری ها و فرزندان فرزندانشان را هر روز میبسم، آنها به خود برجسب یهودی تحصیل کرده و روشنفکر را

ایسرائیل ادونای الیهو و ادونای ایلاد.
بشوی اسرائیل که خداوند آفریدگار است و
خداوند یکی است.

فرزندان موری به کنیسا تعلق
درید موری متعلق به ماست و به همین خاطر
من بری موری قدیش خواندم دریددن
موری باند و بسته به ماست من چشم به راه
نورید موری هم، من چشم به راه میوهها
یهودی هم که ر یهودیت به دور مانده اند
بری موری و فرزندانش ر ران
کتاب نبی ها میگویم "باشد که پسران و
دختران آینده را ببینند، کهنسالانث خاطره
ها را به خاطر بیاورند و خردسالانث رویای
آینده را لمس کنند."

برای موری و فرزندانش باید
آخرین خط از کتاب ملاحی نبی را بخوانم:
"و او قلب پدران و مادران را به کودکان
خواهد داد و قلب کودکان را به پدران و
مادرانشان" □

شرک کنند و یا به کلاسهای آموزش
بزرگسالان ما بپیوند من میخواهم کودکان
در کلاسهای عبری و رور نه مدارس یهودی
شرک کند، بین احرفاشان به کمپ یهودی
بروند و یا ما باشند

من میخواهم که شاخه ها و برگهای
این درخت کهنال دوباره زنده شوند، و
ارتباطی با غزلهای سلیمان و عشق "یومیا"
داشته باشند و از دانش کتاب اخلاق پدران
و از معنای نموده بهره بگیرند موری مایب
اخوت بهتری میداشت و فرزندانش میباید
شروع بهتری داشته باشد

این وظیفه کنیساها است که این
فرزندان را با آغوش باز بپذیرد این برنامه باید
در تمام کنیساها به اجرا در آید که گم کردگان
را، آنانی را که نمیدانند که در کجا ایستاده اند
را به خود جذب کند مهم نیست که این
فرزندان به دسال کدام قسمت از یهودیت
میگردند، جواب یهودیت یکی است، همه

داده اند ولی فرهنگی خلی از زبان، خدا،
رورهای و ماههای مقدس فرهنگ شکمی،
ینها گاهگاهی هوس "یگن ولاکس" میکنند
فرهنگ یدیش حای خود را به منوی غذا داده
سب

فرزندان موری به یهودیت خود را
انکار نمیکنند، یهودیت آنها یهودیتی است
بدون فرهنگ، آموزش، عقیده، و اجرای
دستورات مذهبی اینها به یهودی هستند و نه
عقائد به یهودیت دارند نه بی دیند، نه
صیونیت هستند و نه طبع صیونیزم نه
سرمایه دارند و نه سوسیالیست، آنها به
یهودی هستند و نه هستند اینها چیری هستند
بین شتر و گاو و پلنگ

فرزندان موری ها کجایند؟ آنها
اینجا در کنار ما نیستند، آنها جزئی از جامعه
یهودی نیستند من به دنبال عضویت آنها در
کنیسا نیستم، من به دنبال مغز و روح آنها
هستم من میخواهم آنها در یک پروژه اخلاقی

Latest Fashions

Unique Ladies Designer Day and
Evening Apparel

Saidah

323 652 3734



خانم های شیک پوش توجه فرمائید

بوتیک سعیده عرضه کننده بهرین

بدبده های مد در ارائه لباسهای رور و سب

با طرحهای ربا و استثنائی در هر سایز مورد نظر

لباسهای شب، کت و دامن و کت و شلوار، بلور و

بلور ژاکت در رنگهای مختلف

شالهای پشمی و پوست طبیعی در رنگهای ربا و شیک

تلفن ۳۷۳۴-۶۵۳ (۳۲۳)

ITALO LEATHER

فرا رسیدن سال نو عبری را

به عموم همکیشان عزیز

تبریک می گوئیم

حبیب مگابی

پاسخی به هرور اسحاق رابین

محبت وزیر قتل اسرائیل

ترجمه: مسعود ترمه چی

نوشته: ربای هرولد شولویز

Harold M. Schulweis

ولی اگر بخوانیم حقیقت را بگویم، میدانیم که این واقعه اتفاقی نبود، یک انحراف نبود، یک عمل تنهای دیوانگی نبود، نتیجه فکر یک قاتل دیوانه هم نبود. اگر این عمل حاصل فکر یک جانی بی سواد یا یک عقل بیگانه بود، باز توضیح آن آسانتر بود. حتی اگر این جنایت به دست Esau اتفاق افتاده بود، مگر چه غمناک و حاصل تقدیر میبود، باز میشد از نظر سیاسی توضیحی برای آن پیدا کرد. ولی این سوء قصدی بود که به دست یک یهودی با هوش انجام شد، به وسیله شخصی که تعلیمات مذهبی داشت و با تعصب نه تنها یک ربای بلکه چندین ربای که از جانب جامعه روحانیون منصوب شده بودند. این یک قتل بود و کلمه قتل در یهودیت وجود ندارد

کلمه قتل (مرحم) در زبان انگلیسی کماشب Assassin گفته میشود) از نظر زبان شامی یک کلمه عربی است که از کلمه حشیش Hashish مشتق میشود قاتل بودن یعنی حشیشی بودن (مترجم: حشیشین Hashishin) این اشاره ای است به یک گروه سری در میان بعضی از مسلمانان که در دوران جنگهای صلیبی در میان مسیحیان وحشت ایجاد میکردند و با اطاعت از

دستورانی که به آنها داده میشد تحت تأثیر حشیش، که یا دود میکردند یا می جویدند، مرتکب قتل میشدند ولی یک یهودی - یک قاتل؟

وسایل ارتباط جسمی، چه یهودی و چه همومی، مریباً این سؤال را مطرح میکنند "چگونه یک یهودی یک یهودی دیگر را به قتل میرساند؟" من باید با صداقت به شما بگویم که این سؤال عمیقاً مرا متأثر کرد چون یک نوع تعارف مبهمی است که بر نوعی طرز فکر خطرناک سرپوش میگذارد آیا اگر یک یهودی یک غیر یهودی را بکشد عملش بیشتر قابل توضیح است؟ رویهم رفته، اینطور به نظر من می آید که از دید یهودیت قتل عمدی بیست و نه هاید فلسطینی در یک زیارتگاه در حبرون در سال ۱۹۹۲ به دست یکی از لاریغ التحصیلان پشیوا، آنهم پشیوایی که من به آن رفتم، به همان اندازه بی معنی است که قتل رابین به دست یک یهودی است، چون قتل، قتل است. درک این موضوع بسیار قابل اهمیت است

ماده فرمان را به دنیا اعطاء کرده ایم، نه فقط به یهودیان طبق ده فرمان، قتل، قتل است وقتی که توراه میگوید "همسایه خود را مانند خود دوست بدار"، معنی آن این

ما در یکی از عجیب ترین قسمتهای کتاب گهلت Gehelet در تورات میخوانیم که "رفتن به خانه ای که در آن عزاداری است بهتر از رفتن به خانه ای است که در آن مهمانی برپاست. برای خشمگین شدن هرگز عجله نکنید چون خشم در قلب اشتخاص احمق است". دهایی که ما میخوانیم قتل را اینکه کر یا Kriah را بخوانیم با کلمه "امت" Emot ختم میشود. دو زبان عبری به قبرستان میگویند "بت امت" Bet Emot که به معنی "خانه حقیقت" است و مهم است که با حقیقت باید روبرو شد تا دردی را که در آن امت تشخیص داد بنابراین اگر من حقیقت را میگویم از شما عذر میخواهم و اگر ایچه که من میگویم دردناک است دوستان عزیز من، همه مصیبتها یک جور نیستند. اگر مرگ این انسان فوق العاده در اثر یک تصادف بود - یک طوفان، یک تندباد، یک زلزله، یا یک صاعقه هوایی، به اندازه کافی غم انگیز بود



از میلاد و دهه دوم در سال ۷۰ میلادی
خراب شد به خاطر این که یهودیان
خداپرست، دین دار و پرهیزکار نبودند، نه
به خاطر این که شومره مینصوت
نبودند، نه به خاطر اینکه باخیر نبودند، ولی
فقط به خاطر اینکه نفرت بی مورد -
Sennat Hinam - به سایر
یهودیان داشتند

احازه بدهید که به دروغ و نمود
نکنیم ما باید همدیگر را جدی بگیریم ما
ناید وانمود کنیم که هرشته هستیم ما نسن
هستیم این مهم است که ما فکر نکنیم که از
شور و شوق، خشم و شهوت مبرا هستیم اگر
فکر میکنید که این باعث میشود که شما قوم
برگزیده بشید، اشیاء ست بن فکر ما را به
مردمی دروغگو بدل میکند بعضی
یهودیان مشروب مسحورند، بعضی مود
محرر اسفاده میکنند، بعضی شوهرار

کنته شد ما در یک چنین روزی تعنیت
میگیریم. هرگز این را فراموش نکنید. بنابراین،
گدالیا آخرین نشانه ای از یک دولت
خودگردان یهودی شد

اگر حقیقت گفته شد، و حقیقت
باید گفته شود چون عزاداری به خاطر حقیقت
است در آخرین روز دومین کشور مشرک
السامع یهودی در سال ۷۰ میلادی، ما از
نمود و دروغ میدانیم که در اورشلیم غذا به
اندازه کافی وجود داشت که بتوان در مقابل
معاصره لشکر روم مقاومت کرد ولی
متعصمان یهودی - یهودیانی که مردان غذا
بودند - کناهیم Kanahim - غذاها را آتش
رند که منجر به خرابی اورشلیم شد

یهودیت دارای اعتقادات واقع
ساته است و این اعتقادات صادقانه هستند
تلمود سخنی از این به میان نمی آورد که معبد
بت هیمعاش دفعه اول در سال ۵۸۶ قبل

نیست که فقط همسایه یهودی خود را دوست
پدار بن موضوعی است که ما باید به آن
توجه میگردیم. شما میپرسید "چگونه یک
یهودی دست به قتل یک یهودی دیگر میزند؟"
پرسش من این است که "چگونه یک یهودی
انسانی را که به شکل خداوند خلق شده است
را میگذرد؟" موضوع دیگری هم که نشانه
سادگی ما، و شاید هم خودبینی ما، بود این
است که یهودیان مرتکب قتل نمیشدند،
یهودیان به جان کسی سوء قصد نمیکندند اگر
به تقویمتان نگاه کنید، بین روش هشاما و یوم
کیهور، یک روز عزاداری را خواهید دید به نام
"سوم گدالیا" Some Gedellah - تعنیت گدالیا
گدالیا آخرین فرماندار سرزمین یوبیاد
اسرائیل بود که به وسیله یک یهودی به قتل
رسید

در سال ۵۸۶ قبل از میلاد، او به
دست یک مذهبی متعصب - کناهیم Kanahim

پاش برای قوم خود و تمام ملت دنیا در تو برکت خواهند شد"

و بعد از شول Schul به خانه خود بازگشت و به خیابان باز نگشت او منتظر شد تا شبات به سر آمد او صبر کرد تا ستاره ها در آسمان ظاهر شدند. او صبر کرد تا بتواند انگشتان خود را بگشاید و دعا کند "پاروخ اتا ادونای الوهینو ملیخ هاعولام بوره موره هاش" تا خدا را به خاطر فرق روز و شب شکرگزار باشد. بعد از هودالا Havdalah او به یک اسلحه نیمه اتوماتیک ۹ میلیمتری Biretta که در کمربند شلوار چین مشکی او بود، به طرف ایستگاه اتوبوسی رفت تا به تظاهرات تل آویو برود و مأموریت خود را انجام دهد. اسلحه نیمه اتوماتیک او پر ز گلوله هایی بود که برادرش، هاگای Haggel برایش درست کرده بود گلوله هایی که برادرش در آنها سوراخهایی کرده بود تا مرگ آورتر بشوند و از گلوله های عادی صدمه بیشتری برسانند.

پایه به شما بگویم که من از خودم پرسیدم که این مرد که بت پرست نیست این مرد که اححق و نادان نیست این مرد آم-هاآرتس Am-Haaretz این مرد یکی از دانشجویان پ هوش دانشگاه بار ایلان Bar Ilan است که در ریان خبری به او لقب نیتزنتز Nitznetz یعنی "گفته، براق، صلب و روشن داده اند" او شخصی است که اشکارا تنها نیست - که با اعتقادات پرورش یافته بود

من فقط جواب یک سوال را میخواهم بدانم - در یشوا چه درس میدهد؟ نه تنها یشوای او بلکه سایر یشو ها؟ و ما چه چیزی را تمیذانستیم؟ بر اساس نظریات معلمان او، که من به شما اطمینان میدهم که مزیدیم Masmadim بودند - محققینی که نوشته های مقدس تسمود را مطالعه میکند - به او آموخته بودند که این مرد، اسحق ر بی،

پشیمانی نمیکند ولی برعکس حقانیت عمل خود را در خلافا پیدا میکند؟ من نمی فهمم من به یاد شبات روز قبل از سوء قصد می افتم.

من در شول Schul (مترجم، کنیسا) شما در شول Schul بودید پاراشای مفتی لیخ لعا Lacha Lacha بود در آن روز شبات قبل از تظاهرات سیاسی در تل آویو، ایگدال امیرو پدرش، شلمو Shlomo، یک موخر Soler یک موبنده توراه.



منزل خود را در شماره ۵۴ خیابان Borochoy ترک کردند نه برای اینکه به لب دریا بروند و نه برای اینکه به سینما یا بار بروند ولی به کجا بروند؟ به کنیسا، به محل دعا بروند و خود را با صیصیت صلح و اتحاد بیوشاند در آن روز او تورا خواند، من مطمئنم چون زبان خوب میدانست و معلوماتش خوب بود - او لیخ لعا Lacha Lacha را بلد بود آن قسمت از سفر پیدایش که در آن به اوراهام پدر جد ما گفته شده بود که او یک برکت است "هبه براخا" Hayeh Brachah - یوکی

یهودی یا همسرانشان بد رفتاری میکنند و بعضی دست به قتل میزنند اگر ما این حیصت را نادیده بگیریم، همانطور که چندین دهه است که موضوعات دیگر را نادیده گرفته ایم، به بی ارادگی دچار خواهیم شد، به یک نوع جهل و نادانی دل خوش کننده که به این معنی است که شما نخواهید توانست که به خود کمک کنید دروشگویی دوباره گذشته مان مایل آینده ما را حل نخواهد کرد. این حادثه اتفاقی نبود که به دست لی هاروی آسوالد Lee Harvey Oswald (مترجم):

قاتل جان اف کدی، یا به دست یک حانی حرفه ای اتفاق بیافتد

همان طور که زو هیمیتز Halfitz Zev، یکی از روزنامه نویسان اسرائیل، گفت این جوان ایگدال امیر Yigdal Amir به همان اندازه اسرائیلی بود که خوموس Chomus (مترجم، یک غذای اسرائیلی) است. او مثل پسر همسایه هر کدام از ما است. او به هیچ وجه تنها نبود. او به درستی محصول یک فرهنگ مذهبی افراطی ملی گرا است او به وسیله ریای ها تعلیم دیده بود و تا آن جا که به من مربوط میشود، او ماشه اسلحه را برای آنها کشید. من این جمله را دوست نداشتم ولی فکر کنم که حق با اوست. من به شما نمیخواهم دروغ بگویم که این یک نوع طرز فکر بخصوص و استثنایی بود یک شخص بیجه است که فکر میکند این چیزی است که ما در کتاب ضرب المثله خوانده ایم و یاد گرفته ایم "یک مرد همان است که افکار اوست" این مرد چه فکری میکرد؟ چگونه یک یهودی که به خدا، تورا، و خلافا اعتقاد دارد و پیرو رنای ها است و کسی است که چنین تعیمات خوب مذهبی داشته است دست به این عمل زشت و ماشایسته میزند و به هیچ وجه از کار خود احساس ندامت و



در گروهی است به نام رودف Rodef که معنی آن "تعقیب کننده" است، یعنی کسی که مثل این است یک قاتل شخص دیگری است تا او را بکشد، تو حق کشتن او را داری. اسحق رابین، از نظر ربای هایی که تلمود را خوانده بودند، مردی رودف Rodef بود، چون در تعقیب صلح بود بنابراین او (اسحق رابین) حش بود که بمجرد چون این کار پیکووخ نفش Pikuach Nefesh بود - نجات جان یهودیان از طریق قتل تعقیب کننده احتمالی من محصول یسویا هستم و من محصول دانشگاه مذهبی هستم، من همان نوشته هایی را که او خوانده بود را خوانده ام، من نمیتوانم باور کنم که هیچکدام از آن ربای های امام یسویا به او (ایگدال امیر) نیاموختند که تمام منظور خلاصه این بود که هرگز به کسی اجازه داده نشود که قانون را به دست خود بگیرد تمام جلال و زیبایی قانون این است که ما قانون را به دست خود نمیگیریم. منظور اصلی این است آیا منظور شما این است که به من بگویید که آنها همان گماوایی را که من در سنهدرین خواندم را نخواندید آیا شما میخواهید به من بگویید که این مرد (ایگدال امیر) که به یسویا رفته است از این همه قوانین درباره اظهار دادن، طی مراحل قانونی و هدایت چیری نمیدانست؟ در آنجا چه اتفاقی افتاد؟ آیا شما میخواهید به من بگویید که این شخصی (ایگدال امیر) یک میثی ساده در سنهدرین Sanhedrin (۱۲:۳) را نمیدانست، یکی از میثیهای خیلی مهم که در آن میگوید که به کسانی که در دستگاههای جنایی میخواهند شهادت بدهند اظهار داده میشود "بدانید که دعوی جنایی مثل دعوی مالی نیست. در دعوی مالی یک نفر میتواند فراموش و پول بدهد و جرم او پاک میشود. ولی در دعوی جنایی شما مسئول خون یک انسان و خون همه مریدان و نوادگان احتمالی او هستید. چون وقتی که خدا از قایل پرسید "برادرت کجاست؟" و

یک نفر را باید نکند ماسد یث است که تمام دنیا را نابود کرده است}

من نمی فهمم که به او "ایگدال امیر" چه آموخته بودند برای رفتن به این مشوایا باید انقدر با هوش باشید تا زبان آرامیک Aramaic را بدانند؟ که راشی Rashi را بخوانید و راش با هم Rashbam را که بههمه که در یهودیت آنچه که لازم است کیدوشث هخاییم Kadushath Hechayim

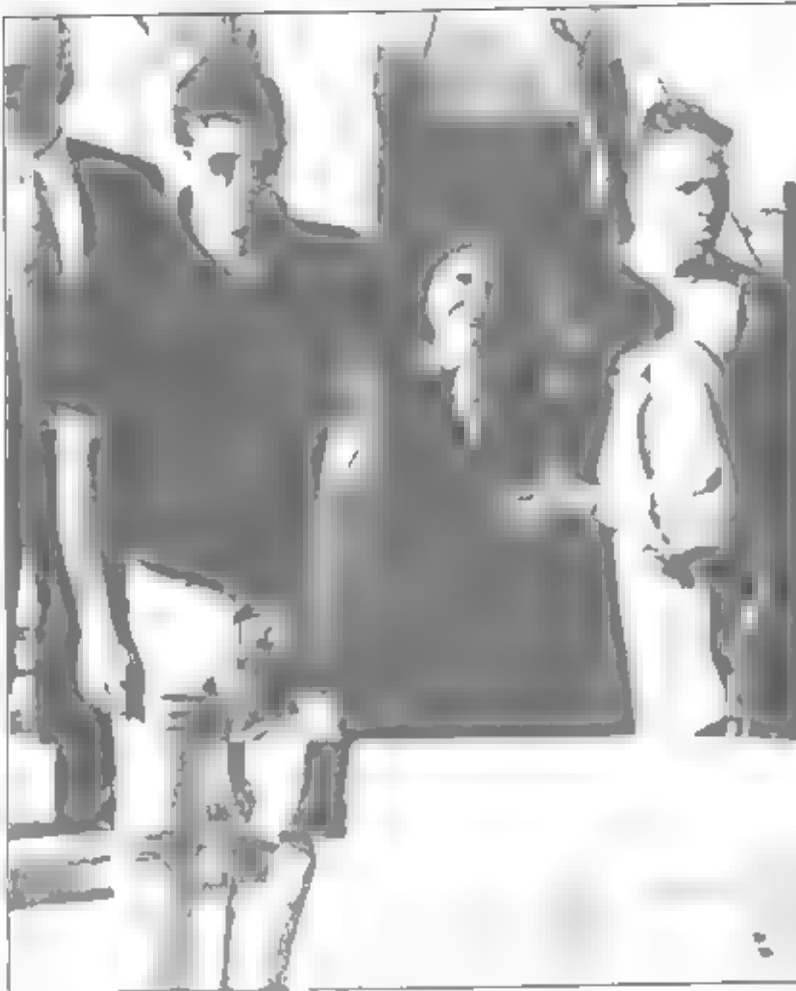
قایل جواب داد "آیا من نگهدارنده برادرم هستم؟" این خداوند است که اعلام میکند که صدای گریه خومهای برادرت از زمین به من میرسد خداوند میگوید "خون برادرت بلکه خونهای برادرت چون تونه تنها خون برادر خود را ریخته ای بلکه خون فرزندان او و فرزندان فرزندان او را ریخته ای تو (ایگدال امیر) زمین را نفرین کرده ای بنابراین طبق گفته میثی آن کس که

ست - "تقدس زندگی"
 زندگی انسان در یهودیت
 مقدور قابل احترام است
 که ربای ها در یکی از
 داستانهای معروف خود
 خدا و انسان را دوقلو به
 حساب آورده اند آن
 کس که انسانی را به قتل
 میرساند گناهی که کرده
 است مانند آن است که به
 خداوند توهین کرده
 است شخصی که به
 انسانی صدمه میزند، به
 خدا صدمه زده است
 بنابراین، توره مصراحت
 میگوید که حتی یک
 شخص گناهکار را که به
 درختی دار زده اند باید
 بلافاصله به خاک سپرد و
 نگذاشت که تمام شب به
 درخت آویزان باشد چون
 این کار مانند توهین کرن
 به خداوند است توجه
 کنید، کشتن یک انسان

یعنی کشتن خدا، این کار باعث خجالت
 خداوند است

آیا یسویا به (ایگدال امیر) نیاموخت
 آنچه را که رمبام Rambam گفته بود وقتی که
 جواب حضرت موسی را تفسیر کرد در مورد
 آن دو یهودی که در مصر با هم دعوا کردند
 رمبام میگوید "ای ظالم، چرا برادرت را
 میزنی؟" و بعد رمبام میگوید "حتی اگر او آن
 شخص دیگر را زند فقط بلند کردن دست تو
 روی یک انسان دیگر به مانند این است که او
 را زدی"

آیا هیچ یک از ربای های یسویا یا
 ربای کیسای خود او (ایگدال امیر) هرگز به
 او چیزی درباره تزلّم الوهیم Tzelem Elohim
 (شمایل خدا) که انسان به شمایل خداوند



خلق شده است نگفتند؟ این تنها موقعی است
 در تمام توره که کلمه "شمایل" استفاده شده
 و آن هم فقط برای اسان. حتی اگر او (ایگدال
 امیر) صدایی شنید، چون گفت که عمل او
 قسمتی از خواست خدا بوده است، نه او
 مسلماً باید آن داستان خوب و کلاسیک
 نلمود را آموخته بودند که در آن مردم را از
 صداهای محازی و پیامبران دروغین برحذر
 می داشتند

این مبداء یهودیت است ما قومی
 نیستیم که به صداهای گوش کنیم از مردمی که
 حد بشان دو اسمان است حذر کنید. مگر
 در که نمیکنید که به شما یک متر داده شده
 است؟ که دعا می کنید "خدایا، تو به اسان
 عمل دادی تا بد و خوب را از هم تشخیص

بدهد "فکر کن" باندیس
 استدلال کن" انگهی
 اخلاقی تو کجاست؟ فهم و
 درک تو از مباح کرب
 کجاست؟ آیا این چیزها را
 در یسویا یاد نمی دهند؟ آیا
 او (ایگدال امیر) این را نمی
 داند؟ من درباره یک
 شخص نمیگویم، مطمئن
 باشید که نمیگویم د سده
 سزار نزدیک خواهید دید،
 همانطور که هم کون می
 بینید، تعداد پیشماری از
 رمبام در یسویا
 چیزها را درس میدهند آنها
 (ریبیم) کتاب مقدس را یاد
 میدهند که به شما یاد
 میدهند که چگونه عمل کنید
 در هنگامی که خداوند به
 شما میگوید که کاری را که
 میدانید شبیه سزار انجام
 بدهید

آیا هیچکس در یسویا به
 او (ایگدال امیر) پی
 چیزهای ابتدایی را نیاموخت؟ آیا نباید به او
 چیزی را که اینقدر در آداب و رسوم ما خوب
 و بی مانند است را می آموختند؟ صدای فرشته
 ای که بر اوراهام ظاهر شد، هنگامی که
 اوراهام کاردی در دستش است و پسرش
 برای خدا قربانی کند، بر می آید که "آل ییلاخ
 بادخال هانا" - "دست را به روی پسرت بند
 مکن" تمام آداب و رسوم و اعتقادات
 یهودیت همین است فرهنگ یهودیت میگوید
 "من میدانم که تو کیسه جویی، شهوت، میل و
 خواهش، خشم و شور و هیجان داری ولی
 اینها ترمز هم دارند یک حس خودداری
 وجود دارد که اجازه نمیدهد که همان
 دستانی که شمعهای هودالا Hovdalah
 (شمعهای شب شبات) را روشن میکند و

همان انگشتانی که تمبلین به دورشان بسته شده است ماشه اسلحه ای را بکشد در آداب و رسوم و اعتقادات ما یک چیز اساسی وجود دارد که به زندگی میگوید "بله" و نابودی زندگی میگوید "نه"

باید این را به شما بگویم که هر چه پیرتر می‌شوم بیشتر متقاعد می‌شوم که این دلایل سیاسی و اقتصادی ظاهری هستند این موضوع بین حزب لیگود و حزب کارگر نیست کاش که اینطور بود این مسئله ای بین ارتودوکس (مذهبیون) و غیر ارتودوکس ها نیست

این موضوعی است که به شخصیت قومی ما مربوط میشود، به شخصیت یهودیت

این برگزین توهینی است که به ما شده است، توهینی که ما هنوز موفق به قبول آن نشده ایم به این دلیل است که ما میدانیم که چگونه عزاداری کنیم اگر شما گوش کنید و روزنامه ها را بخوانید خواهید دید که آنها هنوز نمیدانند که چگونه عزاداری کنند این توهینی است به هلاخا متون کتابها قابل ابطال است. آن نوشته شگفت آوری که در پنجره کنسای حک شده است "تو همسایه خود را مثل خود دوست بدار" به صورت متناقض قابل تفسیر است. یک کسی خواهد گفت که معنی آن نیست که تو همسایه خود را که یهودی است را مانند خود دوست بدار ولی نه همسایه غیر یهودی خودت را یا نوع استدلال دیگری هم میگوید - تو باید یهودی ی را که به تو گوش میدهد، که قوانین کشورت را رعایت میکند و مثل تو به خدا ایمان دارد ولی نه کسی را که این کارها را نمیکند را فقط دوست بدار

به عنوان یک قوم ما باید حیران این صربه را بکنیم چون این صربه ای است به آنچه که ممس یهودی بودن است در دهه ۱۹۵۰ رئیس جمهور آمریکا دوايت آیزنهاور گفت که فرعی نمیکند که شما به چه اعتقاد دارید تا وقتی که به یک چیزی اعتقاد داشته

باشید آیزنهاور ژمرال بزرگی بود ولی فرق میکند که شما چه اعتقادی دارید آنچه مهم است این است که شما به چه اعتقاد دارید، به چه خدایی اعتقاد دارید - خدای آیت الله، خدای ترکه ماد Torquemada، خدای ربای کاهانه Kahane خدای قاتلی است که به هیچ چیز غیر از جنایت و نفرت شما را هدایت نمیکند. فرق میکند که به چه نوع هلاخایی اعتقاد دارید. سوال این نیست که آیا من به فرزندم تعلیمات مذهبی بیشتری میدهم یا نه؟ آیا من فرزندم را به یشیوا میفرستم؟ سوال باید این باشد که "من فرزندم را به چه نوع یشیوایی میخوانم میفرستم؟ اگر شما فکر میکنید که این موضوع فقط یک مسئله اسرائیلی است شما از چیزی غیر ندارید حتی در جوئیش جورنال Jewish Journal نوشته ای بود درباره تدریس در یشیوای لوس آنجلس. فرقی نمیکند که شما به مؤسسه های خیریه کمک میکنید یا نه، سوال این است که به چه نوع مؤسسه خیریه کمک میکنید؟ هر مؤسسه ای خیریه هست سوال این است که آیا این مؤسسه مروج هماهنگی، عشق و بصیرت است یا تفرقه انداز است؟ آیا منظور شما محروم کردن و خجالت دادن است؟ سوال این نیست که جعفر گمارا Gemara میدانید وقتی که یکی از مریدان جوان ربای مناخیم Mandel Menachem در کوترک Kotzk با غرور گفت من پنج بار شامش Shas را مرور کرده ام ربای (مناخیم مندل) از او پرسید "و شامش چند بار ترا مرور کرده است؟"

آنچه مهم است این است که ما قانون را چگونه میخوانیم تفسیر کنیم کسی که تورا را به تنهایی مطالعه میکند بدون اینکه به اهمیت اخلاقی آن پی ببرد انگار خدایی ندارد! مسئولیت ما چیست؟ ما چه کار میتوانیم بکنیم؟ به عنوان یهودیان وظیفه ما

این است که ساک ششم و حاره بدهیم که تعصب، سنگرایی، اسداد و اندر گسرس پیدا کند؟ وظیفه ماست که شخصیتی شویم که معرف یهودیت باشد تعصب و استبداد یکی هستند، چه تحت علامت حلال ماه باشد، چه صلیب یا صیونیت Maghan David. شما بهتر است که این را جدی بگیرید چون روی فرزندانتان و فرزندان فرزندانتان تأثیر خواهد گذاشت شما باید از خود پرسید که چه نوع یهودیت برای فرزندان و نوادگان خود میخواهید؟ فقط باید در داخل خود ازدواج کنند؟ ولی "در داخل خود" که ازدواج میکنند چی؟ چیزهایی هست که ما باید انجم دهیم اولاً ما باید جلوی زبان خودمان و ربای ها را بگیریم. اشتباه است و من میدانم که اشتباه بود ولی وقتی که ربای کاهانه Kahane رنده بود و به دنیا و دیای یهودیت گفت که یهودیت و دمکراسی با هم مدیریت دارند کسانی بودند در مجتمع کنسای من و کنسایهای دیگر که از او حمایت کردند نه بود من یک ماه قبل از سوء قصد درباره آن صحبت کردم جامعه یهودی کجا بود وقتی که ربای ابراهام هکت Hecht Abraham، که رئیس اتحادیه ربای ما است، گفت طرفداری از صلح مانند همکاری در یک جنایت است یهودیان میتوانند تغییر ایجاد کنند وقتی که شما از جریان "چه کسی یهودی است" بدتان آمد که در آن یهودیسی که ارتدکس نشده اند شامل قانون برگشت نمیشوند تمام اسرائیل این را شنید و بن نابون مصوب شد آیا میدانید چرا؟ چون یهودیان اهمیت دارند ولی ما به این اهمیت نمیدهیم اگر شما به این موضوع اهمیت بدهید، شما یک نوع یهودیت شریعیه ای خواهید داشت و همه چیز را به عهده ربای ها خواهید گذارد، هر ربای که میخواهد باشد این یک سحرانی بر علیه ربای ها نیست - من ربای هستم و بعضی از بهترین دوستانم هم ربای هستند ولی من سده ها با مسو بیم نگذارم که این یهودیت ماسی رشد کند مسو ب این باشد

خدای تو هر کجا بروی با توست" خداوند به دستهای شیمعون پر برکت بدهد به او قلبی عاقل بدهد خداوند به ما برکت دهد که خود را وقف آنان که به دنبال صلح هستند می‌کنیم زندگی ما یهودیان همیشه وقف فرار از مرگ نشده است بلکه وقف تقدس زندگی شده است ما وارد این لحظه از تاریخ دنیا می‌شویم و من مطمئنم که تاریخ یهودیت این حادثه بخصوص را به عنوان یکی از مهمترین لحظات تاریخ قوم ما به حساب خواهد آورد ما باید با امید وارد آن شویم تا زمانی که زندگی، عشق و امید در وجود ما هست ما پیروز خواهیم شد

ترجمه بعضی از کلمات:

کتاب تنیه - کتاب دوم تورا، Deuteronomy
زبان آرامی arameo

قوم اسرائیل در سرزمین موآب برای حضرت موسی سی روز گریه کردند پس روزهای گریه و عزاداری برای حضرت موسی تمام شد و یوشوع بن نون Yeshuah Benun از روح خدا سرشار بود

من از جانب شما به شما را این (همسر اسحق رابین) Leah Rabin نامیده ای نوشتم و امضاء های بسیاری از شماها را که در شب دوشنبه روز یادبودش کرده بودید برای او فرستادم من از کارل سندبرگ Carl Sandberg نقل قول کردم، همسرش اسحاق یک مردی بود هم از فولاد و هم از مخمل، به سختی سنگ و به نرمی مہ گذرد، کسی بود که در قلش و در فکرش آمیخته ای بود از یک طوفان وحشتناک و سکوت غیر قابل توصیف این رابین بود - فولادی که در مخمل پیچیده شده بود - و حالا به جانشین او

میرسیم، به شیمعون پروس Shimon Peres میرسیم، وظیفه شیمعون است که راه او (اسحق رابین) را به پایان برساند و صلح را بیاورد پس از حضرت موسی خداوند در میان قوم اسرائیل به یوشوع گفت قوی و مصمم باش از جبری هراس نداشته باش چون

ما جرات نمی‌کنیم که به خود اجازه دهیم که یهودیانی بشویم که دنیای یهودیت را، که در حال حاضر به اندازه کافی به دو دسته فرزندان روشایی و فرزندان تاریکی تقسیم شده است، از میان نصف کنیم دو تا از دوستان ربای من، رنوبن بولکا و اسحق گرین برگ Reuben Bulka, Yitzhak Green Burg در حدود ده سال پیش، پیش بینی کردند که فراط مذهبی یهودیان را به دو قطب مختلف یا دو مذهب مختلف تقسیم خواهد کرد. آن موقع همه می‌گفتند که این دو ربای نمیدانند چه می‌گویند

نچه که ما می‌خواهیم انجام دهیم این نیست که دشمن را مثلاً به صورت شیطان قلمداد کنیم. این وحشت‌آور است که مرگ رابین را به گردن حزب لیکود پیاندازیم این یک چیز وحشتناک، بی عدالتی، و بی مهربانی و جبری با نتایج بد خواهد بود اگر پیامین تنیه را مسئول مرگ رابین بدانیم این حقیقت ندارد و شبهه است "ما می‌شویم انتخاب کنیم، دوستان عزیز" ما ریا بررگی را تحمل کرده ایم و این زمانی است که جبران نخواهد شد مگر اینکه آنرا اصلاح کنیم، مگر اینکه قوم جدیدی شویم، مگر اینکه باور کنیم که شما قوم با ایمانی هستید، مگر اینکه اعتقاد داشته باشیم که اعتقادات ما به حساب می‌آیند، که این روی ای که چطور معلمان شما درس می‌دهند؟ اثر می‌گذارد، و در اینکه چگونه معلمان و ربای ها یاد می‌گیرند مؤثر است. و به من نگویید که این وظیفه مدارس مذهبی و شیواهاست قدرت خود را در یک جامعه ای که اساساً و عمیقاً دموکراتیک است به عنوان یهودیان، به دیگران واگذار نکنند ما ربا زندگی را متحمل شده ایم و باید آنچه را انجام دهیم که تورا در آخر کتاب موسی میکند، که در آخرین فصل کتاب می‌گوید و

خدمات وام و بیمه

بیر نظر شرلی بنیامین
مشاور امور مالی و بیمه

انواع بیمه

* بیمه های سلامتی

(بوشید - بلو کراس - هلت بیت)

* بیمه خانه های مسکونی

* بیمه املاک تجاری

انواع وام

* وام مسکونی حتی بدون پیش قسط

* وام بدون کارمرد

* وام حتی با کردیت بد

* وام تجاری

10 666 1986
Countywide Financial

دعوت کرد که به پالمخ پیوندد و اولین مأموریت مهم به رابین محو شد. مأموریت او این بود که همراه یک واحد به سراسر مرزها رفته و از دکل‌های تلن بالا برود و کلید سیم‌های مخبرتی را قطع کند تا از همکاری انگلیس با دولت ویشی فرانسه جلوگیری بعمل آید. در این عملیات رابین فرمانده و جوان‌ترین عضو واحد بود.

در جون ۱۹۴۵ درست بعد از پایان جنگ در اروپا، رابین اقدام به یک حمله قهرمانانه برای آزادی ۲۰۰ اسیر مهاجر نمود. ۲۰۰ مهاجری که به طور غیر قانونی به فلسطین مهاجرت کرده بود و به وسیله انگلیس‌ها دستگیر و در یک کمپ در مدیترانه و در جنوب حیفا زندانی شده بودند این همبست در آن زمان با عمسات ارادی اکسدرس مقایسه شد.

رابین به وسیله انگلیس‌ها دستگیر و در یک کمپ در غزه به زندان‌الکند شد. بعد از شش ماه در حالی که انگلیس مشکل فلسطین را به سازمان ملل سپرد رابین از زندان آزاد شد و سازمان ملل در سال ۱۹۴۷ رأی به تقسیم فلسطین داد.

در سال ۱۹۶۸ به عنوان سفیر اسرائیل در آمریکا برگزیده گردید. وی به زودی حامی مؤثر اسرائیل در آمریکا و کارشناس خبره دریافت‌سلاحهای آمریکائی شاحه شد.

در مدت ۵ سال به عنوان سفیر، روابطش را با هنری کیسینجر استحکام بخشید. هنری کیسینجر مشاور امنیت ملی و بعد وزیر خارجه ریچارد نیکسون بود. صری کیسینجر برای انتقال سربازان در خاورمیانه و حتی در ویتنام با رابین مشورت میکرد.

در سال ۱۹۷۳ اندکی پس از اینکه به اسرائیل بازگشت، رابین مرکز سیاست ملی اسرائیل شد. در آن وقت در حالی که کشور در اوج مبارزات انتخاباتی بود، مصر و سوریه



■ برگردان: فریدون اخوان

رابین اینطور آموزش دیده بود که: خدمات اجتماعی یک وظیفه دانشی و بی چون و چراست و مادیات نقشی در این وظیفه ندارد.

رابین ۷ ساله بود که حملات اعراب به ساکنان یهودی آغاز شد. در سال ۱۹۳۶ در زمان اعتصابات عمومی و شورشهای اعراب او در مدرسه خادوری تحصیل میکرد. جایی که آموزش به کارگیری اسلحه توسط ایگال آلون آموزش داده میشد. آلون بعدها فرمانده او شد. پنج سال بعد در طی جنگ دوم جهانی مُشّه دیان فرمانده هاگانا، از رابین

ایتصحاگ رابین در اوک مارس ۱۹۲۲ در فلسطین متولد شد. پدرش نعمیا، از خانواده‌های تهیدست اوکراین بود که از تزارهای روسیه گریخته، و از راه شیکاگو و سنت لونی به فلسطین آمده بود. او عضو تحذیه‌های صنی‌ای بود که به جنبش کارگری داوید بن گوریون پیوست. مادرش، روزا کهن، در یک خانواده مرفه در گدل روسیه متولد شد. او در امور سیاسی فعال بود و در ساختار فکری رابین نقش داشت.

هواپیمای افرانس از مبدأ تل‌آویو به پاریس روبرو شد. رابین فرمان عملیات نظامی را صادر کرد و با حمله شجاعانه هواپیما آزاد شد و از رابین به عنوان یک قهرمان تحویل شد.

میراث والای رابین در سال ۱۹۹۳ پایه‌گذاری شد که طی آن کشور را به دوران زندگی مشترک با فلسطینیان هدایت کرد و در این باره گفت: "زندگی با یکدیگر با یک روح و با یک سرزمین" در واشنگتن هنگام امضای قرارداد گفت: "ما آمده ایم تا کوشش کنیم تا نقطه پایان به همه خصوصیت‌ها بگذریم، تا در پناه آن، فرزندانمان بیش از این بهای تجربه‌های دردناک جنگ را نپردازند."

رابین در چهارم نوامبر ۱۹۹۵ با شلیک گلوله‌ای توسط یک جوان افراطی مذهبی یهودی به هلاکت رسید □

کرد و مذاکرات ترک مخصوصه دوم سبتای را با مانیجی هتری کیسینجر انجام داد. رابین در مذاکرات صلحی که به "صلح در برابر زمین" نامیده شد.

مادرش، روزا کهن، در یک خانواده مرفه در گذر رومس متولد شد. او در امور سیاسی فعال بود و در ساحار فکری رابین نقش داشت.

شد مدگی
نشان داد

A piece of land for a piece of peace

پنج ماه بعد او قرارداد ترک مخصوصه با مصریان را امضا کرد و این مذاکرات را "پذیرش خطر برای صلح" نامید.

Risk For Peace

در دوره نخست وزیری رابین یک

حمله عاملگیرانه‌ای را آغاز کردند و رهبران کشور، گلدامایر و دیان، به خاطر عدم آمادگی مورد انتقاد قرار گرفتند. ولی حزب کارگر به اندازه کافی رای به دست آورده و رابین در اولین کوشش‌هایش پست وزارت کار را به دست آورد.

در سال ۱۹۷۴ رابین در سن ۵۲

سالگی به عنوان پنجمین و جوان‌ترین نخست‌وزیر اسرائیل برگزیده شد. او گفت: زمان برای اینکه نسل جدید اوکان حکومت را به دست گیرد فرا رسیده است.

رابین اولین نخست‌وزیری بود که یک دیدار رسمی از آلمان غربی به عمل آورد. او تلاش کرد که شش ملاقات ناموفق با ملک حسین پادشاه اردن داشته است. تا راه مذاکرات صلح را با او بگشاید.

رابین تحریم نفتی اعراب را تحمل

310
659-7070

ایلا بت کت

در قلب ایرانینان
لوس آنجلس
جایگای
ویژه دارد
ایلاب مارکب
عرضه کننده
تازه ترین میوه .
سبزی و مواد غذایی
با گوشت و مرغ و ماهی کاسنر



سال جدید

سازمان سیامک

سال جدید عبری را به یکایک کسانی که همیشه
این نهاد اجتماعی را یاری و پشتیبانی کرده اند و نیز
به همه یهودیان صمیمانه شادباش میگوید و سالی سرشار از
صلح و دوستی و تفاهم بین اقوام و ملل را آرزو میکند.



Happy New Year!

از صاحبان مسئولی که سالهای
مسئولیتی بجهت چشم انداز را حمایت و
پشتیبانی نموده اند سپاسگزاریم.

Behar Floral Designs

گل فروشی بهار

سال نو عبوری بر همه عزیزان مبارک باد

با سفارشات خود به گل فروشی بهار،
خاطرات شیرین زندگی تان را همیشه بهار نمائید.

گل آرائی بهار به مدیریت سامی و منیژه
پذیرای سفارشات شما برای مراسم عروسی،
نامزدی، بت میتصوا، بر میتصوا و شاور
سبد گل، سبد میوه

تا نازل بر سر قیمت جلوه میهمانی های شما را صد چندان میکنند

818-693-9995

818-231-4225

4344 Van Nuys Blvd.

در منطقه شرمین اکس

به مناسبت تخلیه شهرکهای نوار غزه



شهره حکمتی نوغر

این شب پر ستاره درخشان سرزمین خوب خدا
به سرزمین رنگ آبی و خاکستری بنابان
در روزهای بلند تابستان و در سایه بلندبهايت
هنگامی که زنبق ها در پای درختان به رقص در می آیند
زمانی که باد خنک پائیزی میوزد و تک سرمای زمستان را تجربه میکنم
در میان رنگها و صداها، روح من و سرزمین یکی میشوند
روح من صدای سرزمینم را در این سوی آنها میشوند
نشامای من میداند که سرزمینم چه روزهای سیاهی را تجربه کرده
و چه دردها برای آزادی کشیده
هیچ کس، در هیچ کجای دنیا، به حرف سرزمین من گوش نداد
هیچ کس، در هیچ کجای دنیا، نمیداند چگونه به حرف سرزمین من گوش دهد
ولی هنگامی که فکر میکنی که دنیا خاموش مانده است
کسی، در جایی، روزی، صدای سرزمین مرا خواهد شنید

ای شب پر ستاره درخشان خاک خوب خدا
گلنهای شاد آفتاب گردان را به خاطر داشته باش
ابرهای فراری را در غروبهای بتفش قام آسمان
آسمان همیشه آبی را و رنگهای تاباک و سایه های فراری روز را
مزرعه های طلایی گندم را و دلو طنوع خورشید
درختان پر بار و باغهای زیتون را

تاکستانها را با رنگهای الوان
و چهره های خسته و خاک آلوده مردان را که به آرامش نخانه میروند
روح من صدای سرزمینم را در این سوی آنها میشود
نشامای من میداند که سرزمینم چه روزهای سیاهی را تجربه کرده
و چه دردها برای آزادی کشیده
کسی، در جایی، روزی، صدای سرزمین مرا خواهد شنید

ای شب پر ستاره درخشان خاک خوب خدا
دیوارهای به آتش کشیده معبدت را به یاد داشته باش
باغها و تاکستانهای لگد مال شده را
مردمان زنده پوش و سرگردان قرنها را به یاد بیاور
انسانهایی را که به خاکستر تبدیل شدند را به یاد داشته باش
دیوارهای خالی خانه ها را
کودکهای را که هرگز به مدرسه نرسیدند
پسران و دخترانی را که به خاک و خون افتاده اند
و مادرانی را که دردمند به انتظار نشسته اند
روح من صدای سرزمینم را در این سوی آنها میشوند
نشامای من میداند که سرزمینم چه روزهای سیاهی را تجربه کرده است
و چه دردهایی را برای آزادی کشیده
هیچ کس، در هیچ کجای دنیا، به حرف سرزمین من گوش نداد
هیچ کس، در هیچ کجای دنیا، نمیدانست چگونه به حرف سرزمین من گوش دهد

و امروز
ای شب پر ستاره درخشان خاک خوب خدا
سرزمین من پر غرور در کنار رود اردن ایستاده
من در هایش به سره وار تبدیل شده
زنده پوشان سرگردانش، همچون پلنگ سر بلند میفرند
و مردمانش، همچون ستاره های درخشان تو ای شب پر ستاره، در
جهان درخشانند



نویسنده Shmuel Yosef Agnon

برگردان الیرت دانش راد

داستان آنتیک

داستان آنتیک



مقدمه:

شموئل یوسف آگنون نویسنده ای چیره دست در ارائه سبکهای اصیل و فلسفی پرومند توانا داشت. شموئل در سال ۱۸۸۸ در گالیشیا که جزو قلمرو اتریش بود چشم به جهان گشود و بی در سال ۱۹۲۴ به اورشلیم مهاجرت کرد و تا هنگام وفاتش در سال ۱۹۷۰ به توشن رمانها و داستانهای کوتاه دربارهٔ افسانه‌های یهودی به زبان عبری مدرن اشغال داشت. وی در زمان حیاتش به عنوان پیشگام قریب و برجه تراب نویسندگان زبان عبری مدرن شناخته شد و بدین سبب هم به درناف جایزهٔ نوبل در رشته ادبیات نام آمد حاضر شد. نکتهٔ او اولین مؤلف به زبان مقدس بود که این افتخار را به دست آورد. از او چندین رمان و صدها داستان کوتاه، افسانه‌های یهودی بر حای مانده که داستان آنتیک دلش یکی از آنهاست که در آن کوشیده است ارتباط نشانه مذهبی با تمایل جنسی و نیز کشمکش میان پاکی و تقدس با تمایلات جنسی را مورد تحریر و تحلیل قرار دهد.

و اما داستان

شب سمحا تورا و اخلاق مطالعه

وار میچرخیدند، با شور و هیجان مقدسی پاکویی میکردند و هرق لذتهای تورا شده بودند

تعدادی از حسیدیم ها همراه با افراد عادی ای که فخر بعل خردن سفر توره و همرفت شدن با نوری مقدس سمب ش

ربای در آن شب پر از نور چراغ بود و هر کدام از چراغ ها در پرتو نور خود و از آن بالا میدرخشیدند. حسیدیم های صدیق و روحانی که خود را به رهای سعید تمام ایریسم اراسته بودند و ظوهر سفر بورا را در غوش داشتند، به دور سکوی موعظه (Pulpit) دایره

شده بود، کسانی که با از خود گذشتگی مطیع او می‌توراستند چسبیده بودند تا تمام خشمها و عصبانیت‌ها و اختلافات و دردهای گوناگون روزمره را فراموش کنند. فرزندان جوان آنها نیز به دورشان حلقه زده‌اند و هر کودک یک پرچم رنگی به رنگ قرمز یا سبز یا سفید یا بی در دست دارد که با حروف طلایی منقوش است. بر سر هر پرچم یک سیب قرار دارد و بر روی آن شمع روشن فضایی سحرآمیز "سیبهای مقدس" مانند ستارگان می‌درخشیدند و وقتی که

مگذارند و هر کدام یک سفر تورا در آغوش می‌گیرند

شالیح صبیور باز می‌گوید: "رفائل، مرد جوان و با شخصیت، به افتخار حمل تورا و خواندن یک آهنگ دلنشین مفتخر گردیده" رفائل جلو و به جایگاه توراها رفت، و سفر تورا از شالیح صبیور گرفت و جلو صف ایستاد بزرگترها دور تا دور ایستاده و کف می‌زدند و به شور و هیجان آن لحظات سازوآواز می‌خواندند کودکان روی نیمکتها ایستاده و در حالی که پرچمهایشان را بالای سر جوانان در

در گوشه دیگر اطاق پیدا می‌کردی، تعدادی می‌کشد حتی آنها هم با تمام قدرت می‌کشیدند. خوشن داری کنند و کف بزنند. طبعاً این شمع روحانی و حتی با وجودی که قبشاش از حرارت آتش می‌سوزد دهنها را پخته‌گاری بانوان خم شده و به پائین نگاه می‌کردند و سر آنها مانند یک دسته کبوتر بر روی حاشیه دیوار و دیف شده بود

رفائل، تورا در بغل، رهبری طواف را بر عهده گرفت و تمام جوانان دیگر به دنبالش به راه افتادند. در آن لحظه دختر جوانی واهی را از لابلای رقصندگان باز کرد و به طرف رفائل پرید و لبان قرمزش را به پوشش سفید رنگ سفر تورانی که در دست رفائل بود چسباند و همی طور به بوسیدن و نوازش سفر تورا ادامه داد. در همان لحظه بود که پرچم از دستش رها شد و شمع روشن بر روی لباس رفائل افتاد



پسران و دختران جوان می‌دیدند که پدرشان افتخار در آغوش گرفتن سفر تورا را بدست آورده و بر حمل می‌کند، با شور و شغف به سوی او می‌پریدند تا سفر تورا را لمس کنند، در آغوش بکشند و با لباسی که هرگز طعم گداز نچشیده بر آن بوسه برسد دستهایشان را بالا

برده و کف می‌زدند و غمخیزان به پدرشان با نوازی شیرینی می‌گفتند: "ای اسرائیل، خوشا به حالت پدرها سر تکان داده در جواب می‌گفتند آری، ای بچه‌های مقدس" و زنان که در سالن مجاور قرار داشتند، چشمان خود را به بین لحظات مقدس و روحانی می‌دوختند و لذت می‌بردند

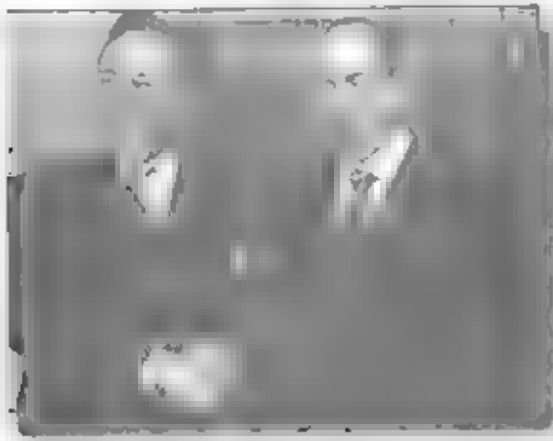
در پدین طوف هفتم بدور سکوی موعظه شالیح صبیور نشسته، سفر تورا را در بغل می‌گیرد و خطاب به جوانان می‌گوید: "هر کس که تور بخون است می‌تواند بیاید تورا را بغل کند" چند جوان آراسته قدم جلو

اهتزاز بود فریاد می‌زدند: "شما، ای فرزندان مقدس"

به مجردی که رفائل سرودن آهنگ دلنشین را آغاز کرده، دستها از حرکت باز ایستاد و همه بی حرکت و خاموش شدند حتی حبیبیم‌های سن تر که روش روحانی مباحثات و رقص نمودن حبه شورامیرشان، حالت مباحثات رقص عقبی، فراموش و ربای بزرگ یهودی، که تعریف می‌کند وقتی در تنهانی خود عبادت می‌کرده خم و چم رقص عبادی او چنان هجان انگیز بود که در یک لحظه او را از گوشه‌ای و در یک لحظه دیگر

بعد از تعطیلات عید، پدر رفائل نزد ربای رحمت و برای سوختن ردی رفائل علیه پدر آن دختر شکایت برد ربای، در حال لذت بردن از صحبتی حکیمانه، به پدر دختر گفت: "به امید خداوند، تو برای روز ازدواجشان برای رفائل جامه نو خواهی دوخت" همان موقع یک بفر کپک آوردند و مرد دانا مردی آنها را موشت و برای ازدواج رفائل و میریام یک دست جامه نو برای او دوخته شد

اینست داستان آهنگ زیبا □



شارون که نیز برای شرکت در مجمع عمومی سازمان ملل به نیویورک مهروود مذاکراتی بعمل آورد. در ماه ژوئیه ۲۰۰۳ پرویز مشرف رئیس‌جمهور پاکستان خواستار انجام به‌عنی ملی درباره امکان روابط با اسرائیل شده بود وی همچنین در ژانویه ۲۰۰۴ در جریان مجمع عمومی جهانی اقتصاد که عده‌ی زیادی از سیاستمداران و اقتصاد دانان در آن شرکت کرده بودند بر خورد دوستانه‌ای با شیمون پور وزیر خارجه وقت اسرائیل داشته چهار سال پیش که اریل شارون قدرت را در اسرائیل به دست گرفت، پرویز مشرف او را تنها فردی

گفتی است که دیدار و دیدار در عمان خارج پاکستان و اسرائیل در آستانه سفر پرزیدنت پرویز مشرف رئیس‌جمهور پاکستان برای شرکت در مجمع عمومی سازمان ملل در نیویورک صورت گرفته آقای مشرف علاوه بر شرکت در مجمع عمومی سازمان ملل قرار است در همایش بین‌المللی که توسط شورای جهانی یهودیان برگزار میگردد شرکت و سخنرانی کند. پاره‌ای از تحلیلگران بر این باورند که پرویز مشرف در طی مسافرت اتی خود به نیویورک یا اریل

رور

پخشیه اول

سپتامبر سیلوان

شالوم وزیر خارجه

اسرائیل و همتای

پاکستانی خود خورشید

احمد قصوری در شهر

استانبول ترکیه و برای نخستین بار

با یکدیگر دیدار کردند این ملاقات

در یک هتل تاریخی که اقامتگاه

سلاطین عثمانی بوده صورت میگیرد

طبق گزارش روزنامه هارانتی وزیران

خارجه اسرائیل و پاکستان مذاکرات خود را

ضمن صرف شام انجام دادند

مای شالوم مذاکرات خود را با

آقای قصوری تاریخی خواند و ابرار

میدواری کرد که این دیدار در نهایت به

برقراری مناسبات دیپلماتیک میان دو کشور

مسجر گردد در پی مذاکرات استانبول سیلوان

شالوم، این مذاکرات را نه تنها از جنبه روابط

اسرائیل با پاکستان بلکه از نظر ارتباط این

کشور با تمامی جهان اسلام بسیار با اهمیت

خواند وی همچنین اظهار داشت که اسرائیل

مایل است با تمام کشورهای اسلامی روابط

دوستانه داشته باشد و اظهار امیدواری کرد

که سایر کشورهای اسلامی در رابطه خود با

اسرائیل تجدید نظر کنند

آقای قصوری دیدارش را با

سیلوان شالوم نشانه اهمیت دانست که

کشورش برای عقب نشینی اسرائیل از نوار

عره میداند وی در عین حال تأکید کرد که این

دیدار به هیچ وجه به معنی رسمیت شناختن

اسرائیل نیست و صرفاً به منظور بررسی

مسائل مورد علاقه دو کشور صورت گرفته

ست از این فرصت استفاده کند چس
مسانی مدن دو کشور را می توان در این
راستارونی کرد

کشورهای ملان که دارای
رابطه ساسی با سرائیل هشد شامل
ترکیه، مصر، اردن، موریتانی،

الدی، اردن، یمن،

ریکستان، تاجیکستان،

فرقیرستان، عراق و

گامپا می باشد ر بین

این کشورها، ترکیه،

مصر، اردن و موریتانی

روابط دیپلماتیک کام

دارد و با اسرائیل سمیر

ساده کرده اند

پیش بینی این که یں

روید و پیامدهای آن به کجا

می رسد و آیا مردم

مسمان پاکستان از چنین اقدامی استقبال

کند را ابده شان خواهد داد □

روبط دوستانه ای با اسرائیل دارد متواند
میانهی ساسی برای رابطه بین پاکستان و
اسرائیل باشد نخستگرار همچین بر این
ناورد که عقب نشینی اسرائیل ر

واکنش احزاب اسلامگرا در پاکستان نسبت به ملاقات
آقای قصوری و شالوم سیار شدید و اعتراض آمیز بود
و تظاهرات گسترده ای برای ابرار مخالفت خود بر پا
کردند و آن راه شدت محکوم و معایر منافع ملی
پاکستان و امت اسلام دانستند

خوب که میتواند در جهت برقرری صلح
تصمیم گیری کند

واکنش احزاب اسلامگرا در

پاکستان نسبت به ملاقات آقای

قصوری و شالوم سیار شدید

و اعتراض آمیز بود و

تظاهرات گسترده ای برای

ابراز مخالفت خود بر پا

کردند و آن راه شدت

محکوم و معایر منافع ملی

پاکستان و امت اسلام

دانستند

به تقش و

مقامات پاکستانی رهبران

عربستان سعودی، فلسطینی و مصری

از گفتگوهای پاکستان - اسرائیل حمایت

کردند

تحدیدگرن معتقدند که ترکیه به

عرب یک کشور اسلامی که در عین حال

باریکه عرب و

پدید دادن نه اشغال ۳۸ ساله یں منطقه که

احیراً صورت گرفته راه را برای پاکستان

هموار کرده که گر حواها را ناط با اسرائیل

سال نو عبری راه عموم همکیشان عزیز تبریک میگوییم



کانون سالمندان یهودی ایرانی مقیم لوس آنجلس جهت نگهداری و سرپرستی سانه روزی از سالمندان
عزیز محلی مناسب در Iranian Jewish Senior Center با همکاری افراد نا تجربه فارسی زبان فراهم نموده و
در حال حاضر عده کثیری از پدران و مادران عرب همراه با تسهیلات زیر مورد پذیرایی قرار می گیرند

* رسیدگی اطباء ایرانی و رفع احیاحات پزشکی

* برنامه های سرگرمی همراه با فیلم و موسیقی

* کمک در امر استحمام

* غذاهای کاشر ایرانی

* ورزش روزانه و فیزیوتراپی

* نظافت اطافها و شستشوی پوشاک

برای کسب اطلاعات بیشتر و ثبت نام لطفاً به تلفن ۱۰۲۶ - ۲۸۹ (۳۱۰) به آدرس زیر تماس حاصل فرمائید.

1019 S. Wooster St.

Los Angeles, CA 90035

תעודת הוקרה
CERTIFICATE OF MERIT

AWARDED TO
Merouy Khaday.

כבוד העיתון "הארץ"
בירושלים

In appreciation of your contribution
to Maacabiah 2002

"ישר כוחך"
More power to you!

مسابقات مکابی المپیک جوانان یهودی سراسر دنیا

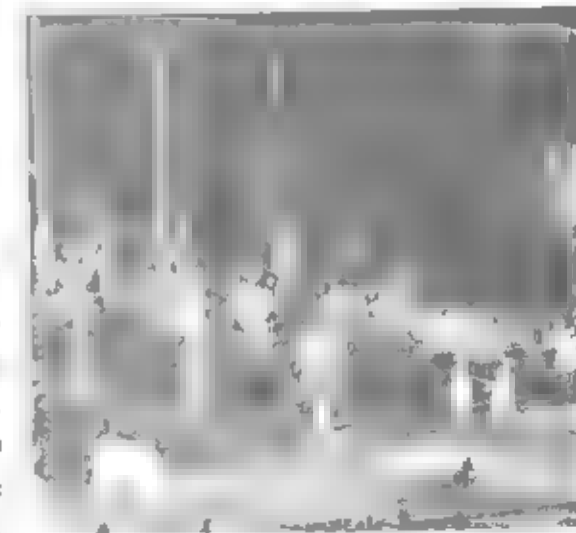
مسابقات جهانی Maacabiah که یکی از بزرگترین مسابقات بین المللی است و هر ۴ سال یک بار بین یهودیان سراسر دنیا تکرار میشود در ماه جولای تابستان امسال در استادیوم رامت گن اسرائیل با شکوه و عظمت تمام برگزار شد ۷۰۰۰ جوانان ورزشکار یهودی از ۶۵ کشور دنیا در رشته های مختلف شرکت کرده بودند و با هم رقابت دوستانه ای برگزار کردند

در مراسم افتتاحیه آن که در حضور آقایان ارئیل شارون نخست وزیر و مشه کسب رئیس جمهور اسرائیل و هر ران نمایشچی و تماشاچیان زیادی در که سراسر دنیا شرکت کرده بودند برگزار گردیده نمایشات بسیار جالبی اجرا شد جالب اینکه امسال ورزشکارانی از کشورهای چین، هندوستان، آفریقای جنوبی، مکزیک و روسیه بر حضور داشته و به رقابت پرداختند

در مسابقات Beach Volleyball ملودی یهودی دختر یهودی ایرانی ۲۳ ساله با دوست امریکایی خود Fran Seagel در آخرین مسابقه با شکست دادن تیم کانادا مقام سوم را احراز نموده و به کسب مدال برنز نائل شدند البته پادآور مشوبیم که اسرائیل با آوردن دو تیم ملی خود که آنها را برای فرستادن به المپیک جهشی چس آماده میکند تا کسب مدالهای طلا و نقره به مقام های اول و دوم دست یابند و تیم امریکا با گرفتن مدال برنز به مکان سوم دست یافت و میدور است که در اسده به سطح بالاتری ارتقاء پیدا کند

تیم اسرائیل با کسب ۳۳۸ مدال اول - تیم آمریکا با کسب ۱۲۶ مدال دوم

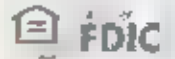
رومیه با کسب ۲۴ مدال سوم و کانادا با کسب ۲۵ مدال چهارم شدند □





WILSHIRE STATE BANK

www.wilshirebank.com



25 Years of Excellent Service

"Shana Town"

بیژن مخانی

Happy New Year

سعید امین پور

فرا رسیدن سال نو رُش هسانا را به عموم هم میهنان عزیز شادباش میگویند.

برای کلیه مایحتاج و یا هر گونه سرویس بانکی:

* وام تجاری - وام SBA - وام ساختمانی

باز کردن حسابهای CD و مانی مارکت با بهره های معقول

بیژن مخانی

Office 213-749-5107

Cell 310-948-7566

سعید امین پور

Office: 213-639-1825

Cell: 310-739-7955



WILSHIRE STATE BANK

www.wilshirebank.com

1300 S. San Pedro St. # 200

Los Angeles, CA. 90015

Corner of San Pedro & Pico

Eaton
F.A.N.A.



Apartment Building
Condominium Conversion
Shopping Center
Warehouse, Land
Foreclosure
Single Family House
Condominium
Development site for
Condominium project

برای سرمایه‌گذاری و خرید و فروش املاک با

فرید غراروی تماس بگیرید

خانه و آپارتمان - املاک بانکی - املاک جراحی -
وراثت و مالیاتی - بخارنی و زمین

Real Estate Agent, Realtor, Investor

با تجربه و آگاه از تغییر و تحولات بازار در امور

معاملات املاک Real Estate

صادقانه با شما خواهند بود

Brentwood
Santa Monica
Beverly Hills

(310) 571-1919
eaton26@yahoo.com

آیا آماده فروش هستید؟

House in Bel Air Ocean View For lease \$13 500 month



مؤسسه مالیاتی و حسابداری

بیرن کهن زاد

Enrolled Agent To Practice Before The Internal Revenue Service

➤ تهیه و تنظیم اظهار نامه مالیاتی اشخاص، شرکتها و مشاغل

➤ انجام کلیه امور دفتری و حسابداری انواع مشاغل

➤ تهیه REVIEWED FINANCIAL STATEMENTS

جهت اخذ وام مشاغل از بانکها و مؤسسات اعتباری

➤ تشکیل و انحلال شرکتها CORPORATION

➤ متخصص در امور AUDIT توسط دولت:

Board of Equalization
Internal Revenue Service
Franchise Tax Board

➤ تهیه اوراق مالیاتی عقب افتاده اشخاص و شرکتها

➤ کم کردن بدهکاری مالیاتی عقب افتاده و حاضره به دولت به حد امکان

➤ متخصص در امور مالی، برای اخذ خسارات

از شرکتهای بیمه در موقع آتش سوزی، دزدی در محل کار

12100 Wilshire Blvd., Suite 702, Los Angeles, CA 90025

تلفن ۲۴ ساعته (310) 820 - 1080

e-mail: bkohanzad@aol.com

www.bkohanzad.com

Star Bakery

شیرینی، نان، کیک، کافه

سال نو عری مبارک باد

در سانتامونیکا بلوار

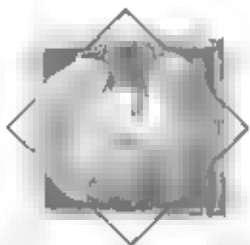
سال نو عری مبارک باد

تهیه کننده انواع شیرینی های تر و خشک

کیک برای جشن های عروسی، نامزدی و میهمانی های گوناگون شما

1628 001 207 0025

(310) 207-0025



Orchid

Bakery & Cafe



از کیک بیکری یک کافه قنادی بسیار شیک و متفاوت با جوشمره ترین انواع شیرینی های ایرانی و فرانسوی
سال نو عری را به همه هم وطنان عزیز صمیمانه تبریک میگوید

انواع کیک ها با ترشیات بسیار جهت میهمانی ها، تولد، مراسم عروسی، انواع ساندویچ های مخصوص

Panini ایتالیایی با نان مخصوص تازه پخت، کروسات و پیراشکی، چای، قهوه، اسپرسو، قهوه ترک و کافه کلاسه،

از کیک بیکری، قنای کافه قنادی که در دست وود نان بربری و انواع نانهای فرانسوی تازه پخت را عرضه مینماید

قبول همه نوع سفارشات

Tel: (310) 441-4410

Fax: (310) 441-4420

1628 001 207 0025

1628 001 207 0025

GLATT MART



EVERYTHING KOSHER UNDER ONE BLUE SKY

گلت مارت

در دو شعبه زیر نظر آر، سی، سی

فرارسیدن موعد رُش هسانا را شادباش میگوید

گلت مارت افتخار میکند که بیش از نیمی از محصولات

غذائی خود را از کشور اسرائیل تهیه میکند

گلت مارت

بزرگترین مارکت کاشر ایرانی در آمریکا

ولی

13321 Burbank Blvd

(در شهر N. Hollywood)

Tel: (818) 782-8626

لوسی آنجلس

8708 W. Pico Blvd.

Tel. (310) 289-6888

کیتزینگ و رستوران گلات کاشر شارون

کیتزینگ انتخابی نصیح اسرائیل و هتلهای معتبر لس آنجلس

رستوران شارون صد درصد گلات کاشر زیر نظر ربانوب محترم ایرانی و آمریکایی بوده و لذت تری

عدهای ایرانی و آمریکایی را در اختیار شما میگذارد.

کیتزینگ شارون را برای یک شب فراموش ناشدنی انتخاب کنید

18608 1/2 VENTURA BLVD.

TARZANA, CA 91356

۸۱۸-۳۴۴-۷۴۷۳

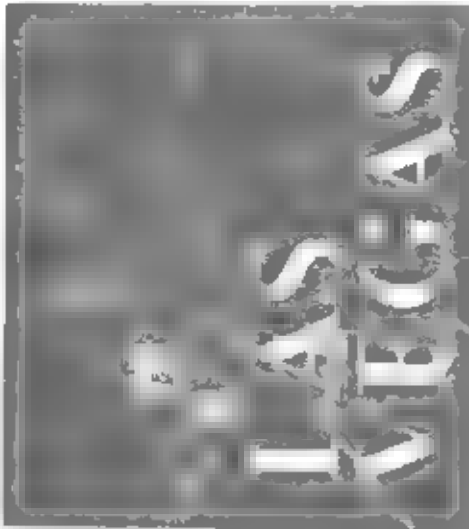
۲۱۳-۶۲۲-۱۰۱۰

بیجر: ۸۱۸-۷۷۸-۷۸۱۰



به نام پروردگار
برای شما را تقدیم می‌کنیم

از رحیم



شاید

چشم

بیانید که در این سال...

در این سال...

پرسید که در این سال...

در این سال...

در این سال...

می‌دانستید که...

...

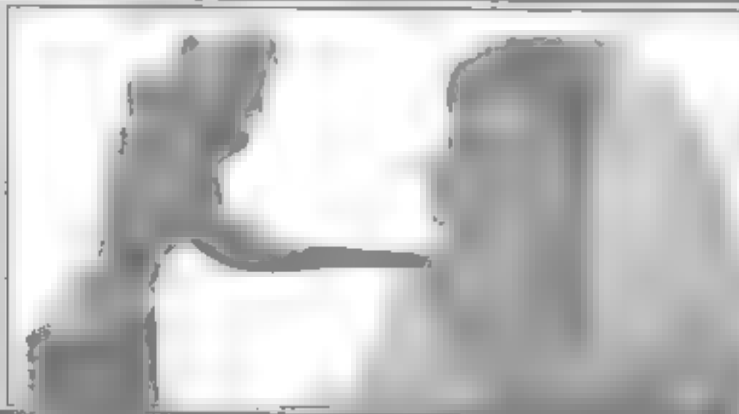
...

...

فکس ۷۰۲-۹۱۲-۱۸۳۶

که می‌خواهید در این سال...

702-493-5858



سال نو
روش هسانا
را به عموم
همکیشان
عزیز
تبریک
می‌گوئیم.
با تشکر
از
سرمایه‌گذاری
قبل
شما عزیزان.

رحیم

دکتر موريس واحدى فر

با سوابق تدریس و تجربه در خدمات دندانپزشکی و ارتودنسی
دارای گواهی نامه تکمیلی در معالجات ارتودنسی از دانشگاه پاریس
دارای درجات مستر و فلوشیپ از مرکز ناهنجاری های سر و صورت دانشگاه سانفرانسیسکو UCSF
دیپلمات در تنظیم و کنترل درد و کاندیدای دریافت برده آکادمی دردهای دهان و صورت از آمریکا
دارای گواهی نامه ارتوپدی فک و صورت و TMD از آمریکا

تشخیص و درمان اختلالات TMD (TMD) و علائم آنها:
فک درد و صداهای مفصلی فک - دردهای سر و گردن ناشی از (TMD)
بار و بسته شدن محدود و غیر طبیعی دهان - دردهای غیر عادی دندان و صورت
درمان و کنترل اختلالات خواب (دندان قروچه و خور خور)
مشاوره در امور تصادفات و صدمات ناشی از اختلالات TMD
تشخیص TMD قبل از شروع به معالجات ارتودنسی و مراحل طولانی معالجات دندانپزشکی

با استفاده از جدیدترین آرمایش کامپیوتری در ۵ دقیقه

Advance Joint Vibration Analysis

تلفن: ۴۳۲۸-۸۲۰ (۳۱۰)

دکتر دیانا برومندی (دندانپزشک)

فارغ التحصیل از دانشگاه USC

دندانپزشکی عمومی و زیبایی، دندانپزشکی کودکان، ارتودنسی و TMD، سفید کردن دندانها،
روکش های چینی، پر کردن دندانها به رنگ طبیعی، معالجات لثه بدون جراحی،
دندانهای مصنوعی کامل و متحرک، روت کانال، جراحی و کشیدن دندانها و ایمپلانت
تلفن: ۶۹۶-۰۰۶۰ (۳۱۰)

۱۲۳۴۰ سانتامونیکا بولوار شماره ۲۴۱، لوس آنجلس غربی

اکثر بیمه ها پذیرفته میشود

Prestige Entertainment Inc.

1561- B. Westwood Blvd.

310-312-1221

Now Providing:

Large Format Prints, Digital Flash mounted Album,
DVD Photo Album & VHS, DVD, CD Duplication and Conversion

We Will Plan Your Party Prestigiously

Better Quality, Better Service, Better Price

Photography & Video Production

سال جدید عبری را به عموم هم وطنان عزیز

تبریک و تبریت میگویم

به امید دیدار در جشنهای شما



دکتر مایکل لامروا

جراح و متخصص بیماریهای نازائی و زنان از آمریکا
INFERTILITY & ENDOCRINOLOGY, GYNECOLOGY
فوق تخصصی در درمان نازائی

بدین وسیله تبریکات صمیمانه خود را به مناسب روش هشاتا ساک
نو عبیری ۵۷۶۶ به کلیه هموطنان و همکیشان عزیز خود عرض
نموده و آرزوی سالی پر برکت همراه با سلامتی و موفقیت را
برای یکایک هموطنان عزیز از درگاه خداوند متعال آرزو مندم.

EMBRYO GLUE

OFFICE BASED IVF

GIFT, ZIFT, TET

NON-OPERATIVE TET (TUFT)

ICSI, MESA, PESA

EGG DONOR SERVICES

SURROGATE PROGRAM

چسب جنین

بچه های لوله آزمایشی در مطب

تلقیح مصنوعی

تنظیم تخمک گذاری

انتخاب پسر یا دختر

جراحی میکروسکوپی و رنان

احتلالات عدد جنسی

(310) 285-0333

یادداشت‌ها

مقانه بود و چهارم

۱۳۰. یهودیان و نام‌های ایرانی (۴)

رستم

برگشتن پهلوان اسفندیه ای ایران جای محترمی در خلق و مان یهودیان ایرانی، بخصوص در میان یهودیان کردستان، یاعته است^۱ رستم او دو بهر لغوی ساخته شده است بهر اول رتبط با واژه روئین و رستن دارد (در اوستا raōša) و بهر دوم ارتباطش با واژه اوستایی taxma است که معنی برگ، قوی، دیر می‌دهد. بنا بر این، رستم یعنی تهمتن و یا بزرگ تن و قوی پیکر. رستم در شاهنامه گاهی فقط با نام «تهمتن» آمده است در دیبخت کلاسیک او را به نام «رستم» نیز یافته‌اند. در پهلوی نام وی را به صورت rwsiahm نوشته‌اند.

رستم پسر ران پسر سام پسر افریماز از اهالی سیستان (زابلستان / سگستان) بود و قسری مافوق بشر داشت و به چند تن از شاهان سلسله کیانیان (کیقباد، کیکاووس و کیخسرو) خدمت میکرد سرانجام، شغاد، برادر رستم، او و اسبش، رخش، را به چاهی پر از نیر و شمشیر میکشاند. رستم در دم مرگ تیری از کمان رها میکند، شعاد و درختی را که به آن پناه برده بود، بهم می‌دورد. فردوسی در باره او میگوید: جهان آفرین تا جهان آفرید / سوری چو رستم نیامد پدید.

ساسان

ساسان را اسامی متأخری است که یهودیان در نامگذاری فرربدان خود بکار آن افتاده‌اند. وی پدر بزرگ اردشیر بابکان و موبد معبد آناهیت (ناهید) در استخر واقع در استان فارس بود. شاهان ساسانی بدو منسوب گشته‌اند. گویا این نکته چنان عادی شده که کسی را به فکر وانی نمی‌دارد که چگونه است که یهودیان نام یک موبد، یا بهتر و واضح تر بنویسیم، یک ملای سجد گاه یا مسجد یا آتشکده یک دین غیر یهودی، یعنی زرتشتی، را بر خود و بر فرربدان می‌نهند، ولی کسی حاضر نیست این کار را در مورد یک ملا یا فقیه یا مجتهد مساجد مسلمان، یا یک کشیش یا اسقف کلیسای مسیحیان انجام بدهد؟!.

پاسخ به این پرسش نیاز به یک رساله پژوهشی دارد در هر صورت، لااقل از یک جهت میتوان گفت که این پدیده علاقه و پیوند ناگسستی یهودیان ایرانی را با ایران و آیین و فرهنگ این سرزمین نشان میدهد و گرنه، چگونه است که ما در اس آنجلس «سازمان فرهنگی ایرانیان یهودی» داریم، ولی «سازمان فرهنگی یهودیان ایرانی» نداریم. آیا منظور این است که ایرانیانی بوده‌اند که بعد ها به دین یهود در آمده‌اند؟! این پرسش گویا مستط همان پاسخی است که در بالا به صورت کلی داده شده است. سودابه.

چند سال پیش، در منزل یک خانواده یهودی در لس آنجلس خانمی را دیدم که نامش سودابه بود، ولی مطمئن نیستم آیا آن خانم یهودی بود یا خیر. در هر حال، شناسنامه فرهنگی سودابه چنینی است: وی دختر پادشاه هاماوران (حمیر) است که به همسری کیکاووس معتز می‌شود. عشق سودابه به سیدوش، پسر کیکاووس، مضمون داستانی است هیجان انگیز. به قول فردوسی، چو سودابه روی سیاوش بدید / پُر اندیشه گشت و دلش بر دید. . . سیاوش بدانست کان مهر چیست / چنان دوستی نز ره ایردست.

سودابه یا سوداوه، در پهلوی به صورت sutāpak یا sutāpīh آمده که پاره ای به آن معنی «دارنده آب روشایی بخش» داده‌اند — گویا بر گرفته از ریشه اوستایی sōc به معنی روشن (احتمالاً هم‌ریشه با فعل سوختن / سوز؛ در گیلکی sōc و در لهجه یهودیان اصفهان sōt). شاید بتوان با احتیاط پژوهشی لازم پیشهاد نمود که نام سودابه، آب (و رنگ) سوخته را به معنای سیاه سوخته، سیاه چهره، سوخته آب و رنگ تداعی میکند، و آن نسبت به زنی یعنی حمید به نظر میرسد. حمیر Hemyar ناحیه ایست در یمن، واقع در غرب شهر صنعا، بنا بر این سودابه احتمالاً میبایست یک زن عرب باشد.

سهراب

نام سهراب مانند رستم بیشتر در میان یهودیان کردستان رایج است. لوست پسر رستم از مزاجت تعافنی با تهمینه دختر شاه سمگان تراژدی مشهور داستان رستم و سهراب معروف فارسی ربانان است و بیاری به توصیف تذکره^۲ نام سهراب از دو بهر ساخته شده: شهر / سحر به معنای سرح (واژه سرح قلب و ژده شهر / سحر است، به همانگونه که عولم اقل را «قلع» تلفظ می کنند، و چنین قلب لغوی در واژه «بزرگ»، در فرس قدیم vazraka نیز اتفاق افتاده است). سرح در اوستا به صورت suxra آمده است و آن احتمالاً با آنچه در بالا در باره سودابه

گفته شده مطابقت میکنند — یعنی موخته و سرح شده از همان ریشه اند. پس بر این، سهراب را اغلب ایرانیست ها داریوده ب و رنگ سرخ را معنا کرده اند.

سیاسی

همانطور که میدانید، یک سارمان یهودی واقع در لس آنجلس، که ماهنامه چشم انداز را منتشر میکند، نام سیامک بهود داده است، زیرا این نام از حروف اول «سارمان یهودیان ایرانی مقیم کالیفرنیا» ساخته شده است. صحنه تعداد قابل توجهی از یهودیان چپس نامی بر خود دارند. بحث نخست این نام ارتباط با واژه اوستایی syāva دارد به معنای سیاه. بحث دوم را «مو» معنی کرده اند؛ یا بر این، سیامک یعنی دارنده موهای سیاه. سیامک در شاهنامه پسر کیومرث است که در جنگ با فرزند دبو صفت گرگ روی اهریمن کشته میشود. زادن سیامک در کتاب بندش که به زبان پهلوی نوشته شده، و در یکی از مقالات گذشته گفتیم که آن تقریباً شبیه کتاب آفرینش یهودیان است، بهال است. از منی و منبیه یک جفت نر و ماده متولد میشوند. از این یک جفت، هفت جفت پسر و دختر به وجود می آید که یک جفت آنها سیامک و زنش نساک نام دارند.

سیاوش

سیاوش (در اوستا syāvāršan و در پهلوی syāvaxš) (داویده اسپ نر سیاه، معنی شده است. اغلب این نام را سیاوش siyāvōš گرفته از پهلوی syāvuxš تلفظ میکند. اوستا پسر کیکاوس شاه ایران از سلسله کیانیان.^۳ سیاوش را از کودکی رستم تربیت میکند. سودابه همسر و موهلی کیکاوس عاشق سیاوش میشود. کار به رموایی میکشد. طبق آیین آن زمان، برای درپاقت حقیقت، او را در شعله های آتش آزمایش میکنند، و او از آتش سربلند و پاک بیرون می آید.^۴ کیکاوس کینه توز در صدد انتقام بر می آید. پسر را به جنگ اهراسیاب میفرستد. سر انجم به گمشدن از ماجراها، مثلاً اقامت در توران و اردواح یا هرگیس دختر اهراسیاب، سیاوش، بی گناه و آزاده، از سوی پدر زین کشته میشود. در بارهٔ «کین سیاوش» و جوشش خون و صفحات زیادی در ادبیات کلاسیک ایران سیاه شده است.^۵ بالاخره، کیحسرو، فرزند سیاوش، به انتقام خون پدر بر میخیزد و بر اثر جنگ های مداوم، اهراسیاب کشته میشود

شایور⁺

شاهپور یا شهپور سالیان درازی است که نامش بر روی یهودیان ایران است. این نام احتمالاً به معنای «پور یا پسر شاه» آمده.

است. در منابع پهلوی و آرامی و عبری (اعلیٰ؟) نام او را به صورت شاپور یا شیور שַׁהְפּוֹר نوشته اند املاي šāhpuhr در پهلوی دیده شده است. در تاریخ ایران شمار قابل توجهی از ناموران و سیر شهرها به این نام شناخته شده اند. شپور بول (۲۴۱- ۲۷۷) پسر اردشیر، مؤسس سلطهٔ ماسانی، گرچه احیا کنندهٔ نوشتارهای زرتشتی بود، ولی با پیروان ادین غیر زرتشتی رفتاری خوش داشت. از شاپور در تمود به نیکی یاد شده و لو یکی از دوستان نزدیک مرشمونل، سرپرست آکادمی یهودی هردعا واقع در بابل بود گویند مرشمونل از دانه به درباره ای شاه رعت و آمد داشت و در بهره ای موارد طرف مشاورت پادشاه بود. لو بود که اعلام کرد «דמלכונא וזב»^۶

⁶ ۱۳۵۸ و در نتیجه برای قوانین دولتی ارزشمندی قائل شد.

در دورهٔ شاپور اول، بر اثر جنگ‌های پی‌در پی، رومیان بارها از ایران شکست خورده، سرزمین‌های گسترده‌ای تحت تصرف ایران قرار گرفتند. در دورهٔ این پادشاه بود که یک و نیم قرن پیش از این، رومیان در سال ۶۲۷ میلادی، با شکست مواجه شدند و روم باستان، به نفع ایران در سال ۶۲۷ میلادی، صلح‌نامه‌ای را امضاء کرد. در سال ۶۲۷ میلادی، رومیان در سال ۶۲۷ میلادی، با شکست مواجه شدند و روم باستان، به نفع ایران در سال ۶۲۷ میلادی، صلح‌نامه‌ای را امضاء کرد.

فراہرز:

اوست فرزند پهلوان ایران، رستم، که نامش ره به جان و مان
یهودیان برده است. فرامرز همراه پدر در جنگهای بسیاری
شرکت کرد او بود که به کین خواهی سیاوش برخاست، ولی
عاقبت به دست بهمن بن اسفندیار به دار آویخته شد. زیدگانی
فرامرز یکی از غم انگیز ترین صحنه های داستانهای پرسی
است. کتابی بنام فرامرز نامه در قرن سیزدهم میلادی به نظم
کشیده شده که دگرش در مجمل التواریخ و القصص آمده
است اشعار فرامرز معلوم نیست. عده ای بهر دوم نام را ز
فرموزین دانسته اند

فرانک

در داستانهای ملی ایران زمین، هرانک نام مادر هریسوی است. این نام گرچه در عیان معدودی از دختران یهودی شنیده شده، ولی گویا هنوز گسترشی نیافته است. اصولاً بسیاری از نامها با حرف هـ شروع میشوند و ما در این سلسله مقدمات از «عجب آنها» میگذریم، برای مثال: هرداد، هردخت، هردوس، هرداد، هردم، هردان، هردانه، هرشاد، هرشید، هرنار، و انج. تمام این اسامی میل



Development Corporation for Israel

ISRAEL BONDS

Celebrate *simchas* and other special occasions with the State of Israel \$100 Mazel Tov Bond.



800-229-9650 www.israelbonds.com

An ideal way to commemorate the great moments in life while building Israel's future.



ADVERTISING

AD SPECIALTIES, MARKETING and Production in Radio, T.V., Yellow Pages and All News Media

10405 Windtree Dr.
Los Angeles, CA 90077
Email: nedaud@aol.com

FRIDA EBRIANI
Cell: (310) 877-7707
Te: (310) 475-4047
Fax: (310) 474-7777

یهودیان دیده شده است. این یاد آوری لازم مینماید که در آن و رانده ارتباط با دانستن و دانا بودن دارد. بهیه پسوند ها نیازی به توضیح ندارند.

فرخ

فرخ را تابان، خجسته، زیبا رخ (هر - رخ) معنی کرده اند. در پهلوی به صورت farrox آمده است. این نام با ترکیبات نسبتاً زیادی دیده شده مانند فرخ روز، فرخ راد، فرخ وروان، فرخ شاهور و امثالهم این نام با فرخنده هم ریشه است که آن نیز در میان دختران یهودی وجود دارد. (ادامه دارد)

۱ نام رستم در میان برخی از اعراب اسرائیلی دیده شده است.
۲ رکه به کتاب ارزنده زیر داستانهای شاهنامه، نگارش احسان یارشاطر، تهران ۱۳۳۷ (۱۹۵۸)، ص ۱۳۷ - ۱۸۱.
۳ شاهان دودمان کیانیان را پاره ای از ایرانیست ها بدین ترتیب آورده اند. (۱) کیقباد (۲) کیکاوس پسر کیقباد (۳) کیخسرو پسر سیاوش بن کیقباد (۴) لهراسب (پتا پر مینو خرد و دیسکورد، لهراسب اورشلیم را ویران کرد و یهودیان را پراکنده نمود. این روایت اساس تاریخی ندارد) (۵) گشتاسب بن لهراسب (۶) بهمن بن اسفندیار بن گشتاسب (۷) های، به روایی همر بهمن و به روایتی دیگر دختر بهمن، که پس از او بر تخت سلطنت نشست (۸) داراب اول پسر های (۹) داراب دوم، که به روایتی با اسکندر درگیر شده شکست خورد و با شکست وی دودمان کیانیان به پایان رسید (چنانکه مشهود است) ذکر رخداد های داراب اول و داراب دوم، رویدادهای مربوط به داریوش اول و داریوش سوم از سلسله مخلصانی را تداعی میکند. واژه کی را از نظر زبانی با واژه کاوه در پهلوی kāvagh و در اوست kavi همریشه دانسته اند و آن را شاه معنی نموده اند. همچنین نکه به منبع زیر: آرتور کریستس، کیانیان، ترجمه بیج الله صفا، تهران ۱۳۳۲ / ۱۹۵۷.

۴ این ماجرا تا اندازه ای حکایت به آتش فداختن حضرت ابراهیم را تداعی میکند.

۵ در ادبیات هارمیپود چیری از منظر احساس عرفان برای کیس خواهی شبیه این ماجرا در ارتباط با قتل وحریم (و کربا) آمده است.

۶ در این مورد نکه به مقالة نگارنده شاهان ساسانی در تلمود، شاپور اول، شاپور دوم و بردگرد اول، یاد نامه سعید نفیسی، تهران. انتشارات دانشکده ادبیات و علوم انسانی، شماره ۱۶، ۱۳۵۱ / ۱۹۷۲، ص ۹ - ۲۳. در باره شاپور اول مطالبی در رساله تلمودی زیر یافت میشود. بر احوث ۵۲، برگ یکم؛ سوکا ۵۳، برگ یکم؛ موعده قاطان ۲۲، برگ یکم؛ سندیوس ۹۸، برگ یکم.

مشاور املاک با بیش از ۲۵ سال تجربه



صادق - دلسوز - با تجربه

استر پاکدامن
همایون پاکدامن



818-883-0001

818-883-0000

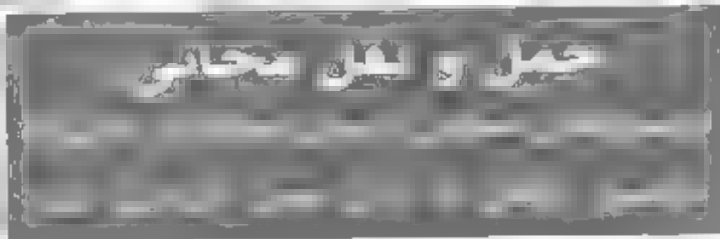
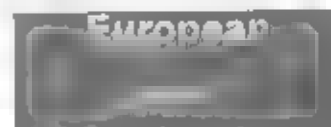
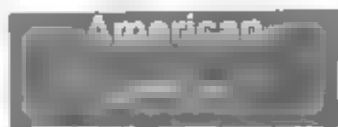
818-624-1111



تعمیرگاه و صافکاری

سی . بی . اس C.B.S

AUTO BODY SHOP با ۱۵ سال سابقه در لوس آنجلس



Coming Soon!!

to Eretz Alliance School

6170 Wilbur ave., Reseda, CA. 91335

Parent & Me Classes

(Mommy, Daddy, Grandparent, Nanny
and Babysitters welcome)

Enjoy music, movement and art experiences with child,
in a hands-on approach to learning.

Lively parent discussion groups will provide laughter,
support and education regarding the stages of
early childhood development.

For information about Pre-school and the Parenting Center:
contact Cookie Spancer School Director and
"Wise and Witty Parenting Skills Instructor"

(818) 344-3121

هم قبیله عزیز:

این تازه ترین شماره چشم انداز را به عنوان هدیه ما پذیرفته اید و دارید میخوانید چشم انداز، پرتیراژترین و معتبرترین نشریه ای که یهودیان ایرانی تار آن را در سراسر دنیا میخواند، سند پیاپی هویت امروز ما در جهان است

این نشریه را نه تنها ما یهودیان، بلکه دیگران نیز، نشانه ای قابل اعتبار از نحوه زندگی و تفکر جامعه امروز ما میدانند

دست اندر کاران چشم انداز، این وظیفه انسانی و فومی خود را به رایگان انجام میدهد و ما صرف وقت و انرژی که میتوانست باعث درآمد بیشتر در محارب شخصی و یا گذر بدن ما خانواده نگردد، این نشریه را در دسترس عموم میگذارند تا جامعه بی نام و بی هدف نمیرد

با پرداخت مبلغ اندکی، مشرکین این نشریه، چشم انداز را به طور مرتب و دائمی در محل کار و یا خانه خود، دریافت میکنند

شما هم میتوانید علاوه برای دریافت چشم انداز، آن را برای عزیزان خود در سراسر دب ابویه شوید

5107 Wilbur Avenue



چشم انداز "صدای یهودیان ایرانی در جهان"

تخفیف ویژه برای ارسال منسجم مجله نه شما (نهای تک شماره ۳ دلار)

میخواهیم از بودجه کمکهای مالی به افراد بیمارمندی که به سارمن سیامک مراجعه میکنند برای هزینه چاپ مجله استفاده نکنیم.

به همین خاطر، چشم انداز را فقط برای کسانی بسم خواهیم کرد که آبونمندی خود را فرستاده باشند

چشم انداز را برای خود و یا کسی که دوست دارید، آبویه شوید

☐ آبونمان یکساله ۸ دلار

☐ آبونمان دوساله ۲۲ دلار

☐ دانشجوین (یا ارائه کپی کارت تحصیلی) یک ساله ۶ دلار دوساله ۲۰ دلار

☐ به دلیل عدم استطاعت مالی قادر به پرداخت آبونمان تیشم ولی مایل به دریافت چشم انداز میباشم

آدرس

نام و نام خانوادگی

Tel Home () Bus: ()

☐ cash ☐ Check No

☐ Credit Card Type No.

Expiration Date Signature



ETTA ISRAEL CENTER

Dedicated to serving families with special needs

Every year, over 4,000 children, teens, and adults with special needs (developmental disabilities) are in Jewish education programs throughout Los Angeles. The Etta Israel Center, a non-profit organization, meets the needs of these underserved, special needs population that resides within the Los Angeles Jewish community. In order to raise funds desperately needed for helping these innocent children and their community we ask that you open your heart and purchase at least one ticket.



Only 300 raffle tickets will be offered!

Drawing will be held at the annual Chanukah Gala
December 8, 2005
Regent Beverly Wilshire Hotel

In cooperation with
SANTA MONICA LEXUS



Winner will choose color • Winner need not be present

**DO NOT MISS THIS EXTRAORDINARY OPPORTUNITY
WIN A DREAM CAR WHILE CHANGING LIVES
THROUGH YOUR SUPPORT AND GENEROSITY!**

For more information please call the Etta Israel Center at 323.765.8711 ext. 221 or

1-800-333-3333
www.ettaisraelcenter.org

1-800-333-3333
www.ettaisraelcenter.org

*Subject to color availability other restrictions may apply

every ticket sold separately

Eretz Alliance School 2005-2006
Programs & Tuitions
 6170 Wilbur Ave, Reseda CA. 91335

Programs and Tuitions

Full day program

8:30-3:30	5 Days	\$480.00
8:30-3:30	4 Days	\$440.00
8:30-3:30	3 Days	\$405.00
8:30-3:30	2 Days	\$220.00
<i>Fridays Dismissal 2:00</i>		

Half day program

8:30-12:00	5 Days	\$400.00
8:30-12:00	4 Days	\$345.00
8:30-12:00	3 Days	\$310.00
8:30-12:00	2 Days	\$190.00

Early morning extended-care 8:00-8:30 Mon-Fri \$100.00/month
After school extended care 3:30-5:30 Mon-Fri \$140.00/month

Eretz Alliance School is a loving and nurturing educational center in which children grow socially, cognitively and spiritually. As we encourage children to develop socially acceptable norms, we foster independent thinking and problem solving skills. Through the use of academically and developmentally appropriate hands-on experiences, both in our general studies and Judaic curriculum, our children learn critical and creative thinking skills. The sounds of music and laughter fill our school as the children develop a love for music, art, literature, science, cooking and Jewish life.

For more information call.
 Cookie Spencer,
 Director (818) 344 3121

stopped, and rested.

I invite you this Shabbat, this potentially uneventful September Shabbat, to stop, and to sit upon your bench that looks back at your journey of this week. Look at the high moments and the low moments and every breath you took in between.

Reflect and consider — what interactions occurred between you and others?

What interactions occurred between you and yourself? What would you like to be different in this next chapter?

By reviewing, we become more aware and give ourselves the opportunity to live more fully and consciously, if we desire and if we are ready, may our next chapter, both as individuals and a community, be one filled with milk and honey. ➔



Continued from page 30

and from the forests they waged an underground war against the Nazis. Their accomplishments included when Vitka, at age nineteen, managed to blow up an enemy train and when Ruzka was the first person to give a first-person narration of the war crimes she knew of to the world. Here is a passage from *The Avengers*:

Ruzka was being sent as an ambassador, the first partisan to meet the Jews of Palestine, to tell the story. To Jews outside of Europe, the scale of the catastrophe was not yet clear. Some people would no doubt refuse to believe the story, greeting it with the same skepticism that had met Sara, the girl who first spoke of Ponar. That's why Ruzka was chosen. No one could tell the story better. This shy small-town girl had blossomed into a presence, the center of every room; your eyes kept going back to her. Of course Ruzka did not know this about herself. She had simply gone from one moment to the next. But Abba knew it. Go to Bucharest, he said. You will be believed.

Beyond the stories of the devastating battle against the Nazis, these three figures manage to fall in and out love with one another throughout the narrative. The story is not merely a war story, as the subtitle of the book suggests.

The history of the Jewish resistance against Nazism during World War II is complicated. First of all, should we even call it resistance? When a diasporic people, as the Jewish people are, are threatened with total extermination via modern, industrial techniques, is it resistance when this threatened people fights back violently? People generally understand resistance to mean an underground organized armed struggle. The fact that the

Jewish people were fighting for survival and not fighting as an organized worldwide Jewish body makes me think that the word resistance is too martial of a concept for what Jews did at that time. The resistance fighters who fought against the Nazis took to heart the spirit of Abba Kovner's point-of-view: if we are going to die no matter what, we can either die as cowards or fight. Let us not be slaughtered without a fight.

The most important insurrection in the history of Jewish resistance against Germany was in the Warsaw ghetto. The revolt began in April, 1943. About 750 Jewish soldiers fought against the heavily armed and well-trained German soldiers. The Jewish prisoners fought with smuggled guns and Molotov cocktails, hiding underground when the Germans approached the ghetto they planned to liquidate. The insurrection, while valiant, was crushed in only one month's time. But we are still talking about the fight.

Cohen's book is quite an achievement of letters. The book takes one of the most heartwrenching, tragic periods of Jewish history and manages to find the beautiful human aspects within the horrors. The book, as a philosophical statement, teaches us that human resiliency is as strong as human tragedy. The prosaic style in which the book is written is simple yet it achieves a profound movement from plot to plot. The book is a collection of stories weaved together to make a remarkably thought-provoking book about the Jewish condition. ➔

The Avengers: A Jewish War Story,
by Rich Cohen
Vintage Books New York, 2000

Shabbat Shalom,

We have reached September, the ninth month of the year the month where summer's lazy days seem to slowly come to an end, not to mention,

- Summer camps have come to an end
- Back to school commercials abound on television
- Lance won another tour
- My wife and I are preparing to move to Israel as the academic year is just around the corner

September escorts us through the middle of the secular year as we begin our march to the end of 2005. Oy, to be so reminiscent about the 9th month of the year seems a bit odd. Typically, we wait until the end of December when the television rolls out the year-in-review with the highs and the lows of the year, before we reflect. So, what are we supposed to do in the beginning of September?

For each of us, this summer has been a part of our journey. For some it may have been a time of laughter and rejoicing, and for others this summer may have primarily been filled with sadness. Our journeys through our unpredictable lives are not like the year-in-pictures the television displays every year. When we review our journeys, we find that they are not solely about the laughter or the tears we shed. Rather they are about every breath we have taken on this sacred journey to get to this point, to this moment. It is impossible to recall every breath we have taken from our earliest memory to this moment. However we can try to think of the moments that filled the past six days of our journey.

This week is a special week, as we are moving into our final book of the Torah, Deuteronomy.

The Rabbis were not exactly the fancy marketing geniuses at Barnes and Nobel when naming the books of the Torah. They chose one of the first few words that appeared in that book, and decided that would suit as the title. We see this same creative naming in our prayers - the Barchu is called the Barchu because the first word in this prayer is Barchu. The book of Numbers, which we finished last month, is called B'midbar that literally means wilderness. As we finished the book of the wilderness

we reach parshat Ma'aseh, which translates as journey. This portion is profound. In order to finish the book of the wilderness, we must pass through the portion entitled Journey Ma'aseh and recount our 40 years of journeying through the desert before we are given instructions for entering the land of Israel.

Our lives do not turn out exactly as we plan or anticipate, just as the Torah portions name our lives are journeys through our own wilderness.

It is only after the forty years are recounted that Moses provides instructions for entering Israel, which include conquering the land, defining its borders and dividing it among the tribes. Moses recounts their journey through the wilderness with no narrative. Why? Rashi, who is quoted by Nachmanides, stresses that G-d never commands Moses to compile this list; rather the initiative was entirely his own, triggered by a divine hint that his end was near.

While Moses may have had a premonition that his end was near, many of us do not know when our end is near. For most of us, time continually marches forward from week to week and from Shabbat to Shabbat. No matter what we do or do not do, we will enter a new time period. But will a new chapter begin? If we wish to enter a new land, a new space, a new understanding of ourselves and others, and enter our own metaphorical land of milk and honey, we must review and reflect, like Moses does before the Jews are given instructions on how to enter Israel.

We could gather from this portion that as we approach the end of our journey we must review our story, but how often do we have the insight of Moses? When do we stop? When do we sit, and when do we truly take a seat on the bench of our journey of life, and look back on the path that has carried us to this bench, to this Pugh? Shabbat is THAT day. Shabbat is THIS time. Shabbat is the break between the chapters that the rabbis so wisely emphasized. Before we can enter into the next week we are stopped, we are told to sit, we are told to cease working.

We are told that during Shabbat our value in this world is productive non-productivity.

The word Shabbat Shin Bet Tov, literally means to sit, to rest. It is our time to review our week and reflect upon what has happened in the last 6 days since we fast

Reaching Out with Your Heart in Your Hand

As the summer draws to a close, Jews in Israel and Los Angeles start checking the markets for the wonderful, yellow, Barhi date which suddenly appears before Rosh Hashanah. Sephardim, with roots in the Middle East or North Africa, as well as Persian Jews, particularly know what gourmet treats the Barhi date at its best can be. They know too that the Barhi date is a harbinger of the new year, the time to make a heshbon nefesh, an inner account, and the season of renewal.

But what kind of renewal?

The arrival of the Barhi date gives us a hint. Living the urban life we live today, driving in our cars, buying our produce at the market, we do not often connect the coming of Rosh Hashanah and Yom Kippur with the shift in nature that takes place. Yet the special crop of Barhi dates can remind us that Rosh Hashanah and Yom Kippur were from time immemorial the season that began the new agricultural year. The first of Tishrei, when Rosh Hashanah falls, was considered the first day of fall. Two months of harvesting would be followed by two months of planting. But the farmer was not entirely on his own. The success of the crops that farmers planted wholly depended on a certain holy partnership: Rain would fall from the heavens to fertilize the earth only if the people of Israel were worthy.

What constituted worthiness? The sages of the Talmud teach us that just as rain falls for the sake of those who are trustworthy in business, so being brazen, or stealing, or speaking lashon ha'ra — spreading rumors about someone, gossiping, talking in a disparaging manner about someone you know (or don't know!) — could all cause rain to be withheld.

So the period of Rosh Hashanah and Yom Kippur is the opportunity for us to make amends to our friends and neighbors for the wrongs, little and big, which we might have done them. It is the time for our heshbon nefesh — our inner account — of all of our wrongdoings during the previous year. Our sages teach us that we have a two-fold task: to ask forgiveness from G-d for our transgressions against G-d, and to ask forgiveness for our transgressions against our fellow human beings from the very people to whom we might have been thoughtless, or even cruel. Only then we do have the possibility of beginning this coming year with a truly clean slate.

Nor are we alone. Our tradition teaches that the whole world itself is about to begin a clean slate. Rosh Hashanah celebrates not only the beginning of a new agricultural year with its promise of rain falling in its season, but also the beginning of the world itself. Like the land and its produce, the world itself is continually created anew. The legends passed down through the generations — the aggadic tradition — intensifies the sense of creativity and fertility associated with this season by teaching that it was in the month of Tishrei that the patriarchs

Abraham, Isaac and Jacob, were born, and the time that G-d decreed that both Sarah and Hannah, until then childless, would bear children.

The appearance of the unique, yellow, Barhi date at Rosh Hashanah time thus has rich implications. Which month is it in which the land is filled with vegetation and the tree is laden with fruits? asks Rabbi Elezer in the Talmud. This is Tishrei, he says, the rainy season...the rains fell and plants came forth. May this coming year also be a time when the rains fall and nourish the crops on which we, even in our urban modern world, depend; when, like the agricultural year, we experience new beginnings. As the High Priest at the ancient Temple in Jerusalem would pray on Yom Kippur: May it be your will that this year be a year when prices are low, a year of plenty...a year of rain...and that your people Israel may not need one another's help...and that they do not rise to rule over one another.

But the rain he prayed for can come, say the sages, only when a person prays with his heart in his hands, reaching out to others with love and with truth.

Rabbi Miriyam Glazer, Ph.D., is Professor of Literature at the University of Judaism.

Ryder's Return



Reports say that a film production of "Ol' Jerusalem" will begin next month. It's based on a 1972 best-selling historical study about the struggle for the city during the Israeli Yom Kippur War. Winona Ryder has been cast as a Jew whose friendship with a Palestinian boy is shattered by war. The film is directed by Elie Chouraqui, a French Jewish filmmaker who has been a leading public figure in contesting outbreaks of anti-Semitic violence in France. His most recent film was "Harrison's Flowers," starring Adrien Brody. He also wrote the French musical that was the basis for the recent Los Angeles musical "Moses," starring Val Kilmer as the prophet. ☞

Continued from page 8

and encourage their brethren to fight back, buy only non-kosher products (i.e. threaten a non-Jewish boycott of kosher food companies) and so forth.

Many of these myths are calls to action

IS IT WORTH DRUNKING?

I find this myth depressing, even though as far as the myths go, the Kosher Tax accusation is hardly the worst. I doubt it has too much reach. And it probably is just an example of "preaching to the choir."

What bothers me about this particular myth is that it is predicated on many other assumptions. It assumes that Israel is some sort of vicious, evil state. Israel is not. It assumes that Jews control the media. They do not. It assumes that Jews control Wall Street. This is not true.

While I am at it, I guess I should also point out that the cost of certifying kosher food is miniscule when it comes to the consumer. Furthermore, businesses that certify kosher food are just businesses, and not spy ring fronts for Israel.

But what, I wonder, is the point? To accept the Kosher tax myth, a person has to accept the myths of the Protocols, the myths spread by Palestinian propagandists, and likely others. If one does not already hate Jews and Israel, one is not going to accept a myth like this one. And as the logic for the other lies is spotty, so is the logic on this

one

But since when has logic ever mattered? Prejudices are not rooted in reason, but rather in emotion. And how do you deal with emotion? Maybe the only way is to read Dale Carnegie's *How to Win Friends and Influence People*. I have one cousin who, as far as he's concerned, reads Carnegie's book like the Bible. He forced me to read it years ago.

As I reflect on Anti-Semitic slanders, a particular chapter of Carnegie's comes to mind. One of his many rules for getting along with people is to remember that you, and I quote, "can't win an argument." He meant that no one wants to hear that they are wrong, no one appreciates your well-reasoned debating skills and if you try to change someone's mind by arguing, you will only irritate, anger and alienate your friend. Political talk with my family is bloodthirsty enough for this reason. The formidable strength of a made-up mind, whether it hates a party, a president or a race or religion of people, does not change through reason, even when it believes an absurdity like the Kosher Tax. I am afraid the end of that debate is quite predictable. ☞





Bar Mitzvah

The stars of TV's *Alias*, Victor Garber and Jennifer Garner, just did a duet singing performance at a charity event in Los Angeles. Garner, who plays Garber's daughter, said that she's really not a singer, but she did sing a bit in musicals when she started out. On the other hand, Garber, who is a Broadway musical star, said that his first musical was his bar mitzvah, and I was very good in it.

Desperate Housewives Mom

The talented and pretty Lesley Ann Warren, 58, didn't become a major star as many predicted early in her career, but she's never stopped doing good TV and film work.

Warren, who got an Oscar nomination for *Victor/Victoria*, will appear in the hit ABC series *Desperate Housewives* in an arc of shows starting Apr. 10. Warren plays the mother of Sophie (Teri Hatcher), one of the principal characters.



Jewish Celebrities

Paula Abdul is a singer, dancer and choreographer. She has released many albums, which have all done well. Paula has choreographed the dance routines in many movies, including the interesting cheerleading scene in the hit movie, *'American Beauty'*, which was directed by fellow Jewish director, Sam Mendes. Paula is also one of the three judges on the hit TV Show/s, *'American Idol'*.

Woody's Melinda



Woody Allen's new flick, *Melinda and Melinda*, co-starring Amanda Peet, opened last week to better reviews than most of his recent films.

When asked Allen: Do you think it's fair to say that the comedy in *Melinda* is more for Jews and the drama is more for WASPs? He replied: That's very funny ... I'm forever being asked why all the comedians are Jewish and I always feel that they're not. I was raised in a Jewish neighborhood in a Jewish household, so naturally my idiom is where I grew up. I've [discussed this] with Spike Lee ... I could never convincingly write about a black family and I doubt if he could write as convincingly as I could about a Jewish family, because I lived it every moment, so it gets into the nuances.

now there's a new one that may soon be added to the list: not having an income large enough to ensure my parents, as well as myself, are financially well supported. C-H-E-C-K. Too bad I can't cash in those checks, everybody would be happy.

Taking care of one's family is not, of course, a strictly Iranian Jewish tradition. I got into a conversation with a girl in China while playing games on Yahoo! last week. She told me I was very selfish and insensitive to not dedicate my life to my family.

business. Masochism means, A willingness or tendency to subject oneself to unpleasant or trying experiences. The question is, my friends, where do we draw the line? I love my parents very much, but not enough to dedicate myself to a work-life which would essentially feel like putting me in a leather-bound bring-out-the-gimp costume, tugged out by a chain leash to fulfill the lust for a new Benz.

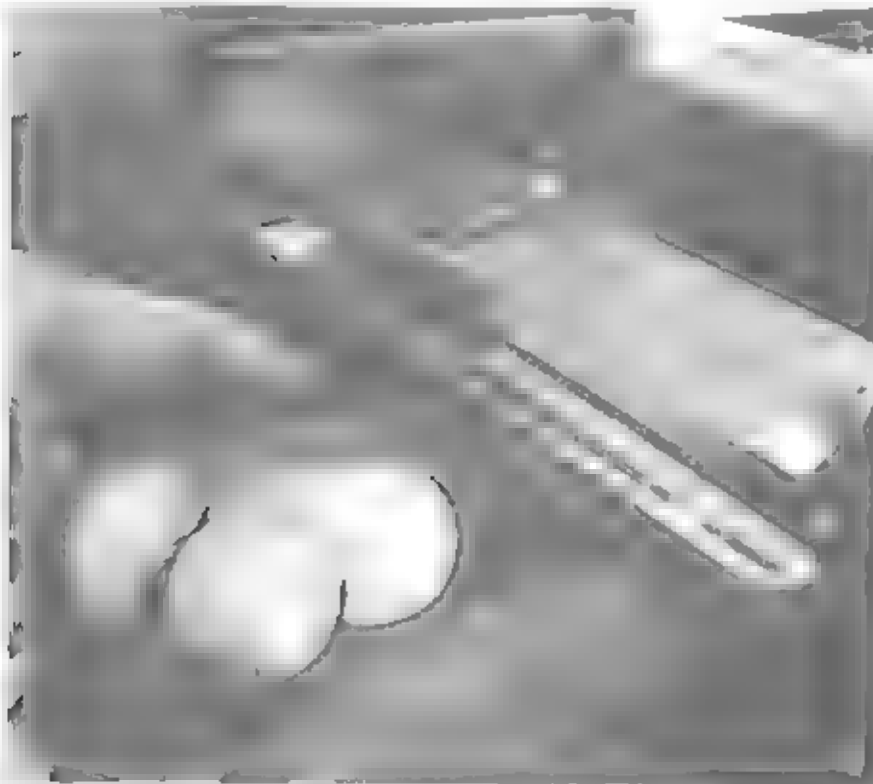
This is not to say that I am selfish. By all means, if I was rolling in dough

independent. I did not really understand Farsi well enough to log many hours of IRTV family sitcoms if there are any—but I would expect the same topic would promote following stringent guidelines — not dreams, and being quite interdependent.

This article is not a value judgment. I believe in exercising free will and free speech. It is important to hear what was, and still is, expected of me as a son (and the oldest of five, at that). However, the 1979 revolution's impact on our families did not end at the border—it actually seems to have come full circle for mine when observing the effects on the children's dispositions mentally, socially and of course financially. Moving to the U.S. meant the beginning of a revolution of the mind.

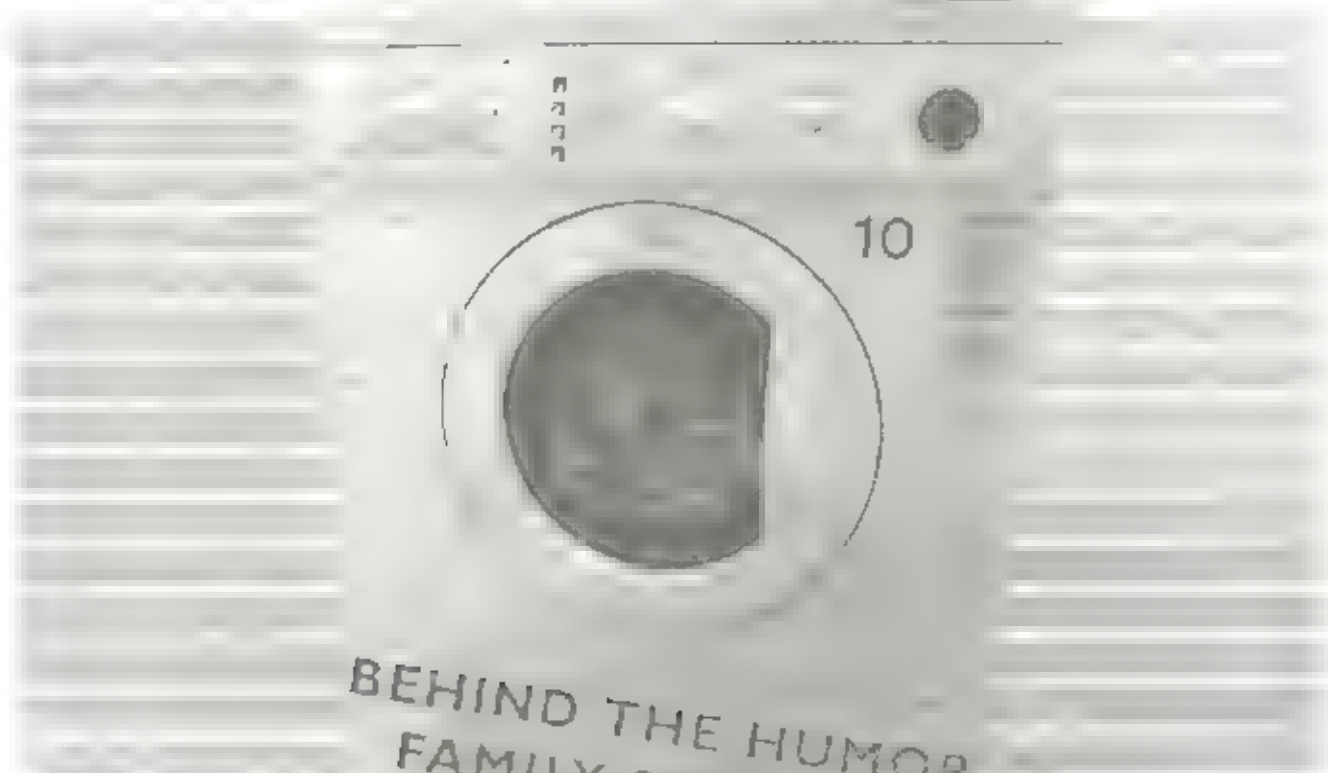
The implications are very exciting. As the captain of the ship of my own life I can and will go anywhere I choose. My parents now have a choice. They can remain acting like Pirates of the Caribbean attacking me with verbal cannons at every chance, or they can realize that the best chance for all of our survival is to join together. After all, the point of piracy is to seize the treasure aboard another's ship. There be no treasure here (yet), mateys.

Now that I think of it, mom and dad, maybe you could replace my agent. It would be perfect. Instead of picking up the phone to tell me to change my career trajectory, you can pick up the phone and call a club, send out my DVDs, book me on the Tonight Show, or even Cabaret Tehran (is that still there on Ventura Blvd?). Just remember, 0% of nothing is nothing, so let's get cracking! ♦♦



When asked what she did, she replied that she is a kept woman. Why? To help pay off her father's gambling debts who would otherwise be severely beaten on a daily basis. I'm not joking; she told me this word for word. I would like to make a distinction in concepts here. Dictionary.com says nepotism means, favoritism shown or patronage granted to relatives, as in

and the new S class was what made the parents' hearts smile, it would certainly be theirs. That is not the issue. The quandary appears to be a difference in what my parents told me. Growing up in the United States meant having three of them — mommy, daddy, and T.V. Children on Nick at Nite were always encouraged to go out in the world and follow their dreams and be



When I do my laundry I feel like I enter homeless mode. On the way to the laundry mat I am carting down the street pretty much all the clothes I own — and they're all dirty. I need change for the machines so I'm begging for quarters. "Excuse me, can you spare any change?" "Get a job, you scumbag!" "But mom... I have a job. I'm a comedian, remember?"

I have a good friend who thoroughly enjoys seeing me perform the above joke. Perhaps it is because he knows my mom

personally, and perhaps it is because he knows all Iranian Jewish moms. Either way, something seems to speak deeply to his soul when he chuckles after the show, speaking the line back to me, "Get a job, you scumbag!" Thinking about that now I realize my friend and I each represent perceived opposite sides of the same coin of chance our parents flip into the air from the day we are born. Whereas he has become a successful professional with a bright and clear financial future ahead of him — something like getting heads, I have chosen a clearly unexpected path and my parents seem to feel they've gotten the tail end of things. Or maybe I am like the roll of quarters that you throw at a plate at a carnival game, thinking you'll win the big prize when it lands gracefully on the fine china, only to watch each one skip across the surface and fly into the dark

abyss below.

And now, with my dad closing in on his retirement, it appears that there is an added surprise element to his golden years. When he tossed the coin into the air three decades ago, he fully expected a return on his investment. He must feel like Jack who climbed the beanstalk only to find that the Goose lays not golden, but rotten eggs. The Giant of Relative Poverty is closing in and looms large as he bellows a clear and fearsome credo. Fee Fi Fo Fum, I smell the blood of an Artist's Son.

As I go down the list of traditional Iranian Jewish tenants, it seems like I am going for a perfect record of breaking them all. Not being a doctor or lawyer — check. Not living at home with my parents until I get married — check. Having long-term romantic relationships outside of my racial/religious heritage — check. And

need to accept all Jews, never mind how they relate to Judaism.

hope all this puts your mind somewhat at ease. There are many other parallels that you can draw in discussions with your son about Harry Potter vis a vis Judaism. Many good values can be extracted from the series. Instead of trying to change your son's preferences, use them to work in your favor!

Dear Kharonit,

I'm a 25-year-old secretary in a big company. I have been seeing a great guy who I will call Yosif. Yosif is financially independent. He has been attentive and nice, buys me presents and dinners. We have been together for almost a month now but have never met each other's families, nor have we ever discussed commitment, particularly because he has been clear on not being ready for the move. Yet, he has been more and more physical almost demanding

that we go ahead and have sex. I do not know what to do. I have been brought up in a wait-until-you-marry atmosphere. But I like him a lot, and I like this relationship and how special he makes me feel. I do not want to lose that. Can you help?

LIKES YOSIF IN CALIFORNIA

Dear Likes Yosif,

The only person that can help you is yourself. I can only give my opinion, but the last word is always yours. I think you have to weigh your options, as well as your feelings. Sex is a very serious business, despite the fact that the culture around us tries to diminish this and affirms that one can just have sex and move on with their lives as if nothing has happened. Whereas we are told that both men and women can pursue sex for the sole sake of pleasure, without any emotion or deeper sense of attachment, it is harder for women to play Sex in the City characters and not get hurt.

That being said, your relationship

seems very new, and Yosif seems ready to move to the next step without really offering you any sort of lifesaver boat. You said you like him. But does he like you that much? Have you explained to him your ideas about sex? Has he said anything to you about his feelings about you? Would he still go out with you if you make clear you would not have sex before getting married, or at least before having some clear form of commitment? And, also, let us think about your inner self for a minute. How would you feel afterwards, let us say, if you go ahead but the relationship later breaks apart? If you were brought up with the idea that sex is only between a husband and a wife, are you ready to throw that away? Do you, personally, attach that kind of significance to sex, or do you think you abstain only to please your parents?

And speaking of parents, I should add that the Jewish tradition favors a bride being a virgin, but does not punish or cast any sort of disreputable character on those who are not. Most brides in non-Hared circles nowadays are divorcees, widows or simply women who did



Dear Khanomi

Dear Khanomi,

My 12-year old son is a Harry Potter fan—a big time one. He read the last book in two days. His school-diaries are all decorated with themes connected to the Harry Potter movies. And his room is wall-papered with newspaper and magazine articles featuring Harry Potter. I began reading the books so I could speak about them with him. However, I am having misgivings now because of the witchcraft stuff in them. How do these themes relate to Judaism? Aren't spells, witches and witchcraft forbidden? How can I change my son's preferences?

ASTOUNDED IN THE VALLEY

Dear Astounded,

First and foremost, let me compliment you on having a child that reads. That should be regarded as no small accomplishment on your part. The last Harry Potter book had at least 600 pages, and plowing through it in two days is quite a feat. I should also tell you that you are right in stating that Jewish Law forbids all sorts of witchcraft and wizardry. However, that applies to Jews really trying to do those things. First of all Harry Potter is about the growing pains of a boy who just happens to be a wizard — the books do not advocate witchcraft as a lifestyle choice any more than the Terminator movies advocate the killer android as the future lifestyle. Moreover, Harry Potter is certainly not Jewish, and none of his friends are close to that. So rest assured that simply reading the books and being a fan is not against Judaism. Moreover, perhaps there is a way in which you could talk about Harry Potter in a Jewish way with your son?

For instance, many of the Harry Potter themes are themes closely related to being Jewish. For instance, take the theme about the death of Harry Potter's parents: they died so that Harry might survive and carry on their legacy — much like many Jews did under several



persecutions such as the Spanish Inquisition, the Russian pogroms, the Crusades and the Holocaust. Voldemort, Harry's enemy, thought he had destroyed the Potter family, but they survived in Harry in the same way the Jewish people and tradition survive in us.

Another point: While Voldemort is the representation of total evil, the Dursleys, Harry's relatives, can be seen as the yetzer harah, that which prevents us from being our best. Harry is his best at Hogwarts, but he has to come back every summer to the Dursleys' house, very similar to our daily struggles with laziness, anger and so many other traits that we have to beat time and time again.

My last one. Harry's friends come from all different types of backgrounds, just as with the Jewish people. Each of our families comes from different cultures and different relationships with Judaism. For instance, Ron Weasleys family is all-wizard and he does not know any other lifestyle. Hermione Granger's family is all-non-wizard, but they appreciate what being a witch has done for their daughter and they encourage her growth. Harry has none of it, and despite being a little jealous of those special relationships, learns to love them all the same way we



The Jewish Resistance Against Nazi Germany:

The True Story of Jewish Heroes

Many of mankind's failures were responsible for the destruction of European Jewry: the lack of awareness, the anti-Semitism, the inability of the Allies to bomb Auschwitz and other camps among many other complex factors.

Our identities in the post-Holocaust world are still intermingled whether we like it or not, with the horrors of the shoah.

We always read about the horrors of the Holocaust but not now not in this article. The book *The Avengers* by Rich Cohen is not

entirely about tragedy. It is about resistance and struggle against real evil. The terms resistance and struggle are often used in a different context today often with Palestinian resistance and the struggle for freedom. There was a time in Jewish history too when these words were used. The definition of resistance is malleable.

During World War II, the Jewish resistance against the Nazis originated in the ghettos. Quite aptly it is in the ghettos that Cohen's book begins. *The Avengers* is a brilliant narrative based on a true story. It combines the flow of a great tale with a sharpness of description found only in historically based writings. The fact that this book is based on truth makes it that much more astounding. It is this type of story that alters the way we think

about what is possible in reality.

The three main protagonists are resistance fighters who after the invasion of the Germans flee and fight a war of attrition against the Nazi enemy. One of these partisan fighters was the great Abba Kovner, a famous poet and Zionist in Israel and as Cohen states a symbol of defiance against the Nazi oppression. In the 1940s the band of partisans named *The Avengers* joined up with the Russian Red Army to bomb German outposts in and around Vilna Lithuania.

Abba Kovner led the Avengers. Amazingly, Abba's chief generals in his war against the Nazis were two teenage Polish girls named Vika and Ruzka. Together the three of them managed to escape the soon to be liquidated ghetto through sewers.

Continue on page 39

Rules for Tipping

When dining at a fancy Los Angeles restaurant, it is easy to get hit with a huge bill. Having thoroughly enjoyed the experience, you wish to reward your waiter with a generous tip. You also have to tip the valet coat check attendant. What is the proper tipping etiquette? 10% was considered inadequate even in the 80s - surely it must be at least 15% of the pretax total - maybe 20% nowadays - for the waiter alone. And the bill includes the price of your drinks so you will be tipping for those too. So does that mean you do not need to tip the wine waiter?

In Iceland, Norway, Australia and New Zealand there is no need to tip. In fact, in many European countries tipping is not customary. Workers in Japan consider tipping offensive and any amount in tips will be refused. Many Persians also are not used to tipping per Iranian cultural customs.

Here in the United States, not only is one expected to tip in restaurants but in many other situations as well. A recent study by the Cornell University School of Hotel Administration found that Americans tend to tip at least 31 out of 33 'service' employees, ranging from hotel maids, concierges and taxi drivers to hairstylists, barmen and bellmen. Also, according to the same study, Americans are among the most generous tippers in the world, followed closely by Canadians, Egyptians, Spanish and Portuguese. Possibly a little unkindly, the report suggested the more neurotic, highly-

Here are some tips for tipping:

Taxi driver - 10-15% of fare (but often zero if he is one of those belligerent types!)

Parking valet - \$1-\$2

Bellman - for luggage handling \$1-\$2 per bag

Housekeeper \$1-\$2 a day

Concierge - for specific assistance (tickets etc.) \$5-\$10

Waiters- 15-20% if gratuities are not included in the bill (at many restaurants, gratuity is often included whenever there is a party of six or more)

Wine Steward - for personal service, 10% of the wine bill

Barman - 5-10% of drinks bill (very optional) but for waiter/waitress bar-tab a service opt for around 10% if adequate and friendly. Some tip \$1 per drink.

Coat check - \$1 per coat

Airport: If you check your luggage curbside at the airport, tip your skycap a minimum of \$.00 per bag

Airport wheelchair pushers appreciate a few dollars for their efforts.

Hairstylists at beauty salons and barbershops should be tipped 15% of the bill

Manicurists should receive no less than \$1.00 or 15% of the bill

(http://www.bremercommunications.com/Etiquette_intro.htm)



While tipping is a matter of personal choice and not a requirement, it has become the way many people make their living. Over the years, tipping has become a reward for folks who do an especially good job. If the waiter does not spill soup on your trousers or makes you laugh, you leave a gratuity. But tips are not just rewards for especially good service. Many waiters, bartenders, skycaps, cabbies, valets and shoeshine boys depend on tips to supplement meager salaries.

of course is regularity.

I began to notice the increase in hours spent worrying about the safety of others. These worries lead to an instant state of agitation and anger whenever a friend or family member did not pick up his or her cell phone. Now my day would be ruined, and I would have to spend the afternoon calling every hospital in town to find out where they had been checked in and in which respective ditch they had been found. How dare they not be available to confirm their safety.

I do not have any children about whom to brag so I felt safe at first. Soon though I began listening to my own conversations with others. I noticed my sudden propensity for discussing my brilliant nieces. I would go on at length at their genius in potty training, their athletic skill in baby gym, and their near fluency in many languages. When I felt satisfied that I had defeated my opponent, I would instantly shift to lengthy discussions of my many ailments and my awareness of ever approaching old age and ultimately death. I did not know why it had not occurred to me that at twenty-six, this might be a bit extreme.

I had taken to adding to this list of ailments daily as I had become a raving hypochondriac, and an examination of my now stuffed medicine cabinet confirmed that suspicion. I thought I was somehow being cooler than my parents by including herbal remedies in my collection of instant cures, but quickly I had to accept that I was just as bad. I was constantly shoving aspirins, antacids, Echinacea and warm milk at my friends. I had made it my mission to solve whatever they were feeling, and I relentlessly insisted to friends that they would feel better if they just ate something.

I spiraled into a depressed state of accepting defeat. How had I not seen any of this? How could I have been so blindly confident? The more I thought about it, the more the realization crystallized and confirmed me a Jewish mother in the making, no, my Jewish mother in the making. I thought about the e-mails I had sent out with pictures of my cat. I remembered my paranoid insistence that someone had moved my soap. And I recalled that I had not once sat down for more than fifteen seconds at my last dinner party.

That night I threw my microwavable hot pack over my neck, told my cat what a good friend she was for listening to me and pulled a bagel out of the freezer, where it had been cryogenically frozen for all eternity, for a late night snack. I made a note of things to do the next day including double checking the directions I had been given to an appointment (other people are always getting me lost), calling up NPR to pledge some money and trying again to figure out how to operate my fax machine. I started to think that maybe, if this is what happens to everyone anyway, it might not be so awful to turn into my mother. She raised me, and I am great! People do seem to like her. I thought about calling my mother to tell her about my realization, but then I decided it was better not to give her the satisfaction. ➤



ADVERTISEMENT WITH

US

Iranian I wish
Chronic Ads!

To enhance your
business and reach a
wider audience, we
offer you a variety of
advertising options.
We will help you reach
your target audience
and increase your sales.

For more information, please

contact us at
1-800-855-1234
or visit our website at
www.iranian-jewish-chronicle.com

More Than

Iranian Jewish
Chronicle

Am I Becoming My Jewish Mother?



fact. The idea was to be
aware of both our

flaws in order to emulate

ultimately improved
directions. It had never
occurred to me that

mother

It was a Saturday night, and in a rare exception to the rule, my mother actually allowed me to drive us to the movies. What fun! I would stay just a couple miles above the speed limit the whole way just to get under her skin. I was taking particular pleasure in her pale knuckles and tense jaw when it happened. We stopped short. The car in front of me had halted suddenly at a yellow light, and I was forced to break hard behind it. The surprise was not the stop, but my reaction. As though it was involuntary, my right arm flew out of my lap and landed firmly on my mother's chest. I guess I thought I could counteract the powerful forces of inertia with the protective strength of my hand; this was the very logic over which I had mocked my mother ruthlessly for years. Before I could reclaim my arm and begin my explanation of the recent

bouts of muscle spasms I had been experiencing, my mother had the audacity, the cruelty, to smirk. She saw it, and whether I was willing to admit it or not, I saw it too. I do not know what was more upsetting, the fact that I now had unequivocal proof that I was becoming my mother, or her clear delight about that fact.

The event drove me to reflect upon the many changes I was undergoing about which I was in deep denial. I thought about my recent insistence that everyone around me stay hydrated in order to prevent headaches. Water, the substance by which I, along with all human beings, have been surrounded since the dawn of human existence was now transformed in my mind into nature's greatest gift to modern medicine. The stuff could cure anything. The only stronger medicine

The Prints of Your Soul

Sometimes I wonder if we Westerners are not more accurately described as human havings than human beings. Having becomes a way to avoid being.

—Marc Gafni.

How many of you find it easier to buy new shoes or a fancy laptop computer when you are feeling emotional, then to actually acknowledge and deal with your emotions? Buying something allows you to push aside your inner feelings and preoccupy your mind and time with your new material possessions. Perhaps you worry and gossip about other people's trials and tribulations so that you do not have to feel sad, angry or confused. How about using the excuse that society, portrayed by the media, sends out the message that showing emotion (particularly men) is a sign of weakness, and therefore you would not want to break down at a public place like a coffee shop or the gym. Would people stop and stare at you, think you are a freak or come over and ask you if you are okay, thus drawing even more attention to your vulnerable state of mind? Whatever your vice is, we all have a protective shell that we have created over time, but it is not serving us well. You cannot experience life in its fullest this way and truly know other beings. I have to constantly remind myself to give people the benefit of the doubt, and know that it is not always true that people are more likely to enjoy being around you if you feign happiness than if you truthfully admit that you are an emotional wreck.

Most times, it is YOU who runs away from feeling downtrodden. YOU are the one who chooses to be absorbed in ridiculous negative self-judgments and feel lonely, which in turn makes other people want to avoid your feelings too. If you do not validate your own feelings why would others? Plus, avoidance leads to loneliness, and loneliness is the ultimate human fear. We find companionship through television characters, talk to random people on Internet chat rooms and attend public events to fool ourselves into thinking that we are not alone. Deep down, however, what we want most is to seek a deep connection with human beings near us. Not to talk about what we materialistically have, but who we

are inside. Instead we turn to talk regarding the weather, what we received as birthday gifts, what vacation we are going on and celebrity news. Disclosing any personal information presents threat of ridicule, alienation and abandonment.

Don't you agree that a person stands to lose more by letting people into his or her soul than by discussing material things? Yet, we cannot be fulfilled if we go through life without bonding with others, building trust and experiencing love. I believe there is nothing more beautiful than sharing yourself with someone else. As Rabbi Marc Gafni said, "We all have boxes and in those boxes are our things, our authentic stuff. Not our jobs or titles, not our salaries, or public-status trophies, just our stuff. The unique patterns and swirls of the soul. Our soul print." I cannot recount how many times I have met a new person and the first question he or she asked me was, what do you do? as if my job defines who I am.

We are too concerned with what we do to make money, what kind of a home we live in, what kind of car we drive and where we fit socio-economically. When all is said and done, when you are lying on your deathbed reflecting back on your life, what do you have to show for? I personally would want to know that I positively touched and impacted all those individuals who crossed my path. To know that good things came out of my actions, and that people loved me and appreciated me for who I am/was.

To be is to be received; to communicate my soul print to another is to move from loneliness to loving (Marc Gafni). So, do not sabotage and rob yourself of the greatest thing in life — human interaction and friendship. Trust me, you will never obtain happiness if you are not true to yourself and to those around you who want to know your being. We all deserve to be happy, so take the plunge and have faith in humanity. ♥

Inspired by the book Soulprints, by Marc Gafni.

My Ten Favorite Jewish Women

4 Rebecca Tiktiner (d. 1550) - The first known woman to compose a midrashic commentary, titled *Meneket Rivka*. She also wrote poetry and tekhnit for women.

6 Rosa Luxemburg (1871-1919) - A political social activist who practiced what she believed and befriended Lenin. She worked as a journalist when socialists owned a number of newspapers. This anti-capitalist fighter who was brutally murdered by her opponents wrote *The Accumulation of Capital* in 1913.

5 Rachel Luzzatto Morpurgo (1790-1871) - A great Italian poet who wrote what could be dubbed today Zionist poems in Hebrew. Like Rebecca Tiktiner, her work has not found an audience (or publisher) in contemporary literary circles.



7 Emma Goldman (1869-1940) - She was described in her obituary as an apostle of philosophic anarchism and of voluntary communism. The young radicals of our time if they only knew her work would have found her views fascinating because she talked about wrong governments and the free cooperation of the masses.



8 Shulamit Aloni (1929-) - A controversial political and social activist who wrote, I believe, the first feminist treatise in Hebrew entitled *Women as Human Beings* (1976). She was also the first Israeli woman to establish a political party and win seats in the Knesset. Part of her party's agenda proposed to establish a constitution, which would separate between Religion and State in Israel.

9 Hannah Senesh (1921-1944) - A poet and combat soldier who was caught by the Nazis while on a mission to rescue Hungarian Jews during the Holocaust. She gave her life for the good of her people with dignity and unsurpassed heroism.

And last but not least, one of my favorite Hebrew poets



10 Leah Goldberg (1911-1970) - A writer, poet, translator, playwright, scholar, linguist and teacher - indeed, her life was surrounded by the written word. She was described as a colorful woman with unfulfilled desires and inner conflicts. I just wish I had attended one of her lectures on World Literature at Hebrew University.

A list so short cannot describe the contributions of these women.

Dr. Dina Ripsman Eylon is a scholar, writer, poet and a lecturer at the University of Toronto. She is the publisher and editor of *Women in Judaism: A Multidisciplinary Journal*.

My Ten Favorite Jewish Women

Jewish women have had little representation in history books. Here and there, we find anecdotes about prominent Jewish women, mostly those from wealthy families. But women's contributions to Jewish life and culture were undervalued throughout the ages. In their pioneering work, *Written out of History: Our Jewish Foremothers* (Sunnyside, NY: Biblio Press, 1988), authors Sondra Henry and Emily Taitz attempted to remedy the situation and shed new light on the lives of the more known Jewish women throughout history.

From a feminist viewpoint the book raised awareness, or rather consciousness to the problem of misrepresentation. The first edition was published in 1978 under a similar title, but more than twenty years later, the book's premise is still valid as ever. Henry and Taitz suggested their list of notable Jewish women, yet have decided to compile my own list, a personal list of my ten favorite Jewish women. My reasoning for choosing any particular woman is also quite subjective:

1 Golda Meir (1898-1978) - The first and so far, only Jewish woman to serve as the prime minister of Israel. Golda could not be labeled a radical feminist or even a grass-root activist, and her kitchen did not provide for the poor. But, she achieved a political status that no other Jewish woman before her had.



2 Donna Gracia Mendes Nasi (1510-1569) - A powerful, enigmatic Marrano [better termed anusim] woman who was also one of the wealthiest of her time. Her travels and ventures could serve as the material for a fascinating historical novel. She valued Jewish education, financed it and saved many Jewish refugees from persecutions in Portugal and Spain.

3 Gluckel of Hamlen (1646-1724) - 'If she had only known how many tears I shed while reading her memoirs' [Did you know that Heinrich Heine and Bertha Pappenheim, who also translated her memoirs into German, were two of her many descendants?] The ordeals that this widowed businesswoman endured and survived read like a bad soap opera. Even today, her life story sounds and feels real as if nothing has changed since the eighteenth century. The male translators and editors of her book omitted her whining, or as they referred to it: theologizing, and repetitious moralizing. A reliable English translation is long overdue; one that would incorporate these intricate feminine traits. It is time for a female translator to reveal the full text.

IN COMMEMORATION OF DISMANTLING THE GAZA

Oh the bright starry night of the good land of G-d
Shine your blues and grays on my land
On the long summer days and by the shadows of your hillsides
When daffodils are dancing under the trees
By the cool breezes of autumns
And

When I experience the winter chills
Colors and voices of my people are calling me
My soul and my land becomes one
My Neshama can hear my country's voice beyond the oceans
My Neshama knows the hard days that my motherland
experienced

And the pains she suffers for her freedom
No one, nowhere in the world would listen to her voice
No one, no where in the world would know how to listen
to her voice

But when you think the world is deaf and mute
Someone, somewhere, someday will hear my people's voice

Oh the bright starry night of the good land of G-d
Remember the cheerful sunflowers
And

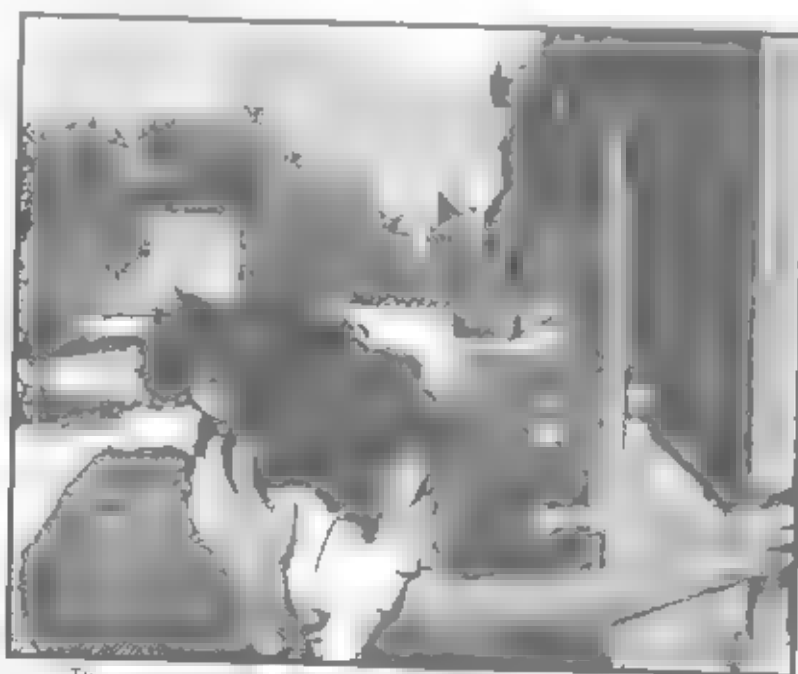
The swirling clouds of purple hazed sunsets
The blue sky, the bright colors and renegade shadows of days
The morning fields of amber grains

The olive orchards and bountiful fruit trees
The vibrant clusters of grape orchards
And men with their tired and dusty faces going to
their peaceful homes
My Neshama can hear my country's voice beyond the oceans
My Neshama knows the hard days that my motherland
experienced

And the pains she suffers for her freedom
No one, nowhere in the world would listen to her voice
No one, no where in the world would know how to listen
to her voice

But when you think the world is deaf and mute
Someone, somewhere, someday will hear my people's voice

Oh the bright starry night of the good land of G-d
Recall the fire blazed walls of your temple
The crushed fields and orchards
Remember your wandering ragged people of centuries
Millions of souls who became ashes
The empty walls of empty houses
Children who ever reached the school
The bludgeoned and murdered boys and girls
And the sorrow stricken mothers who still waiting for them
to come home



This evacuation was hard and is tolerable for soldiers as well.

Morton had a distressing tendency to reference the Bible

This led to a series of courses on the Bible. In order to really get to know the Bible though, one has to go to the source, which requires a formal knowledge of series of ancient languages from Hebrew to Latin. However, that only leads to Zuckerman's current problem — puzzling together ancient texts that may be faded, cracked or just plain missing. With a doctorate from Yale in the subject, Zuckerman started what is now known as the West Semitic Research Project — a quest to find and document such ancient texts using a variety of modern imaging techniques before they completely disappear.

Despite all the challenges and side benefits, such as potential peace in the middle east, the principal reason for this research remains the simple pleasure of solving a puzzle from the past and reclaiming a piece of our lost heritage. Indeed, Zuckerman would equate it with studying an alien race — a world where values and things you would otherwise take for granted have to be questioned. For example, in ancient Hebrew no one had one face. Rather people were considered to have a pair of

faces, hence the usage of the term *panim* — the plural of face. Is this a cure to cancer? No. But there is a pleasure in reclaiming something from the ancient world, says Zuckerman. In a sense, this type of research allows us to expand time in both directions — moving backwards at the same time we are going forward.

THE FUTURE OF PUZZLE SOLVING

Today, the West Semitic Research Project (WSRP) has documented over 150 thousand images, with at least five thousand more on the way. Of those, approximately ten thousand are available online now for study via the website www.inscriptifact.com.

And the excitement of the website is still spreading. Indeed, researchers from other areas of the world are just now discovering the website and wondering why they have not created a website like it for their own research. And the next step is just a heartbeat away. I see [the next generation of] scholars out in the field, beaming up photographs via satellite to image websites just like ours — all for the world to share. ➤



Chashm Andaz Magazine • September 2005

ADVERTISE WITH US:

Iranian Jewish Chronicle Ads:

To enhance your

the Iranian Jewish Chronicle

and promoting your service and/or business at low, very reasonable price

E-mail:

IJCAds@yahoo.com

or call us at 818-342-

9360, and ask for Lisa

Merci/Thank

FOR

IRANIAN JEWISH CHRONICLE

and uses a broom to sweep away their tracks. Local bandits, thinking it some sort of treasure map, have been known to deface the inscriptions or, at worst, try to dig them out of the cliff-face. One thing is for sure though, if Zuckerman and his crew do not photograph the inscriptions now—chances are no one will ever know.

Every moment of every year, more and more of our history is lost to us. Not just as Jews or Christians, but as a collective people. War, vandalism and time all conspire to take their tolls on ancient inscriptions. Even the Dead Sea Scrolls, first discovered in 1947 have shown significant degradation even though they are preserved in a museum. For Zuckerman and his colleagues, it is literally a race against time.

I'm sending probes back into time. But there's a difference. If we don't get to Saturn this year, [it] will still be there next year. I can't say that about what we're working on.

Rescuing the past though is a task mightier than one man. A truth Zuckerman is quick to point out. If we all work together, more of it will get rescued, [plus] everybody sees the importance of it. With this in mind, Zuckerman founded the website www.inscriptifact.com with the express purpose of sharing what they had documented. Via the website, academics and students can log on and access real time high-resolution images of over 7,500 ancient texts from all over the Middle East.

While it seems like an obvious idea, it was not always like this. Indeed, the scientific community is rife with examples of hoarding information. The quest to map the human genome is only one example. Thus, when the website was founded, it was a little unorthodox. People were pleasantly surprised that someone like me would give away data. My theory was, look there's so much out there why should I confine what people do? My theory is [that] the true power is having all the data and giving it away. Because then everybody wants you. Why not think big?

EVERYBODY'S HISTORY, EVERYBODY'S QUEST

Perhaps that is the greatest accomplishment of Zuckerman and his team, virtually assuring his place in the pantheon of this academic community. Indeed, collaboration seems to be the keystone of his life, not just his work. He and his wife have done the NY Times Crossword Puzzle together since dating. She is a righty and he a lefty, giving them both space to do the puzzle simultaneously — building on each other's ideas and answers. But collaboration does more than just uncover the past — it repairs the future.

We're not just preserving this stuff for us. This is for humanity. And humanity is everybody. Why not give everybody access? Because if they get access, they all feel it is theirs to share.

When the Israeli military was building the security wall, there was a decision to run the wall right through a historic site known as El Jeed, which is Biblical Gideon. An Israeli and Palestinian archeologist united together to stop this from happening. The Palestinian archeologist said that if the bulldozers had come up there, I would have stood in front of them and rather died than let that site be destroyed, mused Zuckerman. And his Israeli counterpart would have been right there next to him. This type of cooperation between groups that are often at each other's throats may seem small, but it is significant. Indeed, the Oslo Peace Accords originally started off as an academic discussion between scholars on both sides of the fence.

SOLVING A PUZZLE IN THE DARK

With the total number of professionals working in the field hovering around six hundred, new scholars are not exactly banging down the door. So how does one exactly end up in a field like this? People do not say, when I grow up I want to be a North West Semitic Zoologist(?). Everybody who ends up in this field has a story. And all of them are a little weird. For Zuckerman, that story started in college during a course in the poetry of Milton.

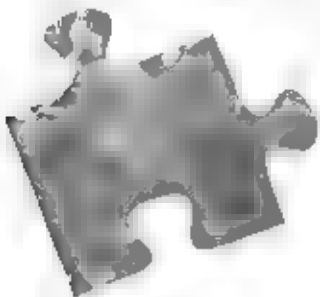
THE DISAPPEARING PUZZLE

Professor Zuckerman is on a quest to piece together our past before it disappears completely...



Images by Elihu White

The Gulch of Terror



The Sahara is a vast expanse of nothingness. Truly, the quantic-sential desert we have come to know from film. Smack dab in the middle of this 130-degree oven (a cool day by local standards) sits Bruce Zuckerman, head of the West Semitic Research Project. Zuckerman, his brother and a team of archeologists and local guides are here to document the oldest known alphabetic inscription to man. Marching single file (to avoid

attacks by the fatal Saw Tooth Viper — for which there is no anti-venom), Zuckerman's team arrives at a hidden location known locally as the Wadi El Hol. Translation: The Gulch of Terror.

The inscriptions on the Wadi El Hol were probably created sometime during the 17th century BCE. The problem is no one knows exactly what it says. That is exactly why the group has an armed escort

The story picks up with two of the most famous Jews of the Persian Period, Ezra and Nehemiah, both of whom were closely connected to the Persian court. Around the years 464-423 B.C.E., Ezra was a government employee of the Iranian king Artaxerxes I. Under the king's stewardship Ezra went to Judea to assist in the rebuilding of the city of Jerusalem. In the 458 B.C.E., Ezra was authorized by Artaxerxes I to lead a group of Jewish exiles back to the Holy Land and to impose the law of the Torah in Jerusalem. The book of Ezra is in the Writings of the TANAKH and it reads:

I, King Artaxerxes, for my part, hereby issue an order to all the treasurers in the province of Beyond the River that whatever request Ezra the priest, scholar in the law of the God of Heaven, makes of you is to be fulfilled (Ezra 7:21)

Ezra did just as the king said: he implemented Jewish law in Jerusalem. Upon arriving in Jerusalem with his fellow exiles, Ezra led a seven-day prayer session. For seven consecutive days the Torah was read in public. The book of Nehemiah says,

They read from the scroll of the Teaching of God, translating it and giving the sense; so they understood the reading. They celebrated the festival seven days (Ezra 8:8, 18)

With these seven days, Ezra created the legal institution in Jerusalem. This is quite an amazing moment in time: remember this is all happening after the Babylonian Exile

when they Jews were displaced from their motherland.

Ezra is well known for other achievements too. Ezra was a strict believer in the restriction against intermarriage. This can be seen in Ezra's endorsement of the physical expulsion of non-Jewish women from the capital city of Jerusalem.

Ezra is often called Ezra the Scribe. This appellation arose from the fact that Ezra helped change Judaism from a temple religion where worship was the central focus to a scribal religion where prayer was the central focus. It is often said that it was during the time of Ezra that the composition of the Pentateuch was completed. The life and actions of Ezra forever changed Judaism.

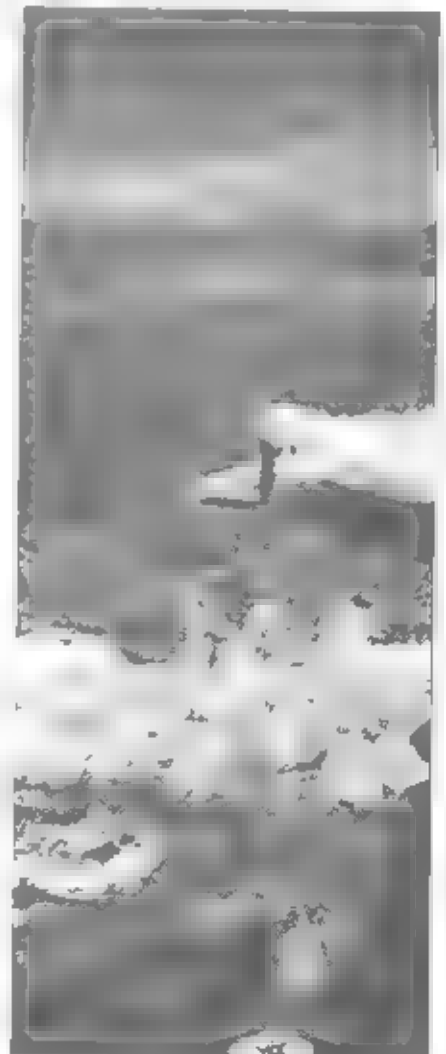
The other great reformer during the Persian Period was Nehemiah. Nehemiah was a contemporary of Ezra and he was a member of the Persian court in the reign of Artaxerxes. With the king's blessing, Nehemiah was given permission to return to Jerusalem to rebuild the city. Not only that, but the king had appointed Nehemiah governor of the entire province. This was around the year 445 B.C.E.

Behind maybe only Ezra, Nehemiah was one of the greatest social reformers of ancient Jewish life. Not only did he completely reconstruct the landscape (including the walls) of Jerusalem in his own time, but he also reformed the economic system of the Jewish province that would have a lasting effect for years to come.

Nehemiah and Ezra worked together. The apex of their reforms

was the reestablishment of the Torah as the law of the land, with Jerusalem at its center. It is not unlike the reestablishment of modern Israel. Jews could be ruled over by other Jews within the framework of Jewish law.

The Persian period in Jewish history witnessed the astounding leadership of Ezra and Nehemiah. Together, these Jews with strong ties to the Persian government revitalized Jewish life in Jerusalem. Though their accomplishments are still seen today, everything in the region changed when Alexander the Great of Macedonia came on the



History of the Jews of Iran

PART II

The Persian Period and the Second Temple Period: Intersection in Iran

The Persian Period in Jewish history is immense in its contribution to the direction of the history of Judaism. The beginning of The Persian Period varies depending on whom you talk to. Most people say that it begins in 538 before the Common Era when Cyrus the Great, the Achaemenian King (in Persian *hakhamaneshi*), redeemed the Jews by allowing them to return to their holy land and rebuild their Temple with Persian funds. This event is called the Edict of Cyrus. And the temple built is none other than the holy Second Temple. We call this the holiest site in Judaism.

Others believe that the Persian era begins with the actual construction of the Second Temple in the time of Darius, circa 520-515 before the Common Era. While not incorrect, it is better to call the construction of the Second Temple the beginning of The Second Temple Period. It is important to remember that the Persian and Second Temple eras begin basically contemporaneously,

that is with the Edict of Cyrus and the construction of the Second Temple. It is not that important what we term them, as long as we know what we are talking about.

The Persian Period and Second Temple Period end at different times, however. The Persian era ends when Alexander the Great, the king of Macedonia, conquered almost all of the Middle East, including Iran and Judea. This event happened around 332 before the Common Era. This makes the total number of years of the Persian period roughly two hundred (from Edict/construction to Alexander).

The Second Temple Period lasts much longer than the Persian Period. The Second Temple Period lasts until the destruction of the Temple by the Romans, led by Titus, in the year 70 of the Common Era. The Second Temple Period, therefore, lasted about six hundred years (from Edict/construction to Titus).

Though they start at around the same time, the Second Temple Period lasts about four hundred years longer than the Persian Period.



**Jerusalem and Judea under
Persian Rule: Ezra and
Nehemiah**

After the Edict of Cyrus and the rebuilding of the Temple, the Jews lived in a province, sometimes called a satrapy, of the vast Persian Empire. This province was named Yehud. The capital of Yehud was Jerusalem. The Persian government allowed Zerubbabel, of distinctive Jewish lineage, to be the local administrator. This was around the time of the completion of the Second Temple, so around 515 B.C.E.

The story of Zerubbabel is obscure in our historical records; meaning, as responsible historians we simply say we don't know what happened to him.

day Tessa even made fun of my outfit and said, "you're looking kinda fat today, Miss Lampear." That granted me a meeting with my principal and a chat with Tessa's parents. When parental intervention failed me, I sought other resources in the school to help this student. My theory was this child was struggling with reading and the losing of childhood attention with it. Her fighting with me on reading only brought us both more frustration and pushed her to act out more and more. I called the parents weekly, then daily, and then I finally gave up. I requested intervention on her part and Tessa was recommended for a reading pullout session twice a week that was originally just a way to give us time apart to cool off. This helped her reading a bit, yet did not curb her joy in upsetting other people, teachers and students. I was aware of issues at home, for her older brother had their parents' hands full with his problems in school. One day when Tessa's father was due to meet with her brother's teacher, Tessa cracked. She completely shut down. In hysterics she begged her father not to leave her and screamed down the hallway at 8:15 AM as parents were walking their children to class. Attempting to console her and calm her down I brought a book in hand and headed outside to relieve her dad. She pitched such a fit, threw the most dramatic tantrum,

realized my bringing a book had only fueled her fire. She spun around, her eyes puffy with tears, and while staring daggers at me for assisting her dad in extricating himself from her clutches, bit me hard on the arm. Immediately she knew what she had done. Tessa's body went slack, and her chest heaved with exhausted sobs. "Tessa, let's go talk to Mr. Slansky." At that moment I think both of our worst fears had come to pass. A six-year-old had assaulted me and she had to

be dragged into the principal's office

Tessa and I both ended up okay in the end, however the experience has left me somewhat scarred to say the least. As it turned out, the combination of academic frustration, a parental focus on another child in the family and losing her first bit of childhood innocence by learning to read, proved too much for this very vulnerable little to handle. Her only way to make herself known was negative attention. Through meetings with parents, teachers, my principal and the school psychologist, Team Tessa was born. We increased her reading pullout time and turned it into one-on-one coaching. Her parents homework assignment was to read to her at least 20 minutes every school night. Finally, through the help of another parent, Tessa got involved in a youth soccer league that gave her a place to let out her frustrations.

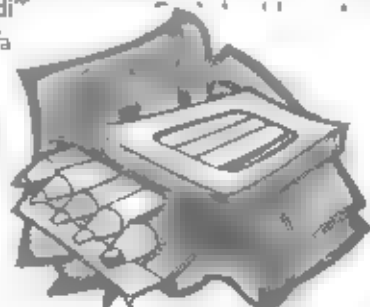
As the year rapidly closed, I noticed a deep change in Tessa. She was not a strong reader by any means, but she was trying, and getting her to read for pleasure without a fight was a great success. The friends she made from the soccer league showed her how to be a part of a team that reflected itself in the way she treated her classmates towards the end of the second semester. Now, her life at home and at school will are not ideal — whose life is anyway? — Yet Tessa has finally crossed the threshold of the "cracking the code" challenge, and after that I think she can handle anything.

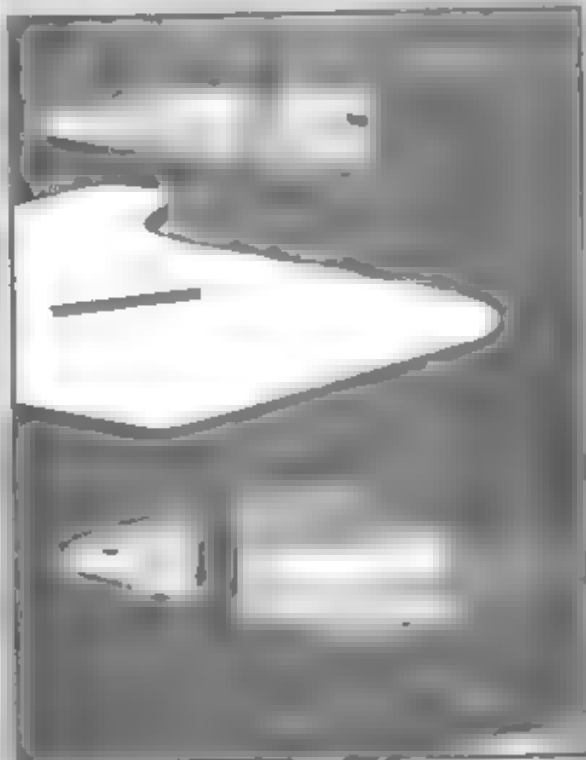
During the last week of school, I announced to my students that I would not be returning the following year. I was going back to school and needed a different kind of teaching position. My students, naturally, being six and seven years old, did not

understand this, I told them that to teach is to learn and without being a student I do not know how to be a better teacher. Tessa raised her hand, "aren't you too old to learn more stuff?" she asked. I had to laugh inside at the innocence of her question as I had only recently turned 24. "You are never too old to learn," I replied.

As I look through my teaching files and reread the thank you notes and pictures students have written and drawn for me over the last two years and tears come to my eyes. Inside one plain blue-and-white checked card with a daisy on the front, was scrawled in a seven-year-old's printing, "Thanx for bang my teacher, Miss Lampear. I will miss you next year. And you are not too old to learn! Love, Tessa." She had taught me so much, and it seemed my learning had inspired her. I most certainly hope so.

Last summer I was shopping in the grocery store for a Fourth of July barbeque a friend was throwing when I hear a small question in my ear from across the aisle. "Miss Lampear? Is that you?" It was Tessa and her babysitter. She ran up to me with a hug and proudly introduced me to her sitter as her first grade teacher. "She's a student and a teacher," she proclaimed to her babysitter. "Even grown ups can learn stuff." So you see, some people are noticed by ads in glossy magazines, or short-lived TV appearances, but I was noticed in a different way. As





Famous Education: A Risky and Fulfilling Endeavor

My actualities have always fallen a bit short of my dreams. Not to say that I haven't gotten far in my young adult life, it is not that at all. But rather what I might call an eyes are bigger than my stomach phenomena. As in my senior year of high school my dream was to get away. My belief was that freedom equaled distance. If I went to college in Southern California, I would be able to do whatever I wanted, because my parents, my childhood, and my past would be 600 miles away. As it turned out, I went to UC Santa Cruz and loved it. Santa Cruz was the perfect fit for who I was at the time. Beyond classes, I learned that I did not have to be far away to be free. I had been independent all along.

In the spring before graduation, I applied for jobs in the New York City area and Boston. They didn't pan out, so I applied for a graduate teaching fellowship that was offered at Brandeis University and Hebrew Union College-Los Angeles. Again my eyes were bigger than my stomach, and the Boston program was full. L.A. accepted me with open arms and ten days after graduation I moved to my eighteen-year-old's dream location, Southern California.

Most people come to L.A. to become famous. I came to go to school and start a career as a teacher. My goals were purely intellectual, spiritual and as far from the industry as possible. But somewhere down that road I became famous, purely by accident.

Tessa-

This student in my first grade class looked as simple as your average six-year-old. So I was naturally surprised by the outstanding attitude that emanated from her mouth on a daily basis. If I called on her I got lip, when I didn't call on her I also got lip. She was a troubled little girl, with a roughness to her that transcended her straight brown hair, boyish clothes and suspicious grin. It was as if she knew exactly how to get to me. When I rounded up all the students on the rug to practice our spelling words, play sound games and read chorally, she would be the first to complain, talk out and openly refuse to participate. The gumption this child had to so freely flout authority burned me deeply. As the year went on, Tessa's behavior got worse. Her reading was stagnant and she gave up too easily on writing sentences. When I gave an assignment to write about Esther the Hero of ancient Persia, she showed me her half-hearted work on why room 1A sucked and had several of her friends write their names in agreement. She would yell at another student when he would read slowly and make him cry, then she would laugh at his misery. One

existed in the study of Israel at UCLA. Although prominent centers for Middle Eastern and Jewish Studies preexisted, they tended to focus on politics and philosophy, respectively. The investigation of modern-day Israel through an interdisciplinary lens fulfills a much-needed niche within UCLA's curriculum that facilitates an understanding of Israel with depth and breadth.

According to Baradaran, the program examines Israel from a range of perspectives — economic, political, historical and social — in order to create a comprehensive vision of a nation oft reduced to a single issue. While students cannot yet major in Israeli studies (a major requires a large number of courses), the next step is implementing a minor. The student body involved in ISP courses cuts across lines of race and ethnicity to create classrooms as diverse as the nation itself. A melding of cultures and interests in the classroom between Jews and non-Jews alike is precisely what Baradaran had in mind when she helped to instigate the program — to foster understanding and a sense of community at UCLA.

It's important to educate so decisions can be based upon knowledge, not misrepresentations. One goal is to educate the non-Jewish community so they don't get caught up in ideological mumbo-jumbo. Part of my incentive for coming to UCLA was in response to the anti-Israel sentiment, she said.

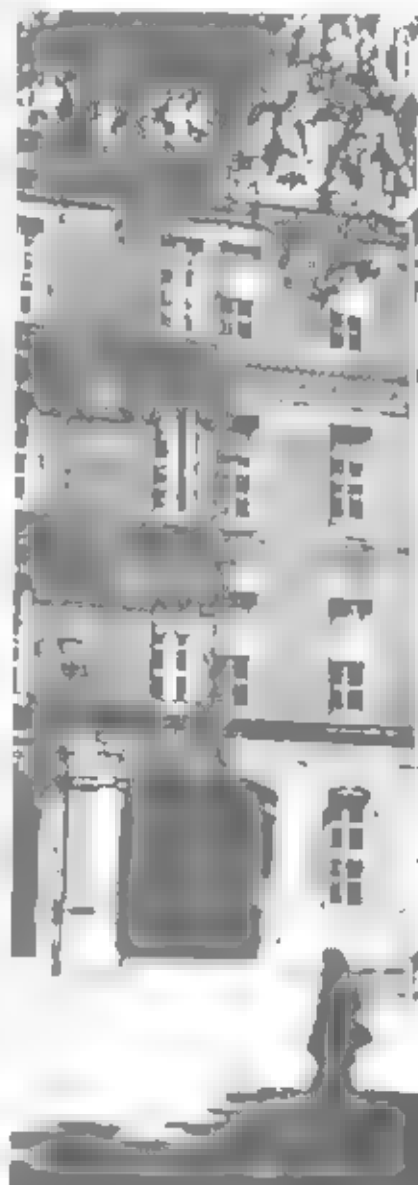
Although some feared the program would be negatively received on account of anti-Israel propaganda on UCLA's campus, since its inception there has been no strife.

"It has been universally well received," said Baradaran.

She emphasized the importance of examining Israel as part of an international system. Both strategically and historically, Israel exemplifies the emergence of the modern nation-state. That is why the ISP functions within the International Institute, rather than the Judaic or Political Studies departments. By placing the program within an international context, it gains a global perspective that creates space for cross-cultural exchange.

The ISP also serves as a bridge between academic communities within the United States and Israel. Through joint teleconference courses, American and Israeli students are literally connected to the other end of the world. Students enrolled in the courses at UCLA and Tel Aviv University read the same materials at their respective academic institutions, and then participate in weekly teleconferences to discuss common concerns from American Foreign Policy in the Middle East to the relationship between American and Israeli Jews. The teleconferences physically and intellectually integrate the U.S. and Israel in a reciprocal learning experience that reflects one of the program's basic tenets: to foster a learning environment that frames the interconnectedness of Israel, its Middle Eastern neighbors and the United States.

While technological advancements facilitate clearer connections around the globe, cross-cultural communication skills still need sharpening. Fortunately, the safe space of the classroom environment leads to the type of intellectual investigation that is often lost in political discussions of contemporary Israel. Perhaps the mere existence of an academic epicenter in Israeli studies will fuse the vision of the mind with the passion of the heart. Perhaps this is the only way to reach common ground. ➤





Israel is a nation defined by contradictions: The land of milk and honey conjures up images of tankers and suicide bombers in the popular imagination of media-saturated America. Depending upon which network you watch, Israel is a democratic nation trying to protect itself or a tyrannizing colonizer and oppressor. Israel is worlds more than a strip along the west bank, yet this heavyweight international player is often reduced to a rough political sketch of the Arab-Israeli conflict. The multiple identities of this nascent nation that is home to an ancient people wrapped up in a timeless conflict must be fleshed out in order to understand Israel for who she really is.

The Israeli Studies Program within UCLA's International Programs Department was recently established to do just that. The program provides an interdisciplinary approach to the examination of Israel.

"It's the most comprehensive Israeli Studies Program in the U.S.," said Sharon Baradaran, Chair of the Israeli Studies Advisory Board.

The program rests on four primary pillars: Undergraduate and Graduate Education, Analysis, Commentary and Collaboration, the

Policy Forum, and partnership between the university and the community. These building blocks serve as the program's foundation and provide support for various other educational venues. The ISP draws a variety of scholars, educators and politicians from throughout Israel and the Diaspora. Recent guests include Harvard law professor Alan Dershowitz, who spoke on his book *The Case for Israel*, and former Israeli Prime Minister and Foreign Minister Simon Peres. These among other prominent figures face controversial topics head-on in discussions on the meaning of democracy and the possibility of peace.

The program's objectives emerged from a consensus among the academic community that a void

Studies Program. This type of work will help larger audiences to realize how important an old symbolic relationship among Persians of all religious affiliations has been in Iran's long history.

Pirnazar said Judeo-Persian has attracted non-Jewish Iranians who want to discover new facts about their ancient civilization and likewise Ashkenazi Jews have been curious to learn about Jewish religious commentaries and literature that they have not been exposed to in the past.

Judeo-Persian was not introduced to non-Jewish Iranians because it was written in Hebrew characters and it was not introduced to the world Jewry because it was in a language they did not know, so it's interesting for both sides, said Pirnazar. Some types of Judeo-Persian are exact translations of the Torah and some other types include Iranian impute in them — that's the beauty of Judeo-Persian. It's Iranian, Judaic and Islamic cultural influences combined.

Bijan Khalili, an Iranian Jewish publisher and owner of the Los Angeles based Ketab Corporation, has been publishing a wide array of Iranian Jewish related books in both Persian and English for more than 20 years.

He said that while in 1999 his company published 3,000 Persian transliterated copies of Judeo-Persian Torah commentary originally written by the 12th century Iranian Jewish writer Shahin, in the next few years he is also hoping to publish a Persian translation of a Judeo-Persian text written by the 15th century Iranian Jewish writer Emran.

Some of the Shahin Torah were OK. Mostly older Iranian Jews can only read the book since it is in Persian, said Khalili. The main problem is that younger people can't read Persian writing and they are the

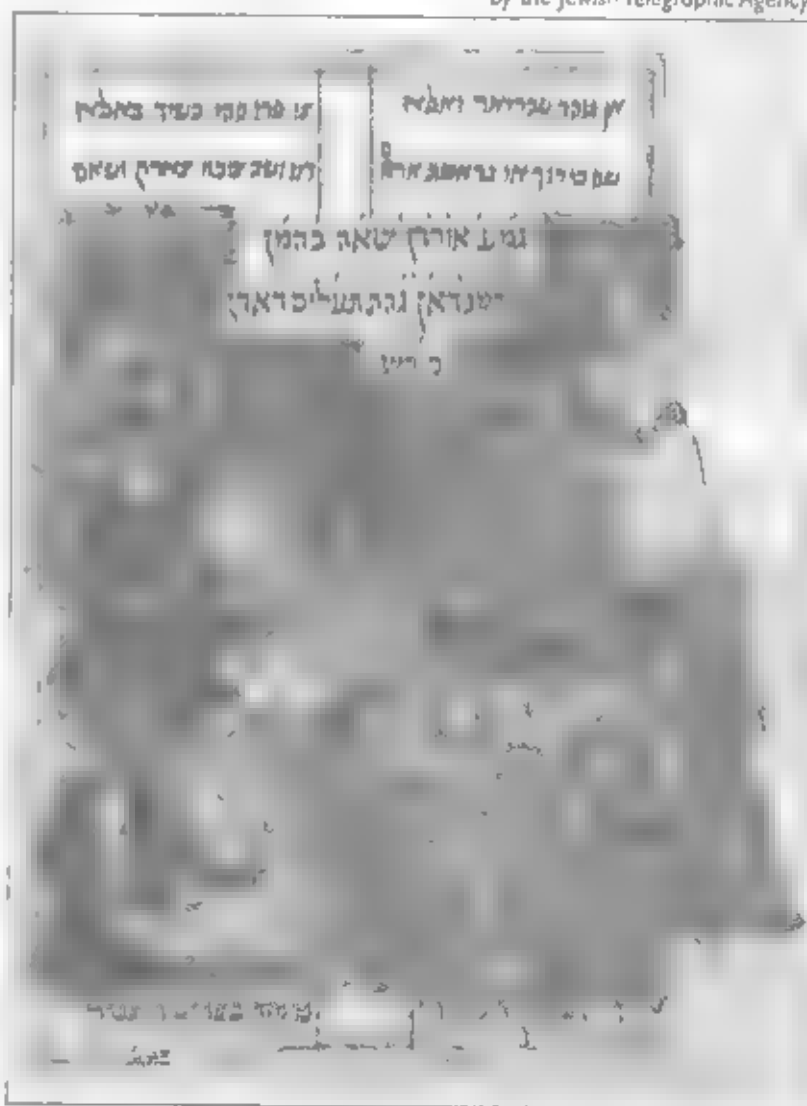
ones usually buying these books because they want to learn about their history, so we are looking to publish more of them in English.

Currently the House of Judeo-Persian Manuscripts is looking to transliterate the countless classic hand-painted Persian illustrations also known as miniatures that contain small excerpts written in Judeo-Persian. The organization's existing copies of Judeo-Persian manuscripts will soon be transferred to microfilm format for easier access by researchers, said Pirnazar.

We are looking for contributions to acquire more copies of manuscripts and to find older Iranian Jews who can read Judeo-Persian to help us transliterate because once that generation dies it will be very hard for scholars to do this type of transliteration, said Pirnazar.

Karmel Melamed is an internationally published freelance journalist in Southern California, karmelmelamed@yahoo.com

This article was originally published by the Jewish Telegraphic Agency (JTA),



From the archives of the House of Judeo-Persian Manuscripts, courtesy of the Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz Collection.

Our first goal is to collect and transliterate these manuscripts into the Persian script before the generation that can read them easily is gone, said Pirnazar. The next step is to eventually publish and translate some into English and other languages.

According to Padyavand (Mazda Publishers, 1996), a series of books about Judeo-Iranian Studies by Professor Amnon Netzer of Hebrew University in Jerusalem, Judeo-Persian literature consists not only of Jewish biblical translations and commentaries but also secular poems, dictionaries, medical texts, scientific treatises, legends, calendars and translations of works by the non-Jewish masters of classic Iranian literature.

The oldest Judeo-Persian manuscript that is coincidentally also the oldest Persian writing is a 37-line merchant's letter dating back to the year 750 A.D. This letter was discovered in the early 20th century by archeologists in eastern Afghanistan, according to Padyavand. Judeo-Persian came into being following the Arab-Islamic conquest of Persia in the 7th century when the Jews of Persia who spoke what is known as Middle Persian, refused to write the Persian language in Arabic letters but instead wrote Persian with the Hebrew letters they were familiar with, Pirnazar said.

From a linguistic point of view, Judeo-Persian has a significant value because it is the only accurate

source where one can see the transformation or growth of the Persian language from the Middle Persian also known as Pahlavi to New Persian which was later influenced by Arabic vocabulary, said Pirnazar. These Judeo-Persian manuscripts are the only written documents that have remained safe and untouched by scribes and show vowel sounds.

Aside from their linguistic value, Judeo-Persian literature has also been a unique window into the previously unknown and painful history of Iranian Jews that lived under oppressive kings for centuries.

According to Vera Basch Mooren's book, *Iranian Jewry's Hour of Peril and Heroism* (American Academy for Jewish Research, 1987), the Iranian Jewish writer Babai Ibn Lutf chronicles in Judeo-Persian a seven-year time span in the early 17th century when the Jews in the Iranian city of Isfahan were forced to convert to Islam or faced being executed. Ultimately in 1629 the Jews of the city were permitted to return to Judaism after two of their leaders interceded on the community's behalf with the monarch Safi I of the Safavid dynasty.

Pirnazar also said Iranian Jews continued writing and reading Judeo-Persian up until the beginning of the 20th century but gradually drifted away from it as a result of the Alliance Israelite Universelle offering Iranian Jews western education in its schools based in Iran. The newly formed Iranian constitution permitted them to leave their ghettos and gain secular education, and the overall greater freedoms offered to Iran's Jews during the Pahlavi dynasty.

While linguistic research of Judeo-Persian first began in the mid-19th century by Western scholars and has continued over the centuries, only within the last 40 years have very few Iranian Jewish scholars begun

their studies of Judeo-Persian.

Nearly five years ago the interest in Judeo-Persian was rekindled in the Southern California Iranian Jewish community after the Habib Levy Foundation in Los Angeles first began providing endowments for a class on Judeo-Persian that was initially taught by Netzer and is now taught by Pirnazar at UCLA.

A lot of Iranian Jews still do not know that Judeo-Persian Studies exists, said Tannaz Tatasazan, a 21-year-old Iranian Jewish student at UCLA. I think this course on Judeo-Persian is a great opportunity for young Jewish people, especially Iranian Jews who grew up here in America to learn more about who they are and where they came from.

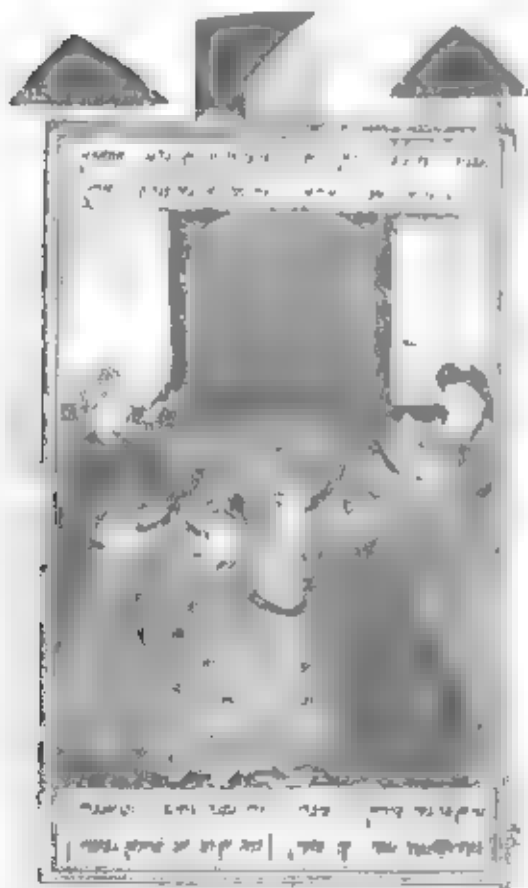
The UCLA course on Judeo-Persian has not only received tremendous praise from young Iranian Jews but also sparked the curiosity of some Iranian Muslim students wanting to learn more about a portion of Persian literature and poetry that had previously been unknown to them.

Being able to read Judeo-Persian script was certainly a feeling that will never forget, said Reza Khodadai, a 28-year-old veteran of the Iran-Iraq War and now biochemistry major at UCLA. It was at the final exam when I answered the whole transliteration section. I was reading a script that had always been unknown to me and I was seeing that it was actually in my own language of Persian.

While universities in the U.S., Europe and Iran with Iranian Studies programs have by in large not included Judeo-Persian courses in their programs over the years, many non-Jewish Iranian scholars have only now begun to recognize the impact Judeo-Persian literature has had to Iran's history and language.

I think what Nahid Pirnazar is doing is very important, said Hossein Ziai, chair of UCLA's Iranian

Iranian Jews Rediscover Their Roots In Judeo-Persian Literature



From the archives of the House of Judeo-Persian Manuscripts, courtesy of the Yad Ben Zvi Institute

■ By Karmel Melamed, Contributing Writer

It took Iranian Jews now living in the United States nearly three decades in exile from the land they called home for roughly 2,700 years to appreciate their rich history and culture preserved in their Judeo-Persian literature.

Considered one of the oldest yet least studied Jewish writings in the world, Judeo-Persian writings consist of the Persian language written in Hebrew characters by the Jews living in the countries modernly known as Iran, Afghanistan, Uzbekistan and some parts of India during the last 1,000 years.

In Iran the Jewish community was not aware of the value of Judeo-Persian writings, but now that they are away from their home they feel more attached to their heritage and want to preserve it,

said Dr Nahid Pirnazar, founder and director of the non-profit Los Angeles based House of Judeo-Persian Manuscripts foundation.

Pirnazar, who obtained her doctorate from UCLA in Iranian Studies with an emphasis in Judeo-Persian writing, said she formed the House of Judeo-Persian Manuscripts in 2000 after a significant number of Iranian Jews in Southern California expressed their interest in learning more about these ancient texts.

There are probably hundreds and hundreds of Judeo-Persian manuscripts in the possession of Iranian Jews, said Pirnazar. Not knowing what they are they think they are copies of Torahs, said Pirnazar.

The Iranian Islamic revolution of 1979 sparked a mass exodus of Jews from Iran and today approximately 30,000 to 35,000 Iranian Jews now live in Southern California.

For the last five years, Pirnazar said she has spent her own personal funds in addition to small donations from local Iranian Jews to acquire copies and even originals of Judeo-Persian manuscript collections owned by museums, libraries and individuals in the U.S., Europe, Israel and Iran. Her ultimate objective is for the House of Judeo-Persian Manuscripts to become the primary location with the largest collection of Judeo-Persian works in the world.

the sea and be wasted.

JNF/KKL has a mission and plan to develop the future of Israel and the Negev through a number of worthwhile projects.

It is involved in the spirit of the Negev through partnerships in the Southern Arava. JNF/KKL's helping hand is now extended into three primary kibbutzim: Lotan.

Yahel and Ketura. JNF/KKL is developing educational and recreational tourist projects, preparing the soil for farming, providing agricultural infrastructure and building reservoirs. Balancing the needs of the people of Israel with the fragile environment of the desert is central to JNF/KKL's mission in the Negev.

One shining example is the Hatzeva reservoir, which was adopted by the JNF Jewish Community of Los Angeles. Money is being raised through the traditional two Green Sunday telephone telethons which take place annually, a golf tournament, a Tree of Life Dinner Tu B'Shevat Seder, the newly created "Walk for Water" and many other events. This is the second one being built by JNF L.A. The first has been completed in the northern part of Israel near Tiberias called the Livnim reservoir.

Here are some samples of JNF/KKL developments planned and in the works for the Negev today.

Bee'er Sheva – Capital City of the Negev

56 years ago, this town had a mere 2,500 population. A population many people thought would eventually dwindle away. But today, the town is a thriving metropolitan city of almost 200,000 people. JNF

will play a major part in further strengthening this city.

One major program focuses on Nachal Be'er Sheva; an extensive water, environment and economic development project. A massive riverbed that winds from the north end of Be'er Sheva to the south side went dry. Soon, where there once was a dry riverbed, rushing recycled water will bring life to the city and the environment.

Kibbutz Lotan

In Lotan, JNF/KKL is currently developing a migratory bird reserve, water recycling system and environmental education center. These projects will both benefit the environment and attract tourists, creating a more concrete economy and encouraging people to come and settle.

Kibbutz Yahel

In Yahel, a park and recreational center are being built, as well as a reservoir and a coffee house for visitors.

Kibbutz Ketura

The Arava Institute for Environmental Studies located on Kibbutz Ketura is the premier environmental academic institution in the Middle East. JNF is actively erecting dormitories and classrooms and sponsoring student scholarships.

Aleh Negev

Together with Aleh, an organization that provides medical and rehabilitative care to children with disabilities to help them realize their full potential, we are building Aleh Negev. This state-of-the-art communal Rehabilitative Village situated in Ofakim will provide

much-needed services and jobs to the area.

Bike and Walking Path to Timna Park

Servicing residents and tourists, the path will encompass some of the region's most favorable attractions, including the Lotan Bird Watching Site and the Arava Institute experimental orchards.

JNF/KKL has the expertise to make a desert flourish and green with its history of over a hundred years on behalf of the Jewish people everywhere.

The Negev is Israel's final frontier and future. Be a part of the community of the desert and development for Israel and the growth of the only Jewish homeland in the entire world. ☛

To contact this organization contact JNF in Los Angeles at the following:

Los Angeles Office

6310 San Vicente Blvd #425

Los Angeles, CA 90048

(323) 964-1400

fx 964-1410

Kenneth L. Mintzer, Zone Director

Frieda Weiss, Campaign Associate

Jan Sacks, Administrative Assistant

Valleys and Coastal Communities Office

22148 Sherman Way

Suite# 206

Canoga Park, CA 91303

(818) 704-5454

fx (818) 704-5448

Rami Ganor, KKL Israel Embassy

Emily Hampton, Director of Donor Relations

Donna Daniel, Administrative Assistant

BLUEPRINT NEGEV: ISRAEL & JNF/KKL

The Jewish National Fund and its Israeli counterpart Keren Kayemet L'Yisrael have a blueprint to build and develop the future of Israel's Final Frontier, the Negev Desert.

The Negev is actually part of a much larger desert that stretches from Egypt throughout the southern part of Israel to Jordan and Saudia Arabia.

Currently, 70% of all Israelis live within the triangle between Haifa, Tel Aviv and Jerusalem. This raises the property value so high that young families have trouble finding a place to live.

The Negev Desert is located in

the southern part of Israel. The Negev extends over almost 4,633 square miles and stretches from Be'er Sheva to Eilat. That's 60% of the State of Israel virtually undeveloped and untouched.

Imagine. Only one percent of the people live in an area of sixty percent of the land.

An arid desert where the average annual rainfall ranges from almost 10 inches in the northern Negev to less than an inch in the Eilat area. Water infrastructure is the critical key to the development of the Negev Desert and survival of the desert communities.

Presently, the Negev consists of just six cities, 7 local councils and 10 regional councils. Be'er Sheva is the largest city and is known as the capital city of the Negev.

Be'er Sheva is also the city and site of the highly acclaimed Ben-Gurion University named for the modern nation State of Israel's first Prime Minister David Ben-Gurion.

These two organizations have been at the forefront of developing Israel's environment and infrastructure and making an arid desert blossom with flowers and greenery. They have done so through the benevolence of charity and donations by Jews throughout the Diaspora through its famous "blue box" charity containers in the Jewish concept of *tsedekah*, or giving charity as a righteous individual, to purchase the land of Israel with the money. JNF/KKL was established in 1901 over a hundred years ago to promote settlement in Eretz Yisrael in a spirit of Zionism. It is also famous for planting trees on special occasions in honor or memory of a loved one for anniversaries, Bar/Bat Mitzvahs, birthdays, weddings and *yahrzeits*. But JNF/KKL does much more.

It is developing nature preserves and refuges. Most importantly, it is in the process of creating and developing a network of water reservoirs, reclamation and desalinization plants to harvest each and every precious drop of rainfall water so that it does not run into

Anti-Semitic Mythology

So, here I am, back in Los Angeles. I returned Monday night... err... Tuesday morning at 1 AM, after 36 hours of hellish travel. But that wasn't so bad, because I got to spend two weeks in Israel. Darn neat little country. I hope I can write about my trip soon.

But the air travel on this vacation was a long nightmare. And if any reader wishes to travel to Israel, or indeed to Europe, I most strongly urge that you absolutely DO NOT fly on Iberia airlines.

We arrived late to Madrid, and missed our plane to Tel Aviv, so we had to spend a night in Spain, and arrived to Israel late. Then they lost our bags for four days. On the way back, they did not let me on my flight to Chicago, and I had to spend five hours at the airport waiting for a flight

to New York. They lost my suitcase on the way home too.

But worst of all, they played this horrible, brain-damaging MUZAK on the flight. Even when the plane was zooming down the runway, and launching into the air, you heard the same horrible song playing over and over and over and over again. If there is a Hell, and I end up there, I am certain that Satan will lock me in a room and play that song for all eternity. I can't think of a wiler fate. And when I begged the flight attendants to turn it off, they forgot how to speak English, gave me a dumb look and said: "What music? I don't hear any music."

Now that I have that rant off my chest, let me launch into yet another anti-Semitic myth. This is none other than.

MYTH #9. THE KOSHER TAX

Aztlan recently revived this myth and Snopes.com has a sample of their ribe. Who are Aztlan, you may ask? They are an anti-Semitic Hispanic group that wants to liberate California and the American Southwest from the United States. No, I do not understand it either.

Here's how the myth works. do you know those little circle K's and U's and stuff on food products? Those little letters that tell a consumer whether or not the product is kosher? Well, the myth claims that these are signs of Jewish power, control and fascism.

How? Well, the Jews force the

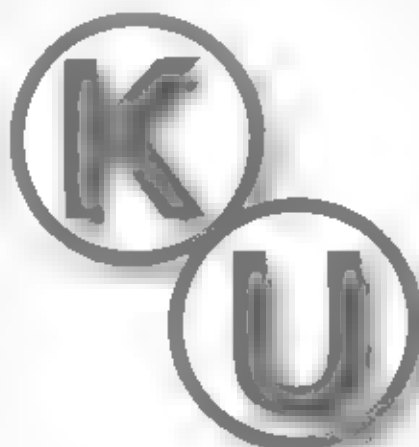
food companies to make the food kosher. Worse, they force the food companies to pay rabbis to assert that the food is kosher, and ~~see~~ the companies kosher food licenses. The rabbis bilk the food companies for hundreds of millions of dollars, an extortion which is passed on to the consumer. So, now YOU have a

reason to get mad

Why do the Jews do this? Why for their own greed, and also to give money to Israel enabling the Zionist Entity to kill Palestinians, blackmail the United States, be the neighborhood bully and do all the other evil stuff that Anti-Semites believe Israel does.

Why do the food companies roll over like this? If the food companies do not comply, the Jews will boycott them and drive them out of business. They could also slander the companies in the media and Wall Street, both of which are controlled by the Jews.

Hence, anti-Semites characterize the Kosher food label as a "Tax" and encourage their brethren to



Continue on page 36

Iranian Jewish Chronicle ■ 8

Top Ten

With the New Year just around the corner, it brings about the sweet feeling of a fresh start and new opportunities. Yet, it's time to take a step back and examine the past year. Explore our failures and misjudgments, take responsibility for our actions good and bad, and then ask forgiveness as we promise to make new, better choices in the coming year. Before you grab your loaves of bread and send your sins down the creek, remember, not every silly little thing deserves a bread crumb

Do you really need to repent for...

10 That slice of bacon you snuck onto your plate at the breakfast buffet while on vacation in Las Vegas. It's probably not really 100% bacon anyway!

9 The vacation you took to Vegas where you spent entirely too much money on food (even a slice of bacon) and the fun number games at those colorful title tables—they seem to line the lobbies of every building in that town.

8 Telling your wife, daughter, sister or best friend that she didn't look fat in her "skinny jeans." It's truly an act of great kindness.

7 Being exclusive by using Farsi or Yiddish words around your non-Persian and goysha

friends.. let's face it, everyone knows or wants to know those funny-sounding words that Seinfeld popularized with his whiny-irony stand-up routine.

6 Watching and recording the fine network programming on MTV and BRAVO...The Real World, Laguna Beach, Date My Mom, Being Bobby Brown, My Super-Sweet Sixteen, Blow-Out.. no need to apologize for watching, just keep that little secret between you and your television.

5 Your fifth martini at the company's holiday party that had you dancing the hora and slurring I'd rather as you taught it to your Christmas-sweater-wearing coworkers. Chalk it up to a cultural intervention.

4 The time when you tried to get an extra 10% off of a clearance shirt on a rack that said "take an additional 75% off redline

prices." It was missing a button, and you were planning on giving that extra 10% you saved to tzedakah anyway.. right?

3 Screaming out, "jesus!" in a crowded shopping mall over the holiday season. It just slipped out as you tripped over the manger in the middle of the aisle while browsing for Chanukah décor at the mall's "seasonal shoppe."

2 Declaring a religious observance day from work to prepare for your family's first-night Passover Seder. Side dishes are very important and can take a while to prepare, too. It's not your fault there's no "Passover Eve," or something like that in the U.S.

1 And the number one thing you don't need to repent for (but really should stop doing) is... Making jokes like "I ain't no 'challah' back girl," or "CHALLAH at ya boy!"



Casino Night Baby!

Eretz-SIAMAK wishes to extend its sincere appreciation to the event's sponsors Dr. Eliane Leader and Dr. Fabiroz Dadvand, the guests that made the evening so spectacular as well as to the organization's staff and young professionals volunteers. Special thanks to Ms. Tamara, Mrs. Shoreh Nowfar, Mrs. Farnoush, Mrs. Esther Sehati, Mrs. Roya Fakhari, Nicole Farnoush, Mrs. Ophelia Soumekh, Bobby Basseri, Mrs. Yafah Boiour, Kimia Sehati, Mrs. Sharona Abrams, Sophie Ghiam, Kimia Ghiam, and Kamyar Zargari.



ELIYA Honors Local Couple

Friends of ELIYA-USA will be honoring Morris and Valentin Eshaghpour for their years of service to children with visual impairment on Sunday, November 6th at the Skirball Cultural Center.

ELIYA is the same Association for the Advancement Blind and Visually Impaired Children. ELIYA was established in 1982 and has schools in Jerusalem, Petach Tikva and Beter Sheva.

ELIYA believes that every child with a visual impairment, also those with additional developmental disabilities, has the right to the finest educational and rehabilitation programs available. These children also have the right to learn, to try to succeed and even to fail like all other children. We affirm that there is dignity in risk!

No child, regardless of race, religion, creed, national origin or financial circumstances will be deprived of the programming he or she needs.

For more information regarding ELIYA and the Gala Dinner, call 310-659-8316.

Got

kosher? 

BRINGING KOSHER TO THE MAINSTREAM

Find us at:

USC, UCLA, CSUN, Santa Monica College,
West L.A. College, Pierce College,
Cedar-Sinai and Kaiser Permanente,
LAX, Burbank and Long Beach Airports
7-ELEVEN and more...

**Glatt Kosher Meats
Full-Time Mashgiach**

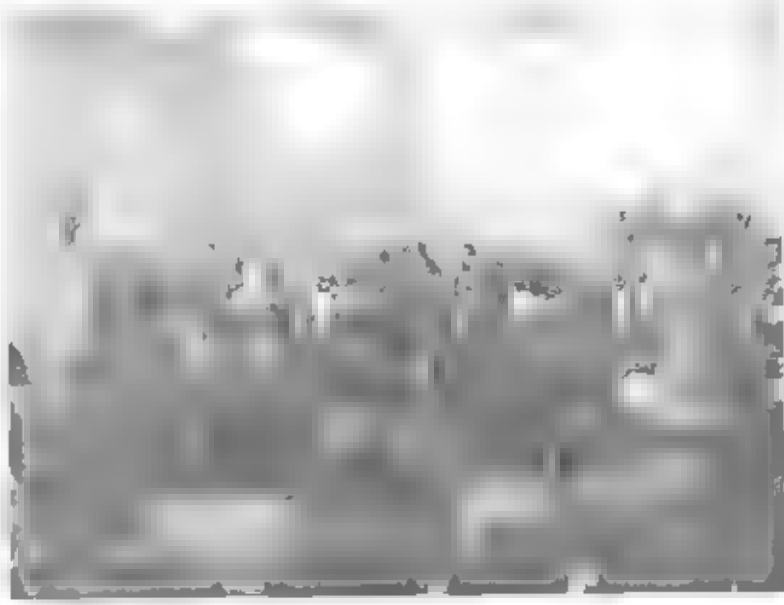
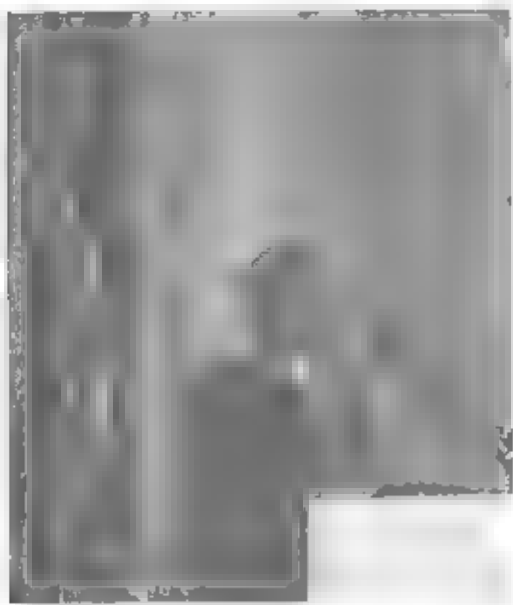
310-858-3123

gotkosher@globalnet.net

Casino Night Baby!

More than 300 young Iranian Jewish professionals attended Eretz-S.AMAK's 2nd Annual Casino Night held at its Tarzana cultural center on Saturday July 23rd. Guests that were dressed to impress enjoyed the easy going sounds of a live jazz band while gambling at the poker, blackjack, craps and roulette tables. Portions of the evening's proceeds were donated to Cure Autism Now, a national non-profit organization seeking to find a cure for Autism. Amir Liba, a Jewish father whose son has autism spoke to the crowd about the disease and its impact on his family. Brianne Cohen, a spokesperson for "Cure Autism Now" also shared disturbing statistics of the growing epidemic of Autism in the US. ♦♦





ERETZ-SIAMAK BREAKING IRANIAN JEWISH DRUG TABOO WITH LECTURE

Unafraid of tackling controversial topics or community gossip, the leadership of the Eretz-SIAMAK Cultural Center hosted an interactive lecture event on Sunday August 7th at their Tarzana location focused on discussing the taboo topic of drug and alcohol abuse that in recent years has become more prevalent in the Iranian Jewish community. The audience of nearly 200 Iranian Jewish parents and their children listened to the event's panel of experts included Iraq Shamsian, the founder of the Iranian Recovery Center in Westwood. Dara Abaee, an Iranian Jewish community volunteer helping drug addicts, criminal defense attorney Avaleh Kamran, and Dariush Sameyah, an Iranian Jewish LAPD Sergeant. "We have been the only Iranian Jewish organization trying to help drug addicts in our community

for years to get them to rehab, this is the first time we have gone public with this issue because this epidemic is really getting out of hand with our young people," said Dariush Fakheri,

co-founder of Eretz-SIAMAK. Recovering Iranian Jewish drug addicts also openly spoke to the crowd about the horrors of drug abuse. ♦♦



Write to us at: IJChronicle@yahoo.com

Here's your chance to talk back!

Dear Editors,

Karme Mejaned's article (June 2005 issue) about Iranian Jewish involvement with the election of Antonio V. Iragosa was very insightful and surprising. I had no clue members of our community had become so involved in local politics. It's very refreshing to know that we as Iranian Jews are not just involved in business but also having our voices heard in this city.

~ Sammy J., Pacific Palisades, CA

Dear Editors,

Your article in June 2005 about anti-Semitic mythology really caught my eye as I was flipping through your magazine's English section. Sometimes it's disturbing what kind of lies those who hate Jews spread about Jewry. We need to stand up and speak out against these types of anti-Semitic lies that are spread about us, otherwise if they are repeated enough times people will slowly believe them as truths.

~ Jacob Z., San Diego, CA

Dear Editors,

The personal letters you published from Israeli firefighters in your last issue really brought tears to my eyes. We only see video footage of bombings and terrorist attacks in Israel but we never hear from the people over there dealing with this type of horror everyday and protecting our homeland. Congrats and kudos to your magazine for keeping your readers aware of what is really happening in Israel!

~ Sheila A., Great Neck, NY

Dear Editors,

The "Many Faces of The Disengagement" (June 2005) disturbed me as its overall message was that Israel's unilateral withdrawal from Gaza is a positive move. It seems as if the writer has never lived among Arabs or in an Arab country to understand their mentality. Unfortunately the Palestinians and the Arab world subscribe to the theory of force whereby if you show strength then they will back off but if you show weakness and concede to their pressure they will continue pushing you. I am by no means suggesting that Israel's unilateral withdrawal from Gaza is a show of weakness; perhaps it is a logical move because demographically it may be impossible for nearly 0.000 Jews in Gaza to live among 1.3 million Palestinians in peace. Nevertheless, forfeiting such territory to a Palestinian Authority that has repeatedly failed to stop attacks by terrorist groups in Gaza is not the right move in my opinion. Perhaps that article should have been in an opinion section. If Sharon wanted to unilaterally withdraw from Gaza he should have had some sort of assurances and demanded some sort of actions by the Palestinian Authority to curb terrorist activities perpetrated from Gaza beforehand!

~ Harold P., Tel Aviv, Israel (visiting Los Angeles)

Dear Editors,

I read "Writing the Unspeakable" (July/August 2005). I am from the author's hometown. My friends all agreed that she has used the American public to sell books. She has fabricated so many issues and events to make her book look exotic to American readers. She either has done that intentionally or totally has lost her mind when it comes to dard.

~ Roya F., Los Angeles, CA

Lisa Forstein
Managing Editor

As a Cantorial Soloist and a long-time member of synagogue choirs I have become accustomed to viewing the congregation from the choir loft, elevated above the bema during the High Holidays. Each year, I have a beautiful view of a mass amount of people, many of who are making their sole appearance of the year at synagogue.

While most of my attention is directed at the music and the prayers, there is always a small part of me that cannot help but observe the congregation. How is it that for the one time of the year that most people come to synagogue, they can feel fulfilled religiously? And why are they there? Do they attend because they feel pressure or guilt to observe and carry on tradition, or are they there due to sheer

interest and intrigue?

While some of us do not feel the need to go to synagogue to connect with Judaism, some of us feel synagogue is a vital part of our thriving as Jews. It is up to each person to make his or her decisions about their connection to Judaism. But for that one day a year that most Jews attend services, we are exposed to all sorts of ideas and experiences synagogues have to offer, not to mention some very beautiful and very long services.

I notice that the Rabbi's sermon is usually much longer, and very relevant to current events on the High Holidays. I notice people from all walks of life becoming solemn in prayer or deep in contemplative thought during services. I notice mothers scouting out suitors for their sons or daughters, especially because I have experienced my own mother looking out for my "best interests" when it comes to male suitors, in services. And I notice a few disconnected individuals who would seemingly rather be on the soccer field, at a concert or even in class.

Whether it is something profound or

minute that the rabbi says, or the experience of reuniting with an old acquaintance after years of not seeing one another, most of us take something special from our time at High Holiday services. It is a sweet realization to feel that one is surrounded by numerous Jews simultaneously smiling during Rosh Hashanah, feeling overcome with emotion during Kol Nidre and trying to come to terms with themselves and with G-d during Yom Kippur.

Whether one is most spiritual on the soccer field, at a concert or in synagogue, the High Holidays are a time for contemplative thought, for talking to G-d and for talking to one's self. I look forward to all of these things, and to singing from the choir loft. However, perhaps I should spend less time observing the congregation this year, and spend more time observing myself.

L'shana Tova Tikateivu,

Lisa Forstein
Managing Editor

IRANIAN JEWISH CHRONICLE (CHASHM ANDAAZ)

Is published monthly by: Iranian American Jewish Association

A.k.a. SIAMAK (a non-profit organization)

An affiliated Organization of Jewish Federation Council of Greater Los Angeles

P.O. Box 3074 • Beverly Hills, California 90212 • Telephone: (310) 843-9846 • Facsimile: (310) 843-9266

Editor-in-Chief: Dariush Fakhri
Managing Editor: Lisa Forstein
Copy-Editor: Sandy Pedrum
Contributing Writers (English Section): Julia Nissim, Benjamin Epstein, Gary Fiteberg, Karmel Melamed, Alizah Salario, Minoo Hekmati, Sandra Lampear, J.S. Cohen, Elihu White, Dina Ripsman Eylon, Tafat Ostfeld, Amy Balfour, Deborah Termeic, J.S. Cohen, Marvin Kharazi, Soly Haim, Miryam Glazer, Ryan Bauer, Cherina Eisenberg
Graphic Designer (English): Ricardo Ilardo
Graphic Designer (Farsi): Minoo Hamodot
Marketing/Promotions: Lily Kahen
Public Relations: Asher Aramnia
With the help and cooperation of other board members: Saeed Banayan, Asher Aramnia, Fred Fouladi

IRANIAN JEWISH CHRONICLE (CHASHM ANDAAZ) will not be responsible for the contents of advertisements, nor will it be responsible for typographical errors. IRANIAN JEWISH CHRONICLE (CHASHM ANDAAZ) does not endorse the goods and services advertised in its pages, and it makes no representation as to kashrut of food products and services in such advertising. All articles do not necessarily reflect the views of Chashm Andaz or the Editorial Staff, and are the opinions of the writers.

Annual basic subscription rate is: \$26.00. • Single copy: \$3.00 U.S. Currency Only. • For subscription please call: 310-843-9846.

Second-class postage paid at Los Angeles, California. Copyright 2005. Iranian American Jewish Association. All rights reserved.



2 From the Editor

3 Talk back

4 Eretz-Siamak Breaking Iranian Jewish Drug Taboo With Lecture

6 Casino Night Baby!

7 Top Ten, *by Julia Nissim*

8 Anti-Semitic Mythology, *by Benjamin Epstein*

9 Blueprint Negev: Israel & JNF/IKKL, *by Gary Fittleberg*

11 Iranian Jews Rediscover Their Roots...
by Karmel Melamed

14 Israel in University Curriculum?, *by Alizah Salaric*

16 Famous Education, *by Sandra Lampear*

18 History of the Jews of Iran - Part II, *by J.S. Cohen*

20 The Disappearing Puzzle, *by Elihu White*

23 Commemoration of Dismantling the Gaza Settlements

24 My Ten Favorite Jewish Women, *by Dina Ripsman Eylon*

26 The Prints of Your Soul, *by Tafat Ostfield*

27 Am I Becoming My Jewish Mother?, *by Amy Balfour*

29 Rules for Tipping, *by Deborah Termeie*

30 Book Review, *by J.S. Cohen*

32 Dear Khanom!

34 Behind the Humor, Family Support, *by Marvin Kharrazi*

36 Entertainment, *by Soly Haim*

38 Reaching Out with Your Heart in Your Hand,
by Miriyam Glazer

39 Shabbat Shalom, *by Ryan Bauer*

41 Cooking, *by Cherina Eisenberg*



Friends of ELIYA-USA

Honors

Morris and Valentin Eshaghpour

for their years of dedicated service on behalf of children with visual impairment

Sunday, November 6th, 2005

Skirball Cultural Center

2701 North Sepulveda Boulevard

Los Angeles, California

6:30 p.m. Cocktails 7:30 p.m. Dinner

Call 310-659-8316 for reservations

Established in 1982, ELIYA, the Israel Association for the Advancement of Blind and Visually Impaired Children, provides educational and therapeutic programming for children in Israel up to the age of three with visually impairment and those with additional developmental disabilities. We have facilities in Jerusalem, Pitach Tikvah and Be'er Sheva.

Morris and Valentin are valued, long time members of the ELIYA community. They were instrumental in seeing that ELIYA Executive Director Michael Segal, receive the President's Award for Volunteerism by President Moshe Katsav.

"ELIYA has become a large part of our lives and we are better for it."

"چراغ دلتان روشن"
همیاری و کمک شما به بچه های
نایینای اسرائیل، کمک رسانی به
چشم و چراغ آنهاست

چشم به راه دیدار تان هستیم

زمان: یکشنبه ۶ نوامبر ۲۰۰۵

مکان: اسکربال سنتر

2701 North Sepulveda Blvd.

**برای اطلاعات بیشتر و یا مبلغ اهدایی خود که شامل معاف مالیاتی خواهد شد
با تلفنهای اطلاعات زیر در تماس باشید.**

8560 West Olympic Boulevard, #109 • Los Angeles • California • 90035

Voice 310-659-8316 • www.eliyausa.org

For Gala Information email: gala@eliyausa.org

Maury Friedman, Chairman

Jerry Krautman, Executive Director



An Affiliated Organization of
JEWISH FEDERATION COUNCIL
OF GREATER LOS ANGELES



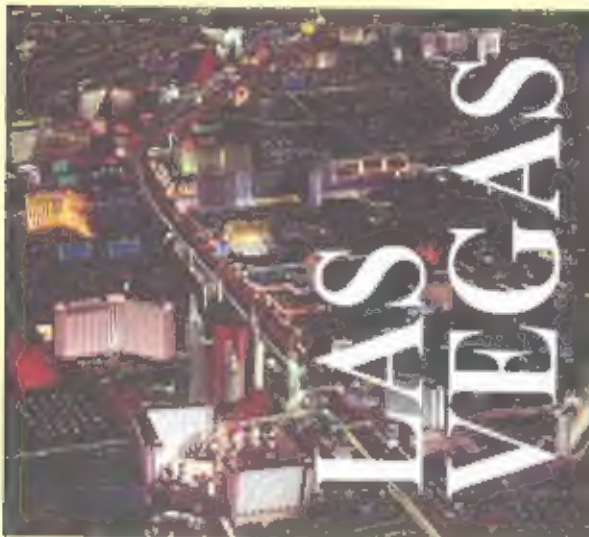
چشم انداز

CHASHM ANDAAZ®

IRANIAN JEWISH CHRONICLE

No. 123 September 2005

بالاترین رشد جمعیت و کمترین میزان ییکاری
در امریکا را فقط در شهر



از رحیم



تسلیم می‌توانید تمام اطلاعاتی که لازم دارید را
با کفن جو یا شوید.

می‌توانید پیدا کنید

زمین

مستغلات

شاپینگ سنتر

فکس ۷۰۲-۹۱۴-۱۸۳۶

می‌توانید به لاس وگاس بیایید و از نزدیک رشد بی‌سابقه
این شهر و محل مورد نظر خود را ببینید.

پرسید و بدون معامله نخرید. با سرمایه‌گذاری که
میلیون‌ها دلار در سال گذشته با پشتوانه
سرمایه‌گذاری کرده‌اند، صحبت کنید.

اگر می‌خواهید در لاس وگاس همیشه برنده باشید، پول خود را فقط روی این شماره بگذارید

702-493-5858



International Judea Foundation
P.O. Box 3074 - Beverly Hills, CA 90212-9879

PSRT STD
US POSTAGE
PAID

SANTA CLARITA CA
PERMIT # 5013